# **Course descriptions**TABLE OF CONTENTS

1. A-boKF-029/15 Ancient Greek Religion	4
2. A-boKF-024/15 Ancient Mythology	6
3. A-boKF-114/22 Aristotle: Moral psychology	8
4. A-bpMA-501/15 Bachelor's Degee Thesis Seminar	10
5. A-bpAN-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	12
6. A-bpAR-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	15
7. A-bpBU-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	17
8. A-bpFR-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	19
9. A-bpGR-002/19 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	21
10. A-bpHO-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
11. A-bpCH-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
12. A-bpLA-002/19 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	27
13. A-bpMA-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	29
14. A-bpNE-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	31
15. A-bpRU-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
16. A-bpSK-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	35
17. A-bpSP-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	37
18. A-bpTA-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	39
19. A-bpAN-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar	
20. A-bpAR-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar	
21. A-bpFR-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar	45
22. A-bpGR-001/19 Bachelor's Degree Thesis Seminar	47
23. A-bpHO-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar	49
24. A-bpLA-001/19 Bachelor's Degree Thesis Seminar	51
25. A-bpNE-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar	54
26. A-bpRU-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar	56
27. A-bpSK-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar	58
28. A-bpSP-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar	60
29. A-bpTA-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar	
30. bpBU-051/22 Bachelor's Degree Thesis Seminar	64
31. bpCH-501/22 Bachelor's Degree Thesis Seminar	
32. A-boKF-019/15 Basics in Ancient Metrics	68
33. A-bpSZ-050/22 Basics in Linguistics for Translators	70
34. A-boFI-901/22 Basics in Philosophy	72
35. A-boFI-901/22 Basics in Philosophy	
36. bSV-928/16 Basics in Slavic Studies	76
37. bSV-060/15 Bulgarian Cinematography	78
38. A-bpBU-61/22 Bulgarian Conversation	80
39. bSV-004/15 Bulgarian Culture Studies	82
40. bSV-003/15 Bulgarian Language 1	84
41. bSV-005/15 Bulgarian Language 2	86
42. bSV-007/15 Bulgarian Language 3	
43. bSV-009/15 Bulgarian Language 4	
44. bSV-011/15 Bulgarian Language 5	
45. bSV-008/22 Bulgarian Literature 1	
46. bSV-010/22 Bulgarian Literature 2	
47. bSV-012/22 Bulgarian Literature 3	

48.	A-bpSZ-027/22 Computer-Assisted Translating 1	101
	A-bpSZ-027/22 Computer-Assisted Translating 1	
	bpBU-101/15 Consecutive Interpreting 1	
	bpBU-103/15 Consecutive Interpreting 2	
	A-bpSZ-026/22 Creative Writing	
	bSV-014/15 Croatian Culture Studies	
54.	A-bpBU-020/22 Culture of Speech 2	113
55.	A-bpSZ-02/22 Editing and Editorial Training	115
56.	A-boKJ-220/16 Excursion - Ancient Monuments	117
57.	A-boKF-001/22 Greek Language 1	119
58.	A-boKF-045/22 Greek Language 2	121
59.	A-boKF-046/22 Greek Language 3	123
60.	A-boKF-013/22 Greek Syntax 1	125
61.	A-boKF-015/22 Greek Syntax 2	127
62.	A-boKF-003/15 History of Greek Literature	129
63.	A-boFI-005/22 History of Philosophy 1: Ancient Philosophy	131
64.	A-bpGR-003/22 History of Roman Literature	133
65.	A-boHI-003/20 History of the Ancient World	135
66.	bSV-006/15 Introduction into Bulgarian Culture and Literature	138
67.	A-bpSZ-030/22 Introduction into Corpus Linguistics	140
68.	A-bpSZ-030/22 Introduction into Corpus Linguistics	142
69.	bSV-016/15 Introduction into Croatian Culture and Literature	144
70.	A-bpSZ-040/22 Introduction into Phraseology and Idiomatics	146
71.	bSV-026/15 Introduction into Polish Culture and Literature	148
72.	bSV-046/15 Introduction into Serbian Culture and Literature	150
73.	bSV-036/15 Introduction into Slovenian Culture and Literature	152
74.	A-bSV-067/15 Introduction into the History and Culture of Bulgaria	154
	A-boKF-007/15 Introduction into the Linguistics of the Classical Languages	
76.	A-bpSZ-71/22 Introduction to the Principles of Literary Translation	158
77.	A-bpGR-004/22 Latin Morphology 1	160
78.	A-bpGR-005/22 Latin Morphology 2	162
79.	A-bpGR-006/22 Latin Syntax 1	164
80.	A-bpGR-008/22 Latin Syntax 2	166
81.	A-bpSZ-052/22 Lexicology for Translators	168
82.	bSV-931/18 Macedonian Cinematography	170
83.	boSV-500/15 Macedonian Culture Studies	172
84.	A-boKF-031/22 Methodology of Writing Scientific Texts	174
85.	A-boKF-030/15 Modern Greek 1	176
	A-boKF-033/15 Modern Greek 2	
87.	A-boKF-131/22 Modern Greek Conversation 1	180
	A-boKF-132/22 Modern Greek Conversation 2	
89.	bSV-053/22 Old Slavic Language 1	184
90.	A-AbpSZ-20/15 Orthoepy and Orthography	186
91.	A-boKF-017/22 Philological Analysis of the Greek Texts: Homer	188
	bSV-057/15 Polish Cinematography	
93.	bSV-024/15 Polish Culture Studies	192
94.	A-AbpSZ-03/15 Practical Grammar of the Slovak Language 1	194
95.	A-AbpSZ-06/15 Practical Grammar of the Slovak Language 2	196
96.	A-boKF-011/22 Reading and Interpretation of Greek Texts 1	198

97. A-boKF-021/22 Reading and Interpretation of Greek Texts 2	200
98. A-boKF-039/15 Repetitorium Graecum 1	202
99. A-boKF-041/15 Repetitorium Graecum 2	204
100. A-boKF-026/15 Repetitorium Graecum 3	206
101. A-boKF-040/15 Repetitorium Latinum 1	208
102. A-boKF-042/15 Repetitorium Latinum 2	210
103. A-boKF-027/15 Repetitorium Latinum 3	212
104. A-boHI-306/00 SC: History of the Byzantine Empire 1	214
105. A-boHI-307/00 SC: History of the Byzantine Empire 2	216
106. bSV-059/15 Serbian Cinematography	218
107. bSV-044/15 Serbian Culture Studies	220
108. bSV-905/15 Slavic Language: Croatian 1	222
109. bSV-906/15 Slavic Language: Croatian 2	224
110. bSV-907/15 Slavic Language: Croatian 3	
111. bSV-908/15 Slavic Language: Croatian 4	228
112. bSV-909/15 Slavic Language: Polish 1	230
113. bSV-910/15 Slavic Language: Polish 2	232
114. bSV-911/15 Slavic Language: Polish 3	234
115. bSV-912/15 Slavic Language: Polish 4	236
116. bSV-917/15 Slavic Language: Serbian 1	238
117. bSV-918/15 Slavic Language: Serbian 2	240
118. bSV-919/15 Slavic Language: Serbian 3	242
119. bSV-920/15 Slavic Language: Serbian 4	244
120. bSV-913/15 Slavic Language: Slovenian 1	246
121. bSV-914/15 Slavic Language: Slovenian 2	248
122. bSV-915/15 Slavic Language: Slovenian 3	250
123. bSV-916/15 Slavic Language: Slovenian 4	252
124. bSV-921/22 Slavic Studies Excursion 1	254
125. bSV-933/22 Slavic Studies Excursion 2	256
126. A-bpSZ-051/22 Slovak Stylistics for Translators	258
127. A-bpSZ-051/22 Slovak Stylistics for Translators	
128. bSV-058/15 Slovenian Cinematography	262
129. bSV-034/15 Slovenian Culture Studies	264
130. A-boHI-012/20 South-East Europe in the Middle Ages	266
131. A-AbpSZ-22/22 Stylistic Interpretation of Texts	268
132. A-bpSZ-042/22 Terminology in translation practice	270
133. A-boKF-112/22 The Cultural Heritage of the Sinai: History, Art, and Manuscripts Meet	
Digital Humanities.	
134. A-bpSZ-005/22 Theory of Literature	
135. A-bpSL-07/22 Theory of Literature 2	
136. A-boKF-028/22 Topography of the Ancient World	
137. bpBU-100/15 Translating Specialized Texts	
138. A-bpSZ-002/15 Translation Studies 1	
139. A-bpSZ-004/15 Translation Studies 2	
140. A-boKF-037/22 Verse Composition in the Ancient Times.	286

#### COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-029/15 Ancient Greek Religion

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I., II.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

a) during the semester (20 points): During the semester, the student actively participates in lectures conducted in an interactive way by asking questions and commenting on selected shorter texts, which will be available in advance before or during the lecture. b) in the examination period: (80 points): In the examination period the student has passed an exam in the form of a written test in which demonstrates knowledge of all topics covered during the semester. Grading scale: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. The exact date for continuous evaluation and the topic of the paper will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): 20 % / 80 %

## **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has an overview of the basic theoretical areas of Ancient Greek religion. The student knows the fundamental terms connected with the main topic, as well as key representatives of major religious and philosophical schools, and has acquired adequate knowledge of sacral architecture, rituals and major deities of the Greek pantheon.

## Class syllabus:

- 1. Basic terms of the Greek religion. Development of Ancient religious studies.
- 2. Characteristic of Ancient Greek religion and representatives of various religious streams.
- 3. Basic religious ideas in Minoan and Mycenaean civilizations.
- 4. Major deities, religious rituals and funerals against the background of Homeric epics.
- 5. Ancient Greek ideas about the afterlife.
- 6. Religion of archaic Greece Hesiod and the origin of the gods.
- 7. Divination and therapeutic cults, magic.
- 8. Alternative cults, Orphics and Pythagoreans, mystery cults.
- 9. Sacred space temenos, temple, cult image and priests.
- 10. Sacred time calendar and holidays.
- 11. Religious life in classical Athens, reflections of religion in theatrical plays.

12. Twilight of the Greek religion in the time of Hellenism, the influence of Judaism and other ancient religions.

#### **Recommended literature:**

DOSTÁLOVÁ, Růžena - HOŠEK, Radislav. Antická mystéria. Praha: Vyšehrad, 1997. ISBN 80-7021-217-9.
HOŠEK, Radislav. Řecké náboženství. Praha, 1969. ISBN 80-7021-516-X.
KOMOROVSKÝ, Ján. Po cestách Asklépiových. Bratislava: Tatran, 1994. ISBN 80-222-0325-4.
NILSSON, Martin P. A history of Greek religion by Martin. I-II. New York: W. W. Norton, 1964. ISBN 0-393-00287-X.
VANDENBERG, Philipp. Tajomstvo veštiarní. Bratislava: Obzor, 1983.
VIDMAN, Ladislav. Od Olympu k Panteonu. Praha, 1986 (and more recent editions). ISBN 80-7021-221-7.

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak, English, Czech

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 216

A	ABS	В	С	D	Е	FX
28,24	0,46	24,54	17,13	15,28	8,33	6,02

Lecturers: doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD.

**Last change:** 10.04.2022

#### COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-024/15 Ancient Mythology

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level:** I., II.

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

- a) during the teaching part (continuously) 10% participation in lectures, interaction
- b) during the examination period: 90% written test.

The student is allowed during the semester max. 2 absences with proven documents.

Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Classification scale:

100-92%: A; 91-84%: B; 83-76%: C; 75-68%: D; 67-60%: E; 59-0%: FX

Exam dates will be published via AIS no later than the last week of the training section.

Scale of assessment (preliminary/final): 10% / 90%

## Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, the student has an orientation in the main line of ancient mythological tradition. He is able to evaluate the main characteristics of Greek mythology in comparison with the Roman one and marginally also with ancient Indian and Germanic mythology. He knows the main Greek deities as well as the stories of heroes from several areas of ancient Greece.

### Class syllabus:

- 1. Myth, mythology definition of terms
- 2. Cosmogony and cosmology (origin of the world)
- 3. Origin of the gods, their generations, Hesiod's Theogony
- 4. Topography of the underworld
- 5. Inhabitants of the underworld
- 6. Animal monsters
- 7. Anthropomorphic monsters
- 8. Heroes and the heroic cycle
- 9. Female heroines in the Trojan War
- 10. The main Olympic gods
- 11. Forest deities
- 12. Sea deities.

#### **Recommended literature:**

- ZAMAROVSKÝ, Vojtech. Bohovia a hrdinovia antických bájí. Bratislava: Mladé Letá, 1969.
- SASKA, František František GROH. Mytologie Řeků a Římanů. Praha: I.L. Kober, 1949.
- GRAVES, Robert. Řecké mýty. Praha: KMa, 2004. ISBN 80-7309-153-4.
- MERTLÍK, Rudolf. Starověké báje a pověsti. Praha: Svoboda, 1989. ISBN 978-80-257-1087-6.
- GRIMAL, Pierre. A Concise Dictionary of Classical Mythology. Basil Blackwell, 1990. ISBN 0-631-16696-3. (in pdf).

## Languages necessary to complete the course:

SK, CZ, EN

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 352

A	ABS	В	С	D	Е	FX
58,81	0,0	19,03	14,2	3,98	1,7	2,27

Lecturers: Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 01.04.2022

#### **COURSE DESCRIPTION**

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-114/22 | Aristotle: Moral psychology

Educational activities:

Type of activities: lecture

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Active participation in class (20%): this includes questions and comments on the assigned readings. Final Written Exam (30%): cumulative, short essay answers to select questions. Final Paper (50%) Grading scale: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%- A. Absence: max. two missed classes with documented excuses. Academic Honesty: violation of academic honesty will result in the loss of credit for the affected assignement. Specific topics to be covered will announced at the beginning of the semester. Dates and times for the exam will be published through AIS during the last week of instruction at the latest.

Scale of assessment (preliminary/final): 20/80%

#### **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student will have gained basic understanding of Aristotle's ethical theory, especially with regard to its connection with psychology. The student will be able to work (in a scholarly way) with the relevant textual evidence (Nicomachean Ethics, Eudemian Ethics, De Anima). This includes knowledge of the key philosophical concepts and understanding of the basic exegetical and philosophical problems in the relevant texts.

#### Class syllabus:

1. Introduction. Why and How to Do Ethics with Aristotle 2. Aristotle's Division of the Soul in NE 1.13 3. Moral Virtue (aretē) – problems and solutions (NE 2) 4. Moral Virtue, cont'd. 5. Practical Thinking (NE 3.1-5) 6. Practical Wisdom (phronēsis) – problems and solutions (NE 6) 7. Practical Wisdom, cont'd. 8. Self-control (enkrateia) (NE 7) 9. Lack of control (akrasia) (NE 7) 10. Vice (kakia) 11. Happiness (eudaimonia) (EN 1 a 10) 12. Happiness (eudaimonia) – cont'd.

#### **Recommended literature:**

1. Rachel Barney (2020), 'Becoming Bad: Aristotle on Vice and Moral Habituation', in Oxford Studies in Ancient Philosophy, Volume 57. 2. Sarah Broadie (1991), Ethics with Aristotle. Oxford. 3. Myles Burnyeat (1980), 'Aristotle on Learning to be Good' in Amélie Oksenberg Rorty (ed.), Essays on Aristotle's Ethics. Berkeley, 1980: 69-92. 4. John Cooper (1989), 'Some Remarks on Aristotle's Moral Psychology', Southern Journal of Philosophy 27: 25-42. 5. Elena Cagnoli Fiecconi (2018), 'Aristotle on the Structure of Akratic Action', Phronesis 63 (3):

229-256. 6. Gabriel Richardson Lear (2005), Happy Lives and the Highest Good: An Essay on Aristotle's "Nicomachean Ethics". Princeton. 7. Hendrik Lorenz (2009), 'Virtue of Character in Aristotle's Nicomachean Ethics', Oxford Studies in Ancient Philosophy 37: 177-212. 8. Susan Sauvé Meyer (2007), Ancient Ethics: A Critical Introduction. Routledge. 9. Jessica Moss (2012), Aristotle on the Apparent Good: Perception, Phantasia, Thought, and Desire. Oxford. 10. John McDowell (1998), 'Some Issues in Aristotle's Moral Psychology', in S. Everson (ed.), Ethics. Cambridge: 107-128. 11. Karen Margrethe Nielsen (2017), 'Vice in the Nicomachean Ethics', in Phronesis 62 (1):1-25. 12. Jennifer Whiting & Martin Pickavé (2008), 'Nicomachean Ethics 7.3 on Akratic Ignorance', Oxford Studies in Ancient Philosophy 34:323-371 (2008).

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, English

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 0

A	В	С	D	Е	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: prof. Jozef Müller, Ph.D.

Last change: 03.08.2022

#### COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KMJL/A-bpMA-501/15 Bachelor's Degee Thesis Seminar

Educational activities:

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis.

Grading scale: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.

#### Class syllabus:

- 1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques.
- 4. Reference management software (types, functions, restrictions).
- 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.
- 6. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems).
- 7. Formal adjustments of the thesis
- 8. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University.
- 10. Basic requirements for submitting the thesis.

- 11. Basic requirements for the defence the thesis.
- 12. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses).

#### **Recommended literature:**

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK,
   2015 [cit. 2020-08-13]. Available at: https://midas.uniba.sk/
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021\_Nasa\_univerzita\_1\_20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,
   2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Hungarian Language (C2)

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 43

A	В	C	D	Е	FX
74,42	16,28	6,98	0,0	2,33	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc., prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD., prof. Klára Sándor, DrSc., Mgr. Szilárd Sebők, PhD., doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

**Last change:** 01.04.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KAA/A-bpAN-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

#### **Course requirements:**

All matters pertaining to state examination are set out in Article 14 of the Study Regulations of the Faculty of Arts.

In the bachelor study programmes, the state examination consists only of the defence of the bachelor's thesis. The student chooses the department as a training centre which corresponds to the discipline within which he/she wants to write the final thesis. He/she reports this choice by the deadline set by the department, provided that he/she is able to find a supervisor and a suitable topic in the relevant department.

For the successful defence of the bachelor's thesis as the subject of the state examination in the bachelor degree programmes conducted at the Department of British and American Studies, students will receive credits according to the current study plan (currently 12 credits).

Requirements for the admission to the defence are as follows:

- fulfillment of the requirements of the study plan concerning the prescribed composition of courses and their credit value so that after awarding the credits for the state examination the student obtains the required number of credits for the bachelor's degree;
- submission of the bachelor's thesis (electronically via the academic information system AIS) by the thesis submission deadline corresponding to the relevant state examination period according to the academic year schedule set by the faculty.

The thesis is evaluated by the standard grading scale (0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A) by the supervisor of the thesis and the designated opponent in the assessment reports, which are available to the student no later than 3 working days before the state examination.

The supervisor's report shall also include the percentage of compliance results from the originality check protocols (CRZP, Theses), which must be explicitly evaluated by the supervisor with the wording "the thesis shows/does not show signs of plagiarism".

The bachelor's thesis will take the following form:

The defence will consist of a thesis presentation (the student chooses the form of the defence, the PPT format can also be used) and the student's response to a broader theoretical question, which is assigned to the student by the supervisor upon the bachelor's thesis submission. The supervisor will include this question in the assessment report as one of the points of discussion for the defence; it will also be included in the defence report.

The thesis presentation must:

- Include a clearly articulated thesis statement,
- have a clear and logical structure of argumentation and findings,
- reflect a new perspective on the issue as a result of adequate and appropriate work with the findings gained through own research, the conclusions of which the student is able to present and formulate. The criteria for the evaluation (of the defence) of the bachelor's thesis at the Department of British and American Studies are as follows:

Strana: 12

- Quality of the bachelor's thesis (originality, significance of the analysis, clear formulation of the scientific problem and hypotheses under study, scope of the professional and scientific literature used).
- the adequacy of the methodological approach to the topic under study, the analysis logically and coherently answers the research questions,
- systematic and logical summary of the results of the analysis,
- compliance with citation standards (MLA...),
- language level of the presentation (academic language at least at B2 level),
- quality of the presentation and communication skills.

The evaluation of the thesis will include the areas below with the corresponding weighting (out of 100):

#### PART A: CONTENT

- Overall structure and organization (adequacy, scope, objectivity, coherence, cohesion) 15
- Theoretical knowledge related to the research topic 15
- Methodology (identifying concepts, research problems, aims, tasks, choosing adequate methods) 15
- Analysis (quality, depth, complexity) 15
- Originality and contribution (degree of originality, own contribution to knowledge) 10

#### PART B: FORM

- Adequate work with information sources (extent, structure, reliability, adequacy, compliance with a citation style) 15
- Language and style 10
- Typography and layout 5

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100 (%)

#### **Learning outcomes:**

- Upon successful completion of the course, students will be familiar with the basic requirements for academic writing and with the rules of academic integrity.
- They will have mastered the theory of working with sources and have the skills to compile correct bibliographic entries.
- They will have understood the principles of writing a bachelor's thesis, both in terms of form and content, as laid out by the university's regulations.
- They will have understood the causes of plagiarism, they will be able to recognize its types and know how to avoid it.
- They will have sufficient research skills to obtain, process, and interpret sources.
- They will have mastered the basics for writing a Master's thesis.
- They will have a deep knowledge of the thesis topic and will be able to approach it both critically and creatively.

## Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the state examination committee, the supervisor and the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to the comments and questions in the assessments.
- 3. The student responds to the questions of the state examination committee or the questions in a broader debate.
- 4. The student responds to the pre-given general question from the supervisor's assessment.
- 5. A closed vote of the state examination committee on the evaluation of the bachelor's thesis defence.
- 6. Announcement of the evaluation (of the thesis defence) of the bachelor's thesis.

## State exam syllabus:

Strana: 13

#### **Recommended literature:**

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition.

Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill,

2016. Dostupné na: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?

direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá

pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na:

https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press,

2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: https://search.ebscohost.com/login.aspx?

direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

#### Languages necessary to complete the course:

Students must be proficient to at least CEFR level B2 to attend the bachelor's thesis defence.

Last change: 08.04.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KKSF/A-bpAR-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

#### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0 - 59%: FX, 60 - 67%: E, 68 - 75%: D, 76 - 83%: C, 84 - 91%: B, 92 - 100%: A. Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100.

## Learning outcomes:

Students know how to write technical texts while adhering to the principles of academic ethics, they are able to work originatively in the given field. They are skilled in collecting, elaborating and interpretation of the basic specialized literature, they are able to make use of it to solve potential practical problems. They can logically operate with the theoretical bases. They know the given field well and are capable of proper reasoning, reacting to remarks and answering questions related to the given topic.

#### Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis for the commission for the state examinations, oponent and the others present.
- 2. The student reacts to the assessments; comments on remarks and answers questions.
- 3. A discussion takes place, in which the student answers questions of the commission for the state examinations and the others present.

## State exam syllabus:

Depends on the topic of the bachelor's thesis.

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,
   2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak

**Last change:** 30.06.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

#### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Strana: 17

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

## Class syllabus:

- 1. Student presents the bachelor's thesis (app. 10 minutes) in front of the committee for state exams. A ppt presentation can be prepared, which is not necessary.
- 2. Presentation of the main points of the supervisor's and oponent's reviews, possibly also the questions questions arising from them.
- 3. The student's respond to comments and questions in the reviews.
- 4. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/
LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/ zaverecne-prace/ Literature according to the topic of the thesis.

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak and Bulgarian, or additionally also another language of the cultural area under study.

Last change: 05.04.2022

Academic year: 2022/2023

**University:** Comenius University Bratislava

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-bpFR-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Faculty: Faculty of Arts

**Educational level:** I.

#### **Course requirements:**

Submission of the Bachelor's thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The bachelor thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation No. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University) shall apply to the assessment of the bachelor thesis. The thesis supervisor and the thesis opponent shall prepare a report on the thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which shall be available to the student at least 3 working days before the defence. 1. Contribution of the bachelor thesis, fulfillment of the objectives of the thesis in its assignment and fulfillment of the requirements for the content of the bachelor thesis given by the internal quality system of Charles University. The following are assessed: demonstration of knowledge and knowledge, ability to work creatively in the study programme, ability applied in collecting, interpreting and processing basic literature; in the case of a practically oriented bachelor thesis, also mastery of application of theoretical bases in practice and verifiability of hypotheses; 2. Originality of the thesis (the bachelor's thesis must not be plagiarised, must not infringe the author's the rights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor thesis also includes protocols originality reports from the CRZP and Theses, on the results of which the thesis supervisor and the opponent comment in their reports; 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other of other authors and authors' teams, correctness of the description of methods and working procedures of other authors the correctness of the methods used by other authors or author teams; 4. Compliance of the structure of the bachelor thesis with the prescribed structure defined by the internal system quality of the CU; 5. Respect of the recommended scope of the bachelor thesis (recommended scope of the bachelor thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters including spaces), adequacy of the scope The size of the thesis is judged by the supervisor of the thesis; 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and formal editing. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the bachelor's thesis and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. Committee comprehensively evaluate the quality of the bachelor thesis, assess the manner and form of the defence and the ability to the student to respond adequately to the comments and questions in the thesis supervisor's reports and the opponent. The evaluation will be obtained from the arithmetic average of the evaluations from the supervisor's

of the thesis supervisor, the thesis opponent and the evaluation of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): Continuous/final evaluation scale: 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he/she graduated

from the study programme, has adequate knowledge and knowledge of the subject matter. He/she is able to apply his/her skills in collecting, interpreting and processing the basic literature, or in its application in practice, or has the ability to solve a subtask related to the focus of the bachelor thesis. After a successful defence of the bachelor thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor thesis problem and respond argumentatively to questions on the processed issue.

#### Class syllabus:

- 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými.
- 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
- 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

#### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

French language, Slovak language

Last change: 30.05.2022

Academic year: 2022/2023

**University:** Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-bpGR-002/19 Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

**Educational level:** I.

## **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30 - 40 standard pages = 54,000to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100%

**Learning outcomes:** 

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues. The student is able to demonstrate the ability to work creatively in classical philology with a focus on Greek language and culture. He has acquired practical language skills with theoretical knowledge of the Latin language and the culture of Greek.

#### Class syllabus:

1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present. 2. The student responds to comments and questions in the evaluations. 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

## State exam syllabus:

Depends on the topic of the bachelor's thesis.

#### **Recommended literature:**

• LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf • Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ • Literature recommended for compulsory and optional subjects and specialized literature on the topic of the bachelor's thesis.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak

Last change: 10.04.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KGNŠ/A-bpHO-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

**Educational level:** I.

## **Course requirements:**

Submission of the Bachelor's thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The bachelor thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation No. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University) shall apply to the assessment of the bachelor thesis. The thesis supervisor and the thesis opponent shall prepare a report on the thesis and propose a grade in the grading scale A-FX, which shall be available to the student at least 3 working days before the defence.

Criteria for evaluation of the bachelor thesis:

- 1. Contribution of the Bachelor's thesis, fulfilment of the thesis objectives in the assignment and the requirements for the content of the Bachelor's thesis given by the internal quality system of the Charles University. The following are assessed: demonstration of knowledge and knowledge, ability to work creatively in the study programme, ability to collect, interpret and process the basic literature; in the case of a practically oriented bachelor thesis, also mastery of the application of theoretical assumptions in practice and the verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the thesis (the bachelor's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis includes originality protocols from the CRZP and Theses, the results of which are commented on by the supervisor of the final thesis and the opponent in their opinions.
- 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other authors and author teams, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author teams.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor thesis with the prescribed structure defined by the internal quality system of Charles University.
- 5. Compliance with the recommended scope of the bachelor thesis (the recommended scope of the bachelor thesis is usually 30 40 standard pages = 54 000 to 72 000 characters including spaces), the adequacy of the scope of the thesis is assessed by the supervisor of the thesis.
- 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and its formal layout. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the bachelor's thesis and answers questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee shall comprehensively evaluate the quality of the bachelor thesis, assess the manner and form of the defence and the student's ability to respond adequately to the comments and questions in the reports of the thesis supervisor and the opponent. The evaluation is obtained from the arithmetic average of the evaluations of the thesis supervisor, the thesis opponent and the evaluation of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he/she graduated from the study programme, has adequate knowledge and knowledge of the subject matter. He/she is able to apply his/her skills in collecting, interpreting and excerpting the basic literature, or in applying it in practice, or has the ability to solve a sub-task related to the focus of the bachelor thesis. After a successful defence of the bachelor thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor thesis problem and respond argumentatively to questions on the treated issue.

#### Class syllabus:

- 1. Presentation of the bachelor's thesis to the students in front of the state examination committee, the opponent of the bachelor's thesis and the attendees.
- 2. The student's response to comments and questions in the evaluations.
- 3. Student's response to questions from the State Examination Committee and in discussion.

#### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf.

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske- studium/zaverecne-prace/

#### Languages necessary to complete the course:

Dutch (C1), Slovak (C1)

Last change: 02.04.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

#### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

## Class syllabus:

- 1. Student presents the bachelor's thesis (app. 10 minutes) in front of the committee for state exams. A ppt presentation can be prepared, which is not necessary.
- 2. Presentation of the main points of the supervisor's and oponent's reviews, possibly also the questions questions arising from them.
- 3. The student's respond to comments and questions in the reviews.
- 4. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava:

Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/

LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.

2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-

magisterskestudium/

zaverecne-prace/

Literature according to the topic of the thesis.

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak and Croatian, or additionally also another language of the cultural area under study.

Last change: 05.04.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KKSF/A-bpLA-002/19

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

#### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Strana: 27

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100%

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

The student is able to demonstrate the ability to work creatively in classical philology with a focus on Latin language and culture. He has acquired practical language skills with theoretical knowledge of the Latin language and the culture of Latin.

## Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to comments and questions in the evaluations.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

## State exam syllabus:

It depends on the chosen topic of the bachelor thesis.

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,
   2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
- Literatúra odporúčaná k povinným a povinne voliteľným predmetom a špecializovaná literatúra k téme bakalárskej práce.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak

**Last change:** 10.04.2022

Academic year: 2022/2023 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence FiF.KMJL/A-bpMA-801/15 Number of credits: 12

**Educational level:** I.

## **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

#### **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

#### Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to comments and questions in the evaluations.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

#### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

#### Languages necessary to complete the course:

Hungarian Language (C2)

Last change: 01.04.2022

Academic year: 2022/2023

**University:** Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-bpNE-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

**Educational level:** I.

#### **Course requirements:**

Submission of the Bachelor's thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The bachelor thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation No. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University) shall apply to the evaluation of the bachelor thesis. The thesis supervisor and the thesis opponent shall prepare a report on the thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which shall be available to the student at least 3 working days before the defence. 1. Contribution of the bachelor thesis, fulfilment of the objectives of the thesis in its assignment and fulfilment of the requirements for the content of the bachelor thesis given by the internal quality system of Charles University. The following are assessed: demonstration of knowledge and knowledge, ability to work creatively in the study programme, ability applied in collecting, interpreting and processing basic literature; in the case of a practically oriented bachelor thesis, also mastery of application of theoretical bases in practice and verifiability of hypotheses; 2. Originality of the thesis (the bachelor's thesis must not be plagiarized, it must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis includes originality protocols from the CRZP and Theses, the results of which are commented on by the supervisor of the final thesis and the opponent in their opinions; 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other authors and author teams, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author teams; 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed structure defined by the internal quality system of Charles University; 5. Respect of the recommended scope of the bachelor's thesis (the recommended scope of the bachelor's thesis is usually 30 - 40 standard pages = 54 000 to 72 000 characters including spaces), the adequacy of the scope of the thesis is assessed by the supervisor of the thesis; 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and formal editing. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the bachelor's thesis and answers questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee shall comprehensively evaluate the quality of the bachelor thesis, assess the manner and form of the defence and the student's ability to respond adequately to the comments and questions in the reports of the thesis supervisor and the opponent. The evaluation is obtained from the arithmetic average of the evaluations of the thesis supervisor, the thesis opponent and the evaluation of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

#### **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he/she graduated from the study programme, has adequate knowledge and knowledge of the subject matter. He/she

is able to apply his/her skills in collecting, interpreting and excerpting the basic literature, or in applying it in practice, or has the ability to solve a sub-task related to the focus of the bachelor thesis. After a successful defence of the bachelor thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor thesis problem and respond argumentatively to questions on the treated issue.

## Class syllabus:

1. Presentation of the bachelor's thesis to the students in front of the state examination committee, the opponent of the bachelor's thesis and the attendees. 2. The student's response to comments and questions in the evaluations. 3. Student's response to questions from the State Examination Committee and in discussion.

## State exam syllabus:

## **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/
LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf. Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf. Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske- studium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

german level C1, slovak

Last change: 03.04.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KRVŠ/A-bpRU-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

#### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

## Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to comments and questions in the evaluations.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

#### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava:

Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/

LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf.

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.

2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-

studium/zaverecne-prace/

#### Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Last change: 30.03.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KSJ/A-bpSK-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

#### **Course requirements:**

Submission of the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The thesis must meet the parameters determined by the internal quality system of the Comenius University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts, Comenius University) apply to the bachelor's thesis evaluation. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare assessments of the bachelor's thesis and propose an evaluation in the A-FX grading scale, which the student has at his/her disposal min. 3 working days before the defence. Bachelor thesis evaluation criteria:

The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of the Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied to collecting, interpreting and processing of basic professional literature; in the case of a practically oriented bachelor's thesis, mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.

Originality of the thesis (bachelor's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their assessments.

Correctness of citing the selected information sources, research results of other authors and author's collectives, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author's collectives.

Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of the Comenius University.

Respecting the recommended range of the bachelor's thesis (the recommended range of the bachelor's thesis is usually 30 - 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the range of the thesis is assessed by the thesis supervisor.

Linguistic and stylistic level of the thesis and formal layout.

The student orally presents the content, achieved goals and conclusions of the bachelor's thesis and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination board. The commission will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of the defence and the student's ability to adequately respond to comments and questions in the assessments of the thesis supervisor and of the opponent.

Part of the colloquial defence of the bachelor's thesis is also the answering of two questions that are related to the theoretical and methodological background of the thesis.

The final evaluation will consider the evaluations from the supervisor's and opponent's assessment, the evaluation of the final thesis defence by the commission and the evaluation of answers to

two questions chosen by the commission. In the case of the Fx mark from the second part of the colloquial defence, the same final mark is given to the student.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

#### **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, he/she is able to work creatively in the field of study in which he/she completed the study program, he/she has adequate knowledge and understanding of the selected issue. He/she can apply his/her skills to collecting, interpreting and processing of basic professional literature, or to their use in practice or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to the questions on the selected issues.

## Class syllabus:

- 1. Presentation of the bachelor's thesis to students with the commission for state exams, opponents of the bachelor's thesis and others present.
- 2. Student's response to comments and questions in the assessments.
- 3. Student's response to the commission's questions and questions in the discussion.
- 4. Student's response to two questions chosen by the commission.

## State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske studium/zaverecne-prace/

Additional literature depends on the bachelor's thesis specialization.

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak

Last change: 18.03.2022

### STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KRom/A-bpSP-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

## **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Strana: 37

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

## Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to comments and questions in the evaluations.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

## State exam syllabus:

### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf

 Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

• Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Last change: 30.05.2022

### STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KRom/A-bpTA-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

## **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

## Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to comments and questions in the evaluations.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

## State exam syllabus:

### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/

LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

• Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

• Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.

2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/

magisterskestuare

zaverecne-prace/

### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Italian

**Last change:** 30.05.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KAA/A-bpAN-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

Educational activities:

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester: 5.** 

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Continuous assessment:

- 20 % activity during the semester, regular participation in consultations
- 15 % compiling and submitting a preliminary annotated bibliography
- 15 % proposing and submitting a thesis outline which includes research questions and a preliminary thesis statement
- 50 % writing and submitting selected chapters of the bachelor's thesis which meet the formal and content requirements set out by the university's internal quality system

Grading scale: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A

Max. 2 absences without documentation.

Academic dishonesty shall be penalized by a lower grade or a disciplinary complaint depending on how serious it is.

Deadlines and continuous assessment criteria shall be notified in the first week of the semester as required by the Study Regulations.

Continuous/Final assessment ratio: 100/0% Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, students will be familiar with the basic requirements for academic writing and with the rules of academic integrity. They will have mastered the theory of working with sources and have the skills to compile correct bibliographic entries. They will have understood the principles of writing a bachelor's thesis, both in terms of form and content, as laid out by the university's regulations. They will have understood the causes of plagiarism, they will be able to recognize its types and know how to avoid it. They will have sufficient research skills to obtain, process, and interpret sources.

- 1. Research, research methods, types of information sources, evaluation of the quality and relevance of information sources
- 2. The principles of sourcework, citing and documenting sources
- 3. Quoting and paraphrasing

- 4. Academic integrity, plagiarism, types of plagiarism
- 5. Compiling a bibliography (print, electronic, non-book documents)
- 6. Writing an academic text (content, form, problems)
- 7. The formal layout of a thesis
- 8. The main parts of a thesis: content, cohesion, writing (preface, abstract, introduction, conclusion)
- 9. Thesis requirements according to the university's system of quality
- 10. Submitting a thesis
- 11. Defending a thesis
- 12. The most frequent problems in theses (analysis of particular examples)

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition.

Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online].

Brill, 2016. Available at: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?

direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá

pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press,

2011. ISBN 9780864318237. Available at: https://search.ebscohost.com/login.aspx? direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

### Languages necessary to complete the course:

B2 CEFR level English is a prerequisite for participation in this course.

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 268

A	В	С	D	Е	FX
75,75	13,06	4,1	3,36	2,61	1,12

Lecturers: Mgr. Simona Bajáková, Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., Mgr. Michaela Hroteková, Mgr. Marián Kabát, PhD., doc. Mgr. Ivan Lacko, PhD., prof. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD., M. A. Linda Steyne, PhD., doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Lucia Tonková, doc. Mgr. Eva Reid, PhD.

Last change: 20.06.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-bpAR-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 5.** 

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Fulfilling homeworks and presenting progress and partial results of the work on the bachelor's thesis

Scale: 100 % - 93 %: A, less than 93 % - 85 %: B, less than 85 % - 77 %: C, less than 77 % - 69 %: D, less than 69 % - 60 %: E, less than 60 %: Fx.

There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0.

### **Learning outcomes:**

Students know the published home and foreign literature related to the topic of the bachelor's thesis, they can correctly make use of information on the theoretical level, correctly interpret it, as well as criticize it if needed. They know the principles of writing a technical text, of correct citing and quoting sources. They can deduce and clearly formulate logical deductions. They have a set methodology of work and its outcomes are at an advanced level. They are ready to produce appropriate theses regarding both contents and form.

- 1. Familiarizing with formal requisites of the bachelor's thesis.
- 2. Searching for informal sources.
- 3. Critical approach; selection of trustworthy sources.
- 4. Quoting techniques.
- 5. The norm of quoting sources.
- 6. Sorting of sources and their proper interpretation.
- 7. Constituting and segmenting the contents.
- 8. Forming the footnotes apparatus.
- 9. Logical sequence; correct usage of linking elements, deduction of conclusions.
- 10. Familiarizing with the transcription system and the specific problems of the transcription.
- 11. Language culture and standardness of the text.
- 12. Solving of individual problems.

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 1. diel: Arabský text bez ohľadu na slovenské syntaktické okolie. In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(1), 36 – 54. ISSN 1338-4279. Available at: https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/1/sr21-1.pdf

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 2. diel: Arabský text vo vzťahu k slovenskému syntaktickému okoliu. In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(2), 173 – 191. ISSN 1338-4279. Available at: https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/2/sr21-2.pdf.

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 3. diel: Čiastočná vokalizácia. In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(3), 279 – 291. ISSN 1338-4279. Available at: https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/3/sr21-3.pdf LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/

LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

Further literature necessary to work on the thesis.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, possibly other languages necessary to work on the thesis.

## **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 28

A	В	С	D	Е	FX
92,86	3,57	0,0	3,57	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-bpFR-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Written assignment in the credit week of the semester: submission of selected parts of your own bachelor's thesis that meet the formal and content requirements for bachelor theses given by the internal quality system of UK (15 points). The formal arrangement of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents and 5 bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor thesis are evaluated.

Grading Scale:

15-14 p.: A

13-12 p.: B

11-10 p.: C

9-8 p.: D

7-6 pts: E

5-0 p.: FX

The instructor will accept a maximum of 2 excused absences.

Scale of assessment (preliminary/final): Evaluation of the subject (continuous/final) 100/0

## **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. The student is familiar with the theory of citation and referencing sources and has skills in the creation of bibliographic references and citations. Understands the principles of construction the formal and substantive aspects of a bachelor thesis in relation to the internal quality system of the University. Understands the causes of plagiarism, knows the different types of plagiarism and knows how to avoid them. Has sufficient information competences to acquire, process and interpret basic literature.

- 1. Theory of citing and referencing sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (classic, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques.
- 4. Citation managers (types, functions, limitations).
- 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.

- 6. Main principles of professional text construction (content and formal construction, problems).
- 7. Formal editing of the thesis.
- 8. The main parts of the thesis: content, sequence of parts, production (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of the University.
- 10. Basic requirements for the submission of final theses.
- 11. Basic requirements for thesis defence.
- 12. The most frequent problems of thesis production (on specific examples of submitted bachelor theses).

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK,
   2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/

### Languages necessary to complete the course:

French language, Slovak language

### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 49

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., Mgr. Stanislava Moyšová, PhD., Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Last change: 27.05.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-bpGR-001/19 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Course requirements: Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis. Grading scale: 100-93%: A 92-85%: B 84-77%: C 76-69%: D 68-61%: E 60-0%: FX The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100%

### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.

He/she has knowledge of primary and secondary literature on the topic outlined in his bachelor's work, the necessary parts and the formal side of the bc. work. Under the guidance of the supervisor, the student is able to formulate the content goals of the work, design work procedures that lead to the fulfillment of goals and solve partial tasks (work with primary and secondary literature). His/her competencies are reflected in the coherent chapter of the bc. the work he submits as part of the evaluation.

## Class syllabus:

- 1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques. Reference management software (types, functions, restrictions). Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.

- 4. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems).
- 5. Formal adjustments of the thesis. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 6. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University. Basic requirements for submitting the thesis. Basic requirements for the defence the thesis. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses). 7-11. Bachelor thesis topic. Heuristics. Primary and secondary sources, their analysis and
- 7-11. Bachelor thesis topic. Heuristics. Primary and secondary sources, their analysis and processing methods.
- 12. Synthesis of knowledge presentation of one chapter of the bachelor thesis and its reflection by teachers.

• Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/ • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021\_Nasa\_univerzita\_1\_20-21.pdf • Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ Primárna a sekundárna literatúra podľa témy záverečnej práce.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 5

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD., doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD.

Last change: 31.03.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-bpHO-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Continuous assessment - the seminar is conducted through individual consultations with the supervisor/work supervisor. Considering the specifics of the subject, the following are evaluated: systematic preparation of the bachelor thesis in accordance with the objectives set in the assignment, regular consultations with the supervisor of the final thesis and familiarisation of the supervisor of the final thesis with the progress on the agreed tasks, which include: studying the literature on the topic of the bachelor thesis and processing of sub-problems. A grade on the A-FX grading scale will be awarded by the thesis advisor based on completion of the individual requirements agreed upon at the beginning of the semester.

Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the relevant item of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, the student has acquired basic skills in academic writing and has mastered the principles of academic ethics. He/she understands the principles of the construction of the formal and content of the bachelor's thesis according to the internal quality system of the University. Can formulate a research problem and research questions. Has sufficient information competences to excerpt, process and interpret basic secondary literature and primary material within the defined topic and the identified theoretical and methodological background.

- 1. Defining the main and sub-objectives of the bachelor thesis.
- 2. Information research on the bachelor thesis.
- 3. Analysis, interpretation and critique of literature, historical sources and other historical and other sources of information on the topic of the bachelor thesis.
- 4. Continuous and rigorous development of the citation apparatus for the bachelor thesis.
- 5. Preparation of the structure of the bachelor's thesis in the context of its topic and the requirements for the structure of the bachelor's thesis given by the internal quality system of the Comenius University.
- 6. Methodological definition of the topic: determination of the research problem, research questions.

- 7. Terminological definition of the bachelor thesis problem.
- 8. Development of the theoretical part of the bachelor thesis.
- 9. Processing of the practical part of the bachelor thesis.

Selection of literature according to the chosen topic of the thesis and recommendations of the thesis supervisor

The current directive of the Rector of Comenius University on the basic requirements of final theses.

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL\_writing\_defence\_of\_zaverecne\_prac.pdf.

## Languages necessary to complete the course:

Dutch (level C1), Slovak (level C1)

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 30

A	В	С	D	Е	FX
70,0	13,33	10,0	0,0	6,67	0,0

**Lecturers:** Mgr. Benjamin Bossaert, PhD., doc. Mgr. Petra Milošovičová, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., Mgr. Juultje Wolters

**Last change:** 16.06.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-bpLA-001/19 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities: Type of activities:** seminar

Number of hours:

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester: 5.** 

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Course requirements:

Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis.

Grading scale:

100-93%: A

92-85%: B

84-77%: C

76-69%: D

68-61%: E

60-0%: FX

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100%/0%

### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.

He/she has knowledge of primary and secondary literature on the topic outlined in his bachelor's work, the necessary parts and the formal side of the bc. work. Under the guidance of the supervisor, the student is able to formulate the content goals of the work, design work procedures that lead to the fulfillment of goals and solve partial tasks (work with primary and secondary literature). His/

her competencies are reflected in the coherent chapter of the bc. the work he submits as part of the evaluation.

## Class syllabus:

Class syllabus:

- 1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques. Reference management software (types, functions, restrictions). Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.
- 4. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems).
- 5. Formal adjustments of the thesis. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 6. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University. Basic requirements for submitting the thesis. Basic requirements for the defence the thesis. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses).
- 7-11. Bachelor thesis topic. Heuristics. Primary and secondary sources, their analysis and processing methods.
- 12. Synthesis of knowledge presentation of one chapter of the bachelor thesis and its reflection by teachers.

### **Recommended literature:**

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/

Primárna a sekundárna literatúra podľa témy záverečnej práce.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Latin

## **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 2

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., Mgr. Daniela Hrnčiarová, PhD., doc. Mgr. Andrej Kalaš, PhD., doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

<b>Last change:</b> 10.04.2022	
Approved by:	

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-bpNE-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

Educational activities:
Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Continuous assessment - the seminar takes place through individual consultations with the supervisor. With regard to the specifics of the course, the following are evaluated: systematic preparation of the bachelor's thesis in accordance with the objectives set out in the assignment, regular consultations with the thesis supervisor and acquaintance of the thesis supervisor with the progress on agreed tasks, including: study of the bachelor's thesis The evaluation in the A-FX classification scale will be given by the supervisor of the final thesis on the basis of meeting the individual conditions agreed at the beginning of the semester. Clasification scale: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has acquired basic skills in writing an academic text and has mastered the principles of academic ethics. Understands the principles of construction of the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Charles University. Can formulate a research problem and research questions. He has sufficient information competencies for excerpting, processing and interpretation of basic secondary literature and primary material within the defined topic and determined theoretical and methodological basis.

- 1. Defining the main and partial goals of the bachelor thesis.
- 2. Information survey on the issue of bachelor thesis.
- 3. Analysis, interpretation and critique of professional literature, or. historical sources and others information sources on the issue of bachelor thesis.
- 4. Continuous and consistent creation of citation apparatus for bachelor thesis.
- 5. Compilation of the structure of the bachelor's thesis in the context of its topic and requirements for the structure of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Charles University.
- 6. Methodological definition of the topic: determination of research problem, research questions.
- 7. Terminological definition of the bachelor's thesis.

- 8. Processing of the theoretical part of the bachelor thesis.
- 9. Processing of the practical part of the bachelor thesis.

Selection of professional literature according to the chosen topic of the thesis and the recommendations of the thesis supervisor; Current directive of the Rector of Charles University on the basic requirements for final theses; LICHNEROVÁ, Lucia: Writing and defense of final theses: university scripts for students of Comenius University in Bratislava [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf.

# Languages necessary to complete the course:

german (level C1), slovak

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 88

A	В	С	D	Е	FX
69,32	20,45	6,82	3,41	0,0	0,0

**Lecturers:** PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., PhDr. Erika Mayerová, PhD., Dr. Angelika Schneider, Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., Mgr. Miloslav Szabó, PhD., Mgr. Monika Šajánková, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD.

Last change: 22.06.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-bpRU-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

Educational activities:
Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Interim evaluation. Considering the specifics of the subject, the following are evaluated: systematic preparation of the bachelor thesis in accordance with the objectives set in the assignment, regular consultations with the supervisor of the thesis and familiarization of the supervisor of the thesis with the progress of the agreed tasks, which include studying the literature on the topic of the bachelor thesis and the processing of sub-problems. A grade on the A-FX grading scale will be awarded by the thesis supervisor based on the completion of the individual requirements agreed upon at the beginning of the semester.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. He/she understands the principles of construction of the formal and content of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. Student can formulate a research problem and research questions. He/she knows how to draw up a research plan. Student has sufficient information competences to acquire, process and interpret the basic literature in the context of the defined topic and theoretical-methodological background.

### Class syllabus:

Theory of citing and referencing sources (basic terms, standards). Creation of bibliographic references (classic, electronic, non-book documents). Citation technics. Academic ethics and integrity. Requirements for the final thesis according to the internal quality system of the Comenius University. Basic requirements for the submission of final theses. Basic requirements for thesis defence. Definition of the main and sub-objectives of the bachelor thesis. Theoretical and methodological concept of the thesis. Methodology of problem processing. Analysis, interpretation and critique of literature, historical sources, and other sources of information on the problem of the bachelor's thesis.

### **Recommended literature:**

Selection of literature according to the chosen topic of the thesis; Current directive of the Rector of Comenius University on the basic requisites of final theses; BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6. LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf. ZOUHAR, M., BIELIK,

L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Russian

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 48

A	В	С	D	Е	FX
56,25	16,67	12,5	4,17	6,25	4,17

**Lecturers:** doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD., doc. Mgr. Ivan Posokhin, PhD., prof. Feliks Shteinbuk, DrSc., Mgr. Lizaveta Madej, PhD.

Last change: 27.03.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-bpSK-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

Educational activities:

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Submission of partial output in the form of a comprehensive chapter of the bachelor's thesis.

Rating by scale:

A: 93-100%, excellent - excellent results,

B: 85-92%, very good - above average standard,

C: 76-84%, good - normal reliable work,

D: 68-75%, satisfactory - acceptable results,

E: 60-67%, sufficient - the results meet the minimum criteria,

Fx: 0-59%, insufficient - additional work required

Violation of academic ethics results in the cancellation of earned points in the relevant item.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

The student can write a whole chapter of the bachelor thesis using adequate methods and relevant information sources, which they can critically evaluate and appropriately present the results and relevant conclusions.

### Class syllabus:

Theoretical-methodological concept of the thesis.

Methodology of processing the research topic.

Formal and compositional requirements of the final theses.

Presentation of results and relevant conclusions within the selected chapter.

### **Recommended literature:**

Selection of scholarly literature according to the chosen topic of thesis;

Current Directive of the Rector of the Comenius University on the essentials of the final thesis; LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit.

2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf

Strana: 58

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Slovak or the language of the relevant language specialization

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 90

A	В	С	D	Е	FX
57,78	21,11	10,0	4,44	5,56	1,11

Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Miloš Horváth, PhD., doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., doc. Mgr. Peter Darovec, PhD., Mgr. Marta Fülöpová, PhD., prof. Mgr. Dagmar Garay Kročanová, PhD., doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., Mgr. Marianna Koliová, PhD., Mgr. Matej Masaryk, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD., Mgr. Jana Kišová, PhD.

Last change: 29.06.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-bpSP-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis.

Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59-0 The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.

- 1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques.
- 4. Reference management software (types, functions, restrictions).
- 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.
- 6. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems).
- 7. Formal adjustments of the thesis
- 8. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University.
- 10. Basic requirements for submitting the thesis.

- 11. Basic requirements for the defence the thesis.
- 12. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses).

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK,
   2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,
   2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 68

A	В	C	D	Е	FX
47,06	33,82	11,76	2,94	4,41	0,0

**Lecturers:** prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD., doc. Mgr. Silvia Bondarenko Vertánová, PhD., Mgr. Mirian Núňez López, doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD.

Last change: 10.04.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-bpTA-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Written assignment in the credit week of the semester: submission of selected parts of your own bachelor's thesis that meet the formal and content requirements for bachelor theses given by the internal quality system of UK (15 points). The formal arrangement of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents and 5 bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor thesis are evaluated.

Grading Scale:

15-14 p.: A

13-12 p.: B

11-10 p.: C

9-8 p.: D

7-6 pts: E

5-0 p.: FX

The instructor will accept a maximum of 2 excused absences.

Scale of assessment (preliminary/final): Evaluation of the subject (continuous/final) 100/0

## Learning outcomes:

After successful completion of the course, the student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. The student is familiar with the theory of citation and referencing sources and has skills in the creation of bibliographic references and citations. Understands the principles of construction the formal and substantive aspects of a bachelor thesis in relation to the internal quality system of the University. Understands the causes of plagiarism, knows the different types of plagiarism and knows how to avoid them. Has sufficient information competences to acquire, process and interpret basic literature.

- 1. Theory of citing and referencing sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (classic, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques.
- 4. Citation managers (types, functions, limitations).
- 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.

- 6. Main principles of professional text construction (content and formal construction, problems).
- 7. Formal editing of the thesis.
- 8. The main parts of the thesis: content, sequence of parts, production (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of the University.
- 10. Basic requirements for the submission of final theses.
- 11. Basic requirements for thesis defence.
- 12. The most frequent problems of thesis production (on specific examples of submitted bachelor theses).

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK,
   2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/

zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Italian

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 40

A	В	С	D	Е	FX
77,5	15,0	2,5	2,5	0,0	2,5

Lecturers: doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD., PaedDr. Daniele Tomasello, PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD., doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.

**Last change:** 26.05.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bpBU-051/22 Bachelor's Degree Thesis Seminar

Educational activities:
Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

The seminar takes place in the form of regular consultations between the student and the thesis supervisor, where the student informs the thesis supervisor about the progress of research, obtaining research material and collecting scientific literature. A minimum of 5 consultations per semester (10 points) is required for completing the course. At the end of the semester, the students submit a basic bibliography (10 points), prepare the structure and the first chapter of the bachelor's thesis (10 + 10 points). Grading scale in %:

A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 %

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the students have mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. They understand the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. They have sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.

### Class syllabus:

During the consultations with the student, the thesis supervisor will discuss, among other things, the following topics: 1. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism. 2. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems). 3. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion). 4. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards), citation techniques. 5. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents). 6.

Formal adjustments of the thesis. 7. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion). 8. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University. 9. Possible modification of research and research methodology. 10. Basic requirements for submitting the thesis.

## **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Also available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/ NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf GONDA, Vladimír, Ako napísať a úspešne obhájiť diplomovú prácu. Bratislava: Elita, 2003. ISBN 80-8044-076-X. MEŠKO, Dušan, KATUŠČÁK, Dušan, FINDRA, Ján et al. Akademická príručka (3. vydanie). Martin: Osveta, 2013. ISBN 978-8080-633-92-9. Vnútorný predpis č. 7/2018 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-26-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ ruk/legislativa/2018/Vp 2018 07.pdf Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Available at https://midas.uniba.sk/ Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/ bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

Additional literature connected to the thesis.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language and Bulgarian language.

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 2

A	В	С	D	Е	FX
0,0	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc., Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD., prof. Mgr. Martin Hurbanič, PhD.

Last change: 16.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bpCH-501/22 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 5.** 

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

The seminar takes place in the form of regular consultations between the student and the thesis supervisor, where the student informs the thesis supervisor about the progress of research, obtaining research material and collecting scientific literature. A minimum of 5 consultations per semester (10 points) is required for completing the course. At the end of the semester, the students submit a basic bibliography (10 points), prepare the structure and the first chapter of the bachelor's thesis (10 + 10 points).

Grading scale in %:

100-93 %: A; 92-84 %: B; 83-76 %: C; 75-68 %: D; 67-60 %: E; 59-0 %: FX.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the students have mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. They understand the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. They have sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.

## Class syllabus:

During the consultations with the student, the thesis supervisor will discuss, among other things, the following topics: 1. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism. 2. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems). 3. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion). 4. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards), citation techniques. 5. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents). 6. Formal adjustments of the thesis. 7. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion). 8. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University. 9. Possible modification of research and research methodology. 10. Basic requirements for submitting the thesis.

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Also available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa univerzita/ NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf GONDA, Vladimír. Ako napísať a úspešne obhájiť diplomovú prácu. Bratislava: Elita, 2003. ISBN 80-8044-076-X. MEŠKO. Dušan, KATUŠČÁK, Dušan, FINDRA, Ján et al. Akademická príručka (3. vydanie). Martin: Osveta, 2013. ISBN 978-8080-633-92-9. Vnútorný predpis č. 7/2018 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-26-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ ruk/legislativa/2018/Vp 2018 07.pdf Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Available at: https://midas.uniba.sk/ Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/ bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/ Additional literature connected to the thesis.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language and Croatian language.

## **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 0

A	В	С	D	Е	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., doc. Mgr. Pavel Krejčí, PhD., Mgr. Goran Marjanović, doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Last change: 22.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-019/15 Basics in Ancient Metrics

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

in the examination period: written exam (40 points).

Grading scale:

100 – 92%: A

91 - 84%: B

83 - 76%: C

75 - 68%: D

67 – 60%: E

59 - 0%: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

The teacher will accept a maximum of two absences without documentation. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period. Scale of assessment (preliminary/final): 0%/100%

## **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student knows the terminology as well as basic principles of ancient metrics. He understands how to differentiate feet according to individual categories, he is also able to work with the Dactylic hexameter, he can identify caesuras or a possible hiatus.

- 1. Metrics, basic textbooks for Ancient metrics
- 2. Differences between prosody in the Ancient and modern literatures
- 3. Basic metrical terminology: rytmizomenon, syllable, elementum primum
- 4. Pes, thesis, arsis, ictus, and scansion
- 5. Types of feet according to the number of morae
- 6. Differentia per genus, differentia pedum compositorum et simplicium
- 7. Differentia per magnitudinem, a measure
- 8. Differentia per divisionem, differentia per oppositionem

- 9. Differentia per speciem
- 10. Colon, metrum, versus, strophe
- 11. Hiatus and means of its elimination
- 12. Verse breaks caesura and diaeresis
- 13. Dactylic hexameter

- OKÁL, Miloslav. Antická metrika a prekladanie gréckej a latinskej poézie do slovenčiny. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. ISBN 80-220-0156-2.
- KUŤÁKOVÁ, Eva. Laudabile carmen, část 1. Římská metrika. Praha: Karolinum, 2021. ISBN 978-80-246-2093-0.
- KRÁL, Josef. Řecká a římská rhythmika a metrika I. Řecká rhythmika. Praha: Jednota českých filologů, 1915.
- KRÁL, Josef. Řecká a římská rhythmika a metrika II. Řecká a římská metrika, svazek první [online]. Praha: Jednota českých filologů, 1906. [cit. 2021-10-21]. Available at: https://archive.org/download/eckimskrhyth01kruoft/eckimskrhyth01kruoft.pdf.
- KRÁL, Josef. Řecká a římská rhythmika a metrika II. Řecká a římská metrika, svazek druhý [online]. Praha: Jednota českých filologů, 1911. [cit. 2021-10-21]. Available at: https://archive.org/download/eckimskrhyth02kruoft/eckimskrhyth02kruoft.pdf.

Additional literature will be introduced in the instruction period.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, Latin

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 12

A	В	С	D	Е	FX
66,67	0,0	25,0	0,0	0,0	8,33

Lecturers: Mgr. Ivan Lábaj, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD.

Last change: 28.03.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-bpSZ-050/22 Basics in Linguistics for Translators

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KSJ/A-AbpSZ-01/15

### **Course requirements:**

Continuous preparation for seminars and elaboration of exercises and tasks (random check), two continuous theoretical-practical tests (specification of tasks and deadlines in the course program at the beginning semester). Continuous outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of three absences.

Grading scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %).

Credits will be awarded to a student who has obtained at least the final grade E in the evaluation summary. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

### **Learning outcomes:**

The student understands the system and the principle of operation of the language. He has key knowledge of linguistics and can apply them operatively when working with the text in the mother tongue as a starting point or goal of translation. The student has the necessary system language universals and supporting competencies for the future purposeful use of the language.

### Class syllabus:

Linguistics as a scientific discipline. Systems linguistics. Language and speech. Language classification. Linguistic typology, typological peculiarities of Slovak in comparison with other languages. Systematics in grammar, regularity and irregularity in language (declination, conjugation). Grammatical error and usage, grammar and orthography. Variant and invariant, practical exercise. Semantics (illustration on words).

Relationships between form and content (words): polysemia, homonymy, synonymy, antonymy. Language and users / society (word illustration). Lexicography.

## **Recommended literature:**

Strana: 70

DOLNÍK, Juraj. Základy lingvistiky. Bratislava: Stimul, 1999. ISBN 80-85697-95-5. KRÁĽ, Ábel. Pravidlá slovenskej výslovnosti. Martin: Matica slovenská, 2016. ISBN 978-80-8128-159-4.

KRUPA, Viktor. Jazyk – neznámy nástroj. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1991. ISBN 80-220-0153-8.

ONDRUŠ, Šimon. – SABOL, Ján. Úvod do štúdia jazykov. Bratislava: SPN, 1987.

ORGOŇOVÁ, Oľga. – BOHUNICKÁ, Alena. Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. 2. vydanie. Praha: Columbus 2012. ISBN 978-80-87588-18-5; 1. vydanie (Bratislava: Univerzita Komenského, 2011); Available at: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry\_pracoviska/ksj/publikacie/OOAB\_lexikologia.pdf

POPOVIČOVÁ SEDLÁČKOVÁ, Zuzana - PIATKOVÁ, Kristína: Pragmatická gramatika 1. Bratislava: Univerzita Komenského, 2021.

Other current materials according to the teacher's choice will be made available by the teacher to all course participants.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

Student time burden -4c = 100 h - 120 h

- completion of educational activities (L, S): 26 h
- continuous preparation for seminar: 30 h
- homework and preparation for the seminar: 10 h
- homework and preparation for the seminar: 40 h

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1339

Α	В	C	D	Е	FX
11,05	15,09	17,25	17,77	18,67	20,16

**Lecturers:** prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Miloš Horváth, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 21.03.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KFDF/A-boFI-901/22 Basics in Philosophy

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level:** I., II.

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the instruction period of the semester: two tests (first in the first half of the semester, second in the penultimate week of the instruction period of the semester). Tests will be on material covered during the semester. Students can score a maximum of 100 points for both tests, the minimum for passing the course is 60 points.

A: 100%-92%; B: 91%-84%; C: 83%-76%; D: 75%-68%; E: 67%-60% FX: 59%-0%

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Scale of assessment (preliminary/final): 100% preliminary

### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the students have knowledge of basic philosophical problems, conceptual frameworks and argumentative strategies used in the main philosophical disciplines (ethics, metaphysics, epistemology). They are familiar with the main historical-philosophical trends and concepts from ancient times to the 20th century and have a basic knowledge of them.

- 1. Philosophy in the system of cultural activities.
- 2. Historical transformations of philosophy and paradigms of European philosophical thought.
- 3. Character and methods of philosophical thinking, philosophical argumentation.
- 4. Philosophical disciplines and directions.
- 5. Terminological apparatus of philosophy as the conceptual basis of the social sciences and humanities.
- 6. Selected key issues in ethics.
- 7. Selected theories of the justification of moral norms.
- 8. Selected key topics in philosophical anthropology.
- 9. Selected key issues in metaphysics.
- 10. Selected key issues in philosophy of mind, the mind-body relationship.
- 11. Selected key issues in the theory of knowledge.
- 12. Selected key theories of philosophy of language.

LIESMANN, Konrad, ZENATY, Gerhardt. O myšlení. Olomouc: Votobia,1994. ISBN: 80-85619-94-6.

HOLLIS, Martin. Pozvání do filosofie. Brno: Barrister & Principal, 2001. ISBN: 80-85947-61-7. PEREGRIN, Jaroslav. Filozofie pro normální lidi. Praha: Dokořán, 2008. ISBN 9788073631925. NAGEL, Thomas. Čo to všetko znamená. Stručný úvod do filozofie. Bratislava: Bradlo, 1991. ISBN 80-7127-04-0.

Supplementary literature and literature that is not in Academic Library of Comenius University will be presented at the beginning and during the semester. Teachers' presentations and non-Academic Library UK literature are available at MS Teams.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech (receptive acquaintance)

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 740

A	ABS	В	С	D	Е	FX
41,35	0,0	27,43	16,89	6,76	4,73	2,84

Lecturers: prof. Mgr. Michal Chabada, PhD., doc. PhDr. Mariana Szapuová, CSc., Mgr. Martin Nuhlíček, PhD., PhDr. Ladislav Sabela, CSc., Mgr. Róbert Maco, PhD.

Last change: 01.06.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KFDF/A-boFI-901/22 Basics in Philosophy

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 4.

**Educational level:** I., II.

# **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the instruction period of the semester: two tests (first in the first half of the semester, second in the penultimate week of the instruction period of the semester). Tests will be on material covered during the semester. Students can score a maximum of 100 points for both tests, the minimum for passing the course is 60 points.

A: 100%-92%; B: 91%-84%; C: 83%-76%; D: 75%-68%; E: 67%-60% FX: 59%-0%

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Scale of assessment (preliminary/final): 100% preliminary

### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the students have knowledge of basic philosophical problems, conceptual frameworks and argumentative strategies used in the main philosophical disciplines (ethics, metaphysics, epistemology). They are familiar with the main historical-philosophical trends and concepts from ancient times to the 20th century and have a basic knowledge of them.

- 1. Philosophy in the system of cultural activities.
- 2. Historical transformations of philosophy and paradigms of European philosophical thought.
- 3. Character and methods of philosophical thinking, philosophical argumentation.
- 4. Philosophical disciplines and directions.
- 5. Terminological apparatus of philosophy as the conceptual basis of the social sciences and humanities.
- 6. Selected key issues in ethics.
- 7. Selected theories of the justification of moral norms.
- 8. Selected key topics in philosophical anthropology.
- 9. Selected key issues in metaphysics.
- 10. Selected key issues in philosophy of mind, the mind-body relationship.
- 11. Selected key issues in the theory of knowledge.
- 12. Selected key theories of philosophy of language.

LIESMANN, Konrad, ZENATY, Gerhardt. O myšlení. Olomouc: Votobia,1994. ISBN: 80-85619-94-6.

HOLLIS, Martin. Pozvání do filosofie. Brno: Barrister & Principal, 2001. ISBN: 80-85947-61-7. PEREGRIN, Jaroslav. Filozofie pro normální lidi. Praha: Dokořán, 2008. ISBN 9788073631925. NAGEL, Thomas. Čo to všetko znamená. Stručný úvod do filozofie. Bratislava: Bradlo, 1991. ISBN 80-7127-04-0.

Supplementary literature and literature that is not in Academic Library of Comenius University will be presented at the beginning and during the semester. Teachers' presentations and non-Academic Library UK literature are available at MS Teams.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech (receptive acquaintance)

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 740

A	ABS	В	С	D	Е	FX
41,35	0,0	27,43	16,89	6,76	4,73	2,84

**Lecturers:** prof. Mgr. Michal Chabada, PhD., doc. PhDr. Mariana Szapuová, CSc., Mgr. Martin Nuhlíček, PhD., Mgr. Róbert Maco, PhD., PhDr. Ladislav Sabela, CSc.

Last change: 01.06.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-928/16 Basics in Slavic Studies

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4., 6.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

There will be one written test (25 points) and one seminar paper (25 points) during the semester. There will be a written examination (50 points) during the examination period. Students may have a maximum of two absences during the semester and must achieve a minimum of 60% pass rate in all components of the assessment. The exact date and topics of the continuous assessment will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the instruction period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Grading scale in %:

100 % - 93 %: A

92 % - 84 %: B

83 % - 76 %: C

75 % - 68 %: D

67 % - 60 %: E

59 % - 0 %: Fx

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

# **Learning outcomes:**

After completing the course, students have basic knowledge about the origin and nature of the common language of the Slavs and its relationship to other Indo-European languages, about the basic developmental tendencies of individual Slavic languages. They are able to give not only the basic characteristics of each Slavic language, the common and distinctive features of the individual Slavic languages, but also to distinguish the individual Slavic languages in practice and to read texts written in Latin and Cyrillic/Azbucan. They are able to apply the acquired knowledge in further studies.

## Class syllabus:

1. Language and linguistics. 2. Slavic studies as a discipline. 3. Eminent Slavists. 4. Historical-comparative method in linguistics. 5. Indo-European Proto-European language. The original homeland of Indo-Europeans and Slavs. Indo-European and Nostratic origin of Slavic languages. 6. The Baltoslavic problem. 7. Periodization of the development of Proto-Slavic. 8. Vowel system

of Indo-European in comparison with Proto-Slavic. 9. Phonetic and phonological system of Proto-Slavic. 10. Classification of Slavic languages. Dichotomous and trichotomous divisions. 11. Characteristics of the West Slavic languages. 12. Characteristics of the East Slavic languages. 13. Characteristics of the South Slavic languages.

### **Recommended literature:**

SESAR, Dubravka. Putovima slavenskih književnih jezika. Zagreb: Zavod za lingvistiku, 1996, ISBN 953-175-050-5.

ONDRUŠ, Šimon: Úvod do slavistiky. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1956. ISBN -.

HORÁLEK, Karel: Úvod do studia slovanských jazyků. Praha: Nakladatelství Československé akademie věd, 1962, ISBN -.

VEČERKA, Radoslav. Základy slavistiky a rusistiky. Brno: Univerzita J.E.Purkyně, 1987, ISBN -.

KRAJČOVIČ, Rudolf. Slovenčina a slovanské jazyky 1: Praslovanská genéza slovenčiny. Bratislava: SPN, 1974, ISBN -.

KRAJČOVIČ, Rudolf. Slovenčina a slovanské jazyky 2: Fonologický vývin. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003, ISBN 80-223-1739-X.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 80

A	В	С	D	Е	FX
85,0	10,0	3,75	0,0	1,25	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Elena Krejčová, PhD.

**Last change:** 16.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-060/15 Bulgarian Cinematography

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 3 per level/semester: 42 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the semester, one written examination about the history, facts and issues of Bulgarian film will be required (20 %), one critical review of one of the presented films (20 %) and one seminar paper, devoted to the interpretation of a specific film or common themes and motives in the current cinematography (60 %).

In all parts of the evaluation, the student must achieve at least 60 % success.

Grading scale in %:

A: 100 % - 93 %

B: 92 % - 85 %

C: 84 % - 76 %

D: 77 % - 68 %

E: 69 % - 60 %

FX: 59 % - 0 %

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. The exact date and topics of the continuous evaluation will be announced well in advance. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

After completing the course, the students have basic information about the development of Bulgarian film in the first two decades of the 21st century. They are acquainted with the history and traditions of Bulgarian film. They know the development trends of contemporary Bulgarian film. They are able to interpret a specific film and look for connections with modern European/Slovak cinematography.

- 1. History and traditions of Bulgarian film.
- 2. Transitional period of film production.
- 3. The revival of film production at the end of the 20th century.
- 4. Topics of contemporary Bulgarian film.
- 5. Social response of the new Bulgarian film.

- 6. Young people as heroes and authors of films.
- 7. Bulgarian film nominations and awards.
- 8. National themed film festivals.
- 9. Serial films and television production.
- 10. Bulgarian documentary film.
- 11. Bulgarian animation.
- 12. Samples and interpretations of works of Bulgarian cinematography.

BRATOEVA-DARAKČIEVA, Ingrid. Bălgarsko igralno kino ot Kalin Orelăt do Misija London [online]. Sofija: Institut za izsledvane na izkustvata, 2013. ISBN 9789548594356. Available at: (PDF) Bulgarsko-igralno-kino ot Kalin Orelat do Missia London

Ingeborg Bratoeva-Daraktchieva - Academia.edu

Časopis o bulharskom a svetovom filme. Available at: Списание Кино - Начало (spisaniekino.com)

Dejiny bulharského filmu. Available at: История на българското кино

Българска история (bulgarianhistory.org)

KASTELOV, Krasimir. "Nezavisimoto" bălgarsko kino meždu sebeizrazjavaneto i podražatelstvoto [online]. Sofija: Centăr za semiotični i kulturni izsledvanija, 2016. Available at: Microsoft Word - Phd Kastelov (cssc-bg.com)

 $DUDKOV\acute{A}, Jana. \ Balk\acute{a}n \ alebo \ metafora: \ balkanizmus \ a \ srbsk\acute{y} \ film \ 90. \ rokoch. \ Bratislava:$ 

Slovenský filmový ústav, 2008. ISBN 978-80-224-1010-6.

Film festivals. Available at: https://siff.bg

Videokanál súčasného bulharského režiséra, scenáristu a herca Nikiho Ilieva a jeho filmov.

Available at: Niki Iliev Channel - YouTube

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language and Bulgarian language.

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 29

A	В	С	D	Е	FX
62,07	34,48	3,45	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/A-bpBU-61/22 Bulgarian Conversation

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the semester, two written exams will be required to test vocabulary on topics covered (40%), two oral examinations - producing short forms of oral dialogic or monologic speech on a selected topic (40%), one presentation - defending one's own opinion on a selected topic (20%). In all components of the assessment the student must achieve a minimum pass rate of 60%.

Grading scale (%):

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

A student may have a maximum of two documented absences during the semester.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, students have a richer vocabulary and are able to apply it in various model situations of formal and informal communication, using neutral and expressive, standard and colloquial lexis, as well as phraseological units. Their verbal expression is more correct and fluent. The students are able to produce stories, describe events, give arguments, present their own opinions. The students take part in communication with one or more colleagues, it can be a role simulation/play.

- 1. Means and methods of verbal communication.
- 2. Relations between people in private and social life.
- 3. Education and study. Educational systems in Bulgaria and Slovakia.
- 4. Labour relations and workplace conditions.
- 5. Life in the city and in the countryside.

- 6. Life in the home country and abroad.
- 7. Cultural treasures of Bulgaria and Slovakia.
- 8. Stereotypes about cultures and people.
- 9. Travel and adventures.
- 10. Nature and the environment.
- 11. Phobias, addictions and diseases of civilisation.
- 12. Memories of the past, life in the present, plans for the future.

CHADŽIEVA, Elena et al. Dnes za kakvo šte si govorim. Sofija: UI Sv. Kliment Ochridski, 2018. ISBN 978-954-074514-5.

CHADŽIEVA, Elena et al. Razbiram i govorja. Sofija: Gutenberg, 2014. ISBN 978-619-176-015-2.

CHADŽIEVA, Elena et al. Prepăni-kamăčeta v čuždoezikovoto obučenie. Sofija: Gutenberg, 2013. ISBN 978-619-176-001-5.

PANAJOTOV, Veličko, IVANOVA, Diana a Silvija LICHANOVA. Slovaško-bălgarski tematičen rečnik. Sofija: UI Sv. Kliment Ochridski, 2012. ISBN 978-95407-3341-8.

ANTONOVA, Julija, KIRIAKOVA, Elga. Govorite li bălgarski. Sofija: Nauka i izkustvo, 1991

# Languages necessary to complete the course:

Slovak and Bulgarian languages.

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 22

A	В	С	D	Е	FX
36,36	40,91	18,18	0,0	4,55	0,0

Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

Last change: 22.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-004/15 Bulgarian Culture Studies

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 1.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Interim assessment during the course: one paper on a selected topic from the realities of Bulgaria (30 points).

In the examination period: final test (30 points). Students will be admitted to the examination only with a minimum of 18 points in the interim assessment.

Grading scale in %:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

The exact dates and topics of the interim assessment will be announced at the beginning of the semester. Dates of the exams will be announced through AiS no later than the last week of classes. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

# **Learning outcomes:**

Students who successfully completes the course have knowledge about Bulgaria as a country and a state. They are able to describe and interpret the most significant events of Bulgarian history, personalities and works of Bulgarian culture, the natural as well as tangible and intangible cultural heritage of Bulgaria.

## Class syllabus:

Geography of Bulgaria.

Demography of Bulgaria.

Administrative and regional divisions.

Political system of the Republic of Bulgaria.

Significant milestones in Bulgarian history.

Minorities and ethnic groups.

Personalities of Bulgarian literature.

Bulgarian music.

Temples, monasteries and other religious buildings.

Bulgarian folklore, folk customs and traditions.

UNESCO World Heritage Sites.

Visits to thematic events (lectures, theatre performances, films, exhibitions, concerts, etc.) at the Bulgarian Cultural Institute in Bratislava.

### **Recommended literature:**

MARTÍNEK, Jiří. Bulharsko. Praha: Libri, 2009. ISBN 978-80-7277-422-7.

RYCHLÍK, Jan. Dějiny Bulharska. Praha: Lidové noviny, 2000. ISBN 80-7106-404-1.

VYKOUKAL, Jiří, LITERA, Bohuslav, TEJCHMAN, Miroslav. Východ. Vznik, vývoj a rozpad sovětského bloku 1944 – 1989. Praha: Libri, 2000. ISBN 80-85983-82-6.

Encyclopedias, geographical atlases, handbooks.

Information from TV, radio and websites.

Documentaries and feature films, TV programmes.

Examples of literary works and musical compositions.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 88

A	В	С	D	Е	FX
28,41	21,59	26,14	14,77	5,68	3,41

Lecturers: doc. Mgr. Pavel Krejčí, PhD.

**Last change:** 16.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-003/15 Bulgarian Language 1

**Educational activities:** 

**Type of activities:** seminar / practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 5

**Recommended semester:** 1.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the semester, written works focused on Bulgarian orthography and two written tests focused on grammatical and translation competencies will be required. During the examination period, a final test and an oral exam focused on understanding the interpreted text is required, to test theoretical knowledge, practical language skills and conversational skills.

The student may have a maximum of one absence during the semester without documents and must achieve a minimum of 60% success rate in all parts of the evaluation. They may be admitted to the oral test only if they meet all the required conditions of the continuous evaluation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale (in %):

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C· 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

The dates of the final test and the oral exam will be published no later than the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): 50% continuous, 50% in the examination period

## **Learning outcomes:**

Students will have knowledge of the vowel and consonant system of Bulgarian and its basic orthoepic and orthographic principles in comparison with Slovak and know how to apply them practically during conversational, spelling and grammar exercises. After completing the course, they have language skills and basic vocabulary at the beginner level (A1).

- 1. Bulgarian alphabet, word stress and intonation, orthoepic exercises.
- 2. Basic rules of Bulgarian orthography and orthographic exercises.
- 3. Auxiliary verb съм (to be), expression of negative in Bulgarian.

- 4. Grammatical categories of nouns basic information.
- 5. Grammatical categories of adjectives basic information.
- 6. Personal, demonstrative and possessive pronouns.
- 7. Present tense basic information, simple forms of imperative.
- 8. The conjugation of the verbs имам, нямам and the impersonal forms of verbs има, няма.
- 9. The conjugation of verbs казвам се, следвам, купувам, пиша, чета, живея.
- 10. Conversation topics (greetings, family, home, studies, hobbies, calendar).
- 11. Bulgarian life and institutions (presentation of the country, holidays, customs and traditions in the period autumn winter).
- 12. Revision of conversational topics and grammar, final test, oral exam.

DOBRÍKOVÁ, Mária a Marinela VLČANOVA. Základy bulharčiny. Teória a prax. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4222-3.

DOBRÍKOVÁ, Mária. Gramatické cvičenia z bulharčiny 1. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-423-4.

CHADŽIEVA, Elena et al. Bălgarski ezik za čuždenci. Obšt kurs. Sofija: UI Sv. Kliment Ochridski, 2006. ISBN 978-954-07-2409-6.

KURTEVA, Galina, BUMBAROVA, Krăstinka a Stefka BĂČVAROVA. Zdravejte. Učebnik po bălgarski ezik za čuždenci (A1-A2). Sofija: Nov bălgarski universitet, 2013. ISBN 978-954-535-737-4.

KOLEVA-ZLATEVA, Živka, EMILJANOVA, Borjana a Valentina SEDEFČEVA. Az govorja. Bălgarski ezik za čuždenci. 1. čast. Veliko Tărnovo: Faber, 2007. ISBN 954-775-333-9.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak language and Bulgarian language.

## **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 53

A	В	С	D	Е	FX
18,87	28,3	24,53	3,77	16,98	7,55

Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.

Last change: 22.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-005/15 Bulgarian Language 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar / practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

Recommended semester: 2.

**Educational level:** I.

Prerequisites: FiF.KSF/bSV-003/15 - Bulgarian Language 1

## **Course requirements:**

During the semester, written works focused on Bulgarian orthography and two written tests focused on grammatical and translation competencies will be required.

During the examination period, a final test and an oral exam focused on understanding the interpreted text are required, to test theoretical knowledge, practical language skills and conversational skills.

The student may have a maximum of one absence during the semester without documents and must achieve a minimum of 60% success rate in all parts of the evaluation. They may be admitted to the oral test only if they meet all the required conditions of the continuous evaluation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale (in %):

V priebehu semestra sa budú vyžadovať priebežné písomné práce zamerané na bulharskú ortografiu, dve kontrolné písomné práce na preverenie gramatických, jazykových a prekladateľských kompetencií.

V skúšobnom období sa vyžaduje záverečný test a ústna skúška zameraná na porozumenie interpretovaného textu, na preverenie teoretických znalostí z bulharskej gramatiky, jazykových kompetencií a konverzačných schopností.

Študent môže mať počas semestra maximálne jednu absenciu bez preukázania akceptovateľných dokladov a vo všetkých súčastiach hodnotenia musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. K ústnej skúške môže byť pripustený iba v prípade, ak splní všetky požadované podmienky priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica v percentách:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

The dates of the final test and the oral exam will be published no later than the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): 50% continuous, 50% in the examination period

## **Learning outcomes:**

Students have knowledge of the Bulgarian language at the beginner level (A1.2). They have more extensive vocabulary, they are able to communicate in the Bulgarian language and have a theoretical knowledge of the language system of standard Bulgarian. They can understand longer texts and recordings, they can make longer oral and written statements. They will expand their knowledge of Bulgarian life and institutions.

### Class syllabus:

- 1. Interrogative pronouns. Ways of creating a question in Bulgarian.
- 2. Nouns natural and grammatical gender.
- 3. Adjectives. Grading of adjectives and adverbs.
- 4. Animate and inanimate masculine nouns.
- 5. Present tense of verbs, the first verb class.
- 6. Present tense of verbs, the second verb class.
- 7. Present tense of verbs, the third verb class.
- 8. Simple future tense.
- 9. Cardinal and ordinal numerals in Bulgarian. Compound numerals.
- 10. Plural nouns. Count form of object.
- 11. Conversation topics (tourism and travel, human body, human characteristics, work)
- 12. Bulgarian life and institutions (tourist attractions and sights, UNESCO World Heritage sites, holidays, customs and traditions in the spring summer).
- 13. Revision of conversational topics and grammar.
- 14. Final test, oral exam.

#### Recommended literature:

DOBRÍKOVÁ, Mária a Marinela VLČANOVA. Základy bulharčiny. Teória a prax. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4222-3.

DOBRÍKOVÁ, Mária. Gramatické cvičenia z bulharčiny. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4223-4.

CHADŽIEVA, Elena et al. Bălgarski ezik za čuždenci. Obšt kurs. Sofija: UI Sv. Kliment Ochridski, 2006. ISBN 978-954-07-2409-6.

KURTEVA, Galina, BUMBAROVA, Krăstinka a Stefka BĂČVAROVA. Zdravejte. Učebnik po bălgarski ezik za čuždenci (A1-A2). Sofija: Nov bălgarski universitet, 2013. ISBN 978-954-535-737-4.

KOLEVA-ZLATEVA, Živka, EMILJANOVA, Borjana a Valentina SEDEFČEVA. Az govorja. Bălgarski ezik za čuždenci. 1. čast. Veliko Tărnovo: Faber, 2007. ISBN 954-775-333-9.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak language and Bulgarian language.

### Notes:

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 39

A	В	C	D	E	FX
25,64	33,33	15,38	15,38	7,69	2,56

Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc., Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

<b>Last change:</b> 21.05.2023	
Approved by:	

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-007/15 Bulgarian Language 3

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar / practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 5

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level:** I.

Prerequisites: FiF.KSF/bSV-005/15 - Bulgarian Language 2

## **Course requirements:**

During the semester, two written tests to verify grammatical and lexical competencies and two oral exams to verify the conversational skills will be required.

During the examination period, there will be a final test and an oral exam aimed at testing the theoretical and practical knowledge of Bulgarian grammar, language skills and conversational skills. The student may have a maximum of one absence during the semester without documents and must achieve a minimum of 60% success rate in all parts of the evaluation. They may be admitted to the oral test only if they meet all the required conditions of the continuous evaluation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale (in %):

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

The dates of the final test and the oral exam will be published no later than the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): 50% continuous, 50% in the examination period

## **Learning outcomes:**

Students have knowledge of the Bulgarian language at the level A2 - B1 (lower intermediate) and a correspondingly broader vocabulary and communication skills. They also have a more detailed knowledge of the language system of the standard Bulgarian language. They are able to understand longer texts and recordings, they independently create different types of oral and written language expressions. They have a deeper knowledge of Bulgarian life and institutions.

- 1. Accusative and dative forms of personal pronouns.
- 2. Compound cardinal and ordinal numerals, fractions.

- 3. Бройна форма count form of object after numerals.
- 4. The extinction of the infinitive and its expression in contemporary Bulgarian.
- 5. Means of indirect utterance.
- 6. Aorist.
- 7. Imperfektum.
- 8. Perfective and imperfective verbal aspect.
- 9. Reflexive verbs.
- 10. The meaning and use of prepositions in Bulgarian; prepositional phrases.
- 11. Conversational topics (urban and rural life, health and hygiene, family and interpersonal relationships, flora and fauna, technology and inventions).
- 12. Bulgarian life and institutions (important cities, cultural and historical monuments, milestones of Bulgarian history).

BOJADŽIEV, Todor, KUCAROV, Ivan a Jordan PENČEV. Săvremenen bălgarski ezik. Sofija: IK Petăr Beron, 1999. ISBN 954-402-036-5.

DOBRÍKOVÁ, Mária a Marinela VLČANOVA. Základy bulharčiny. Teória a prax. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4222-3.

DOBRÍKOVÁ, Mária. Gramatické cvičenia z bulharčiny. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4223-4.

CHADŽIEVA, Elena et al. Bălgarski ezik za čuždenci. Obšt kurs. Sofija: UI Sv. Kliment Ochridski, 2006. ISBN 978-954-07-2409-6.

KURTEVA, Galina, BUMBAROVA, Krăstinka a Stefka BĂČVAROVA. Zdravejte. Učebnik po bălgarski ezik za čuždenci (A1-A2). Sofija: Nov bălgarski universitet, 2013. ISBN 978-954-535-737-4.

KOLEVA-ZLATEVA, Živka, EMILJANOVA, Borjana a Valentina SEDEFČEVA. Az govorja. Bălgarski ezik za čuždenci. 1. čast. Veliko Tărnovo: Faber, 2007. ISBN 954-775-333-9.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language and Bulgarian language.

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 32

A	В	С	D	Е	FX
15,63	34,38	34,38	9,38	3,13	3,13

Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

**Last change:** 21.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-009/15 Bulgarian Language 4

**Educational activities:** 

**Type of activities:** seminar / practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

Recommended semester: 4.

**Educational level:** I.

Prerequisites: FiF.KSF/bSV-007/15 - Bulgarian Language 3

## **Course requirements:**

During the semester, two written tests to verify grammatical and lexical competencies and two oral exams to verify the conversational skills will be required.

During the examination period, there will be a final test and an oral exam aimed at testing theoretical and practical knowledge of Bulgarian grammar, language skills and conversational skills. The student may have a maximum of one absence during the semester without documents and must achieve a minimum of 60% success rate in all parts of the evaluation. They may be admitted to the oral test only if they meet all the required conditions of the continuous evaluation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale (in %):

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

The dates of the final test and the oral exam will be published no later than the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): 50% continuous, 50% in the examination period

## Learning outcomes:

Students have knowledge of the Bulgarian language at the level B1 (intermediate) and a correspondingly broader vocabulary, they understand more complex patterns of Bulgarian grammar. They are able to understand written and oral expressions of various character, as well as promptly express themselves on a specific topic in a discussion, they formulate different types of texts independently. They know the differences in Bulgarian and Slovak sentence structure. They have more extensive knowledge of Bulgarian life and institutions.

## Class syllabus:

1. Compound past tenses (perfektum, plusquamperfektum).

- 2. Compound future tenses (futurum exactum, futurum praeteriti, futurum exactum praeteriti).
- 3. Indefinite verb forms (participles, transgressive, verbal noun).
- 4. Synsemantic parts of speech (adverbs, particles, conjunctions, interjections).
- 5. Word order and current differentiation of the Bulgarian sentence.
- 6. Utterance modalities.
- 7. Grammatical structure of the Bulgarian sentence.
- 8. Compound sentence in Bulgarian (word order, conjunctions, punctuation).
- 9. Complex sentence in Bulgarian (word order, conjunctions, punctuation).
- 10. Conversational topics (discussions about current cultural, political, social, sports events).
- 11. Writing (CV, application, complaint, motivation letter, argumentative text, review).
- 12. Bulgarian life and institutions (media, important personalities, political system, minorities and ethnic groups).

BOJADŽIEV, Todor, KUCAROV, Ivan a Jordan PENČEV. Săvremenen bălgarski ezik. Sofija: IK Petăr Beron, 1999. ISBN 954-402-036-5.

DOBRÍKOVÁ, Mária a Marinela VLČANOVA. Základy bulharčiny. Teória a prax. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4222-3.

IVANOVA, Ľudmila a Ženja KOLEVA. Da obštuvame na bălgarski. Bălgarski ezik za čuždenci. 2 časť. Veliko Tărnovo: Faber, 2009. ISBN 978-80-223-4222-3.

KURTEVA, Galina, BUMBAROVA, Krăstinka a Stefka BĂČVAROVA. Zdravejte. Učebnik po bălgarski ezik za čuždenci (B1-B2).Sofija: Nov bălgarski universitet, 2017. ISBN 978-954-535-945-3.

STEINEROVÁ, Hilda, PANAJOTOV, Veličko a Ľuba STOJANOVA. Slovensko-bulharské rečové paralely. Sofia: Sv. Kliment Ochridski, 1995. ISBN 954-07-0543.

PAŠOV, Petăr. Praktičeska bălgarska gramatika. Sofija: Chermes, 1999. ISBN 954-459-653-4.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak language and Bulgarian language.

## Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 26

A	В	С	D	Е	FX
34,62	11,54	38,46	7,69	7,69	0,0

Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

Last change: 21.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-011/15 Bulgarian Language 5

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar / practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 5

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

Prerequisites: FiF.KSF/bSV-009/15 - Bulgarian Language 4

## **Course requirements:**

During the semester, two written tests to verify grammatical and lexical competencies, two oral examinations of conversational skills and a presentation focused on the lexical topics covered will be required.

During the examination period, there will be a final test and an oral exam aimed at testing the theoretical and practical knowledge of Bulgarian grammar, language skills and conversational skills.

The student may have a maximum of one absence during the semester without documents and must achieve a minimum of 60% success rate in all parts of the evaluation. They may be admitted to the oral test only if they meet all the required conditions of the continuous evaluation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale (in %):

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

The dates of the final test and the oral exam will be published no later than the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): 50% continuous, 50% in the examination period

### **Learning outcomes:**

Students have knowledge of the Bulgarian language at the level B2 and a correspondingly wide vocabulary. They have a complex overview of the Bulgarian grammar system. They are able to understand written and oral expressions of various character, as well as promptly express themselves on a specific topic in a discussion, they formulate different types of texts independently. They have extensive knowledge of Bulgaria and Bulgarian life and institutions.

- 1. Grammatical analysis of newspaper articles on current social issues.
- 2. Lexical analysis of newspaper articles on current social issues.
- 3. Expressing one's own opinion on current social and political events in Bulgaria and in the world.
- 4. Revision of spelling principles.
- 5. Revision of morphological phenomena.
- 6. Syntax of a simple, compound and complex sentences.
- 7. Conjunctions and conjunctive phrases.
- 8. Peculiarities of the Bulgarian word order.
- 9. Stylistic and rhetorical exercises.
- 10. Written works (two essays, one critique of translation, one sports commentary, one article about an event at the Bulgarian Cultural Institute in Bratislava).
- 11. Conversation.
- 12. Bulgarian life and institutions (current events in Bulgaria: politics, culture, sports, etc., Bulgarian minority in Slovakia, Slovak minority in Bulgaria: past and current state).

BOJADŽIEV, Todor, KUCAROV, Ivan, a Jordan PENČEV. Săvremenen bălgarski ezik. Sofija: IK Petăr Beron, 1999. ISBN 954-402-036-5.

DOBRÍKOVÁ, Mária, VLČANOVA, Marinela. Základy bulharčiny. Teória a prax. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4222-3.

IVANOVA, Ľudmila, KOLEVA, Žeňa. Da obštuvame na bălgarski. Bălgarski ezik za čuždenci. 2 časť. Veliko Tărnovo: Faber, 2009. ISBN 978-80-223-4222-3.

KURTEVA, Galina, BUMBAROVA, Krăstinka a Stefka BĂČVAROVA. Zdravejte. Učebnik po bălgarski ezik za čuždenci (B1-B2). Sofija: Nov bălgarski universitet, 2017. ISBN 978-954-535-945-3.

PAŠOV, Petăr. Praktičeska bălgarska gramatika. Sofija: Chermes, 1999. ISBN 954-459-653-4. STEINEROVÁ, Hilda, PANAJOTOV, Veličko a Ľuba STOJANOVA. Slovensko-bulharské rečové paralely. Sofia: Sv. Kliment Ochridski, 1995. ISBN 954-07-0543.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language and Bulgarian language.

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 24

A	В	С	D	Е	FX
20,83	25,0	25,0	16,67	12,5	0,0

Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

**Last change:** 22.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-008/22 Bulgarian Literature 1

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the semester, one written examination will be required focused on the characteristics of literary processes and phenomena of the period (10%), one presentation on the life and work of a particular author (10%) and one seminar paper devoted to the matters and interpretation (where appropriate from a comparative aspect) of a specific work, literary movement, genre, author's style, etc. (30%). During the examination period, there will be a written examination (35%) and an oral examination (15%) aimed at verifying the acquired knowledge from the literature of the studied period.

In all parts of the evaluation, the student must achieve at least 60% success.

Grading scale (in %):

A: 100 % - 93 %

B: 92 % - 85 %

C: 84 % - 76 %

D: 77 % - 68 %

E: 69 % - 60 %

FX: 59 % - 0 %

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50% continuous, 50% in the examination period

### **Learning outcomes:**

After completing the course, the students have a basic knowledge of the development of literature of the Bulgarian National Revival and they get acquainted in more detail with its second stage (1856 - 1878). They understand the literary processes in the context of the Bulgarian and world revival period. They are able to interpret a literary work and look for connections with literary processes and phenomena of the given period. They are familiar with the Bulgarian literature of the period and they apply the acquired knowledge in further studies.

- 1. Basic features of the Bulgarian National Revival.
- 2. Two stages of the Bulgarian National Revival:

- 3. The first half of the 18th century the first half of the 19th century. Paysiy Hilendarskiy, Sofroniy Vrachanski, Petar Beron.
- 4. First half of the 19th century (1856 1878).
- 5. Poetry of the Bulgarian National Revival.
- 6. Main representatives and their work: Georgi Rakovski, Dobri Chintulov, Petko Slaveykov.
- 7. The timeless poet Hristo Botev.
- 8. The prose of the Bulgarian National Revival.
- 9. Main representatives and their work: Iliya Blaskov, Lyben Karavelov.
- 10. Drama of the Bulgarian National Revival.
- 11. Main representatives and their work: Dobri Voynikov, Vasil Drumev.
- 12. Interpretation of selected literary texts.

IGOV, Svetlozar. Istorija na bălgarskata literatura. Sofija: Siela, 2010. ISBN 978-54-28-0634-9. PENEV, Bojan. Istorija na bălgarskata literatura. Načalo na Bălgarskato Văzraždane. Sofija:

Bălgarski pisatel, 1976.

LEKOV, Dočo et al. Enciklopedija na Bălgarskoto văzraždane. T. 1. Sofija: AI Prof. M. Drinov, 2014. ISBN 978-954-322-727-3.

CANEV, Georgi et al. Rečnik na bălgarskata literatura. T. I. - III. Sofia: BAN, 1976 – 1982.

KOŠKA, Ján. Recepcia ako tvorba. Slovensko-bulharské literárne vzťahy (1826 – 1989).

Bratislava: Veda, 2003. ISBN 80-224-0748-8.

DOROVSKÝ, Ivan. Slovník balkánskych spisovatelů. Praha: Libri, 2001. ISBN 80-7277-006-32001.

Online sources of the literary works analysed: www.chitanka.info; www.slovo.bg; www.liternet.bg

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language. Receptive knowledge of Bulgarian language.

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 33

A	В	С	D	Е	FX
33,33	42,42	18,18	3,03	3,03	0,0

Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

Last change: 22.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-010/22 Bulgarian Literature 2

Educational activities:

**Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the semester, one written examination will be required focused on the characteristics of literary processes and phenomena of the period (10%), one presentation on the life and work of a particular author (10%) and one seminar paper devoted to the matters and interpretation (where appropriate from a comparative aspect) of a specific work, literary movement, genre, author's style, etc. (30%). During the examination period, there will be a written test (35%) and an oral examination (15%) aimed at verifying the acquired knowledge from the literature of the studied period.

In all parts of the evaluation, the student must achieve at least 60% success.

Grading scale (in %):

A: 100 % - 93 %

B: 92 % - 85 %

C: 84 % - 76 %

D: 77 % - 68 %

E: 69 % - 60 %

FX: 59 % - 0 %

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50% continuous, 50% in the examination period

## **Learning outcomes:**

After completing the course, the students have a basic knowledge of the development of Bulgarian literature immediately after the liberation of Bulgaria from Ottoman rule until the end of World War I and in the interwar period. They will get acquainted in more detail with the period of realism and with the origin and development of the poetry of Bulgarian modernism. They are familiar with the Bulgarian literature of the period and they apply the acquired knowledge in further studies. They are able to interpret literary works and look for connections with literary processes and phenomena of the period in a broader context.

- 1. Echoes of the revival tradition in Bulgarian literature and their overcoming.
- 2. Advent and development of realism. Ivan Vazov. Aleko Konstantinov.

- 3. Elin Pelin, a classic of a short story.
- 4. Origin and development of Bulgarian literary modernism.
- 5. The group Misal. Pencho Slaveykov. Peyo Yavorov.
- 6. History and poetics of Bulgarian symbolism. Dimcho Debelyanov. Nikolay Liliev.
- 7. Movements in the interwar literature. Hristo Smirnenski. Geo Milev.
- 8. Poetry in the interwar period: the 1920s. Nikola Furnadzhiev. Asen Raztsvetnikov. 1930s 1940s. Elisaveta Bagryana. Atanas Dalchev. Nikola Vaptsarov.
- 9. The prose work in the interwar period. Yordan Yovkov. Lyrization and psychologization of prose.
- 10. Modernist tendencies in Bulgarian drama.
- 11. Interpretation of selected literary texts.
- 12. Revision. Final exam.

IGOV, Svetlozar. Istorija na bălgarskata literatura. Sofija: Siela, 2010. ISBN 978-54-28-0634-9. CHADŽIKOSEV, Roman. Istorija na bălgarskata literatura (1818 – 1944). Universitetsko izdatelstvo v Bukurešt, 2004. Available at: 0 (muni.cz)

CHADŽIKOSEV, Roman. Istorija na bălgarskata literatura (1878 – 1918). Universitetsko izdatelstvo v Bukurešt, 2003. Available at: www.myschoolbel.info/Biblioteka/Lit\_Kritika/Roman\_Hadjikosev\_Istoria\_na\_BG\_literatura\_1878\_1918.pdf

KOŠKA, Ján. Recepcia ako tvorba. Slovensko-bulharské literárne vzťahy (1826 – 1989). Bratislava: Veda, 2003. ISBN 80-224-0748-8.

KOŠKA, Ján. Bulharská básnická moderna. Bratislava: SAV, 1972.

Rečnik na bălgarskata literatura sled Osvoboždenieto. [online] Available at: dictionarylit-bg.eu Online sources of the literary works analysed: www.chitanka.info; www.slovo.bg; www.liternet.bg

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language. Receptive knowledge of Bulgarian language.

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 26

A	В	С	D	Е	FX
38,46	42,31	11,54	7,69	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

Last change: 22.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-012/22 Bulgarian Literature 3

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the semester, one written examination will be required focused on the characteristics of literary processes and phenomena of the period (10%), one presentation on the life and work of a particular author (10%) and one seminar paper devoted to the matters and interpretation (where appropriate from a comparative aspect) of a specific work, literary movement, genre, author's style, etc. (30%). During the examination period, there will be a written test (35%) and an oral examination (15%) aimed at verifying the acquired knowledge from the literature of the studied period.

In all parts of the evaluation, the student must achieve at least 60% success.

Grading scale (in %):

A: 100 % - 93 %

B: 92 % - 85 %

C: 84 % - 76 %

D: 77 % - 68 %

E: 69 % - 60 %

FX: 59 % - 0 %

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50% continuously, 50% in the examination period

# **Learning outcomes:**

After completing the course, the students have a basic knowledge of the development of Bulgarian literature after World War II. They are acquainted with the period of socialist realism, with its main representatives and their work. They are able to interpret a literary work and look for connections with literary processes and phenomena of the given period. They are familiar with the Bulgarian literature of the period and they apply the acquired knowledge in further studies.

- 1. Bulgarian literature in the snare of the ideological pressure. Socialist realism real values and pseudo values.
- 2. Epic novels from 1950s to 1970s.
- 3. Novels by Dimitar Talev and Dimitar Dimov.

- 4. Development of historical prose in the 1960s and 1970s. x Emiliyan Stanev. Anton Donchev.
- 5. New Wave Blaga Dimitrova, Pavel Vezhinov.
- 6. Bulgarian poetry of the second half of the 20th century.
- 7. Poetry by Stefan Tsanev, Konstantin Pavlov and Hristo Fotev.
- 8. Poetry by Nikolay Kanchev, Petya Dubarova and Miriana Basheva.
- 9. Development of Bulgarian drama: Yordan Radichkov, Stefan Tsanev, Stanislav Stratiev.
- 10. Reception of J. Radichkov in Slovakia.
- 11. Interpretation of selected literary texts.
- 12. Revision. Final exam.

IGOV, Svetlozar. Istorija na bălgarskata literatura. Sofija: Siela, 2010. ISBN 978-54-28-0634-9. DOJNOV, Plamen. Pokolenie i poezija 1956 - 1989. Sofija: Kralica Mab, 2018. ISBN 978-954-533-

171-8.

CANEV, Georgi et al. Rečnik na bălgarskata literatura. T. I. - III. Sofia: BAN, 1976 – 1982.

KOŠKA, Ján. Recepcia ako tvorba. Slovensko-bulharské literárne vzťahy (1826 - 1989).

Bratislava: Veda, 2003. ISBN 80-224-0748-8.

Rečnik na bălgarskata literatura sled Osvoboždenieto. [online] Available at: dictionarylit-bg.eu Online sources of the literary works analysed: www.chitanka.info; www.slovo.bg; www.liternet.bg

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language and Bulgarian language.

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 25

A	В	С	D	Е	FX
32,0	32,0	32,0	4,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KAA/A-bpSZ-027/22 | Computer-Assisted Translating 1

Educational activities:
Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

Antirequisites: FiF.KAA/A-bpSZ-027/16 or FiF.KAA/A-bpSZ-028/15 or FiF.KAA/A-

bpSZ-027/15

## **Course requirements:**

The course assumes that students have access to a computer running Windows 8 and higher or a Mac running Windows emulator. Continuous assessment of student performance in class during the semester (30% of the final grade). Assessment includes the student's ability to handle individual class assignments (working with translation software and glossaries) and homework that replicates class work using alternative texts. The course ends with a test, which consists of the translation of 1 standard page of text in translation software from Slovak into the language of the student. The test does not evaluate the translation aspect, but only the technical ability to work with the software. The test usually takes place in the last week of the semester and is available on-site and online. The final test makes up 70% of the evaluation. Classification scale: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Teachers accept a maximum of 2 absences with proven documents .

Scale of assessment (preliminary/final): 30% continuous evaluation, 70% final evaluation

## **Learning outcomes:**

After completing the course, the student is able to work with translation software and can apply the acquired knowledge and principles not only on one, but also on several translation softwares. Skills include basic software skills - creating and working with translation memories, project and glossary management as well as advanced knowledge, including working with parallel texts, conversions of various input document formats, and project management of translation teams. Students will be able to identify and overcome potential technical difficulties and solve compatibility problems on their own. The graduate masters the basic principles of post-editing and working with machine translation from various providers.

## Class syllabus:

1. Working with a license and school VPN 2. Creating a project, the principle of operation of the translation memory 3. Uploading an additional document into the project, pre - translation 4. Working with tags, document editing after exporting from CAT 5. Creating a translation memory

from parallel texts and exporting them 6. Working with glossaries; conversion of external glossary and its import into the terminology database 7. Working with external sources of translation memories; memory conversion and its export via .tmx files 8. Translation of subtitles in the CAT tool, principles of working with .srt and .sub files 9. Project backup; receiving and sending project packages 10. Working on a joint online project 11. Machine translation plug-ins and APIs in CAT tools. 12. Post-editing exercises 13. Simulated test; clarification of possible issues

### **Recommended literature:**

Zuzana Kraviarová: Integrovaná výučba odborného prekladu in: Prekladateľské listy 3, Univerzita Komenského 2014. ISBN 978-80-223-3584-3; Barbora Vinczeová: Nástroje CAT na Slovensku, Belianum 2019. ISBN 978-80-557-1612-1; Anthony Pym, Alexander Prekrestenko, Bram Starink: Translation technology and its teaching (with much mention of localization), Intercultural Studies Group 2006. ISBN 978-84-611-1131-2; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0; GENE, Viveta, 2020. The Management and Training Challenges of Post-Editing Dostupné na internete: https://www.galaglobal.org/events/events-calendar/management-and-training-challenges-post-editing-part-1

## Languages necessary to complete the course:

Participation in the course presupposes command of Slovak at the level [C2] according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 507

A	В	С	D	Е	FX
95,86	1,58	0,0	0,2	0,2	2,17

Lecturers: Mgr. Ivo Poláček, PhD.

Last change: 08.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KAA/A-bpSZ-027/22 | Computer-Assisted Translating 1

Educational activities:
Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 4., 6.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KAA/A-bpSZ-027/16 or FiF.KAA/A-bpSZ-028/15 or FiF.KAA/A-

bpSZ-027/15

## **Course requirements:**

The course assumes that students have access to a computer running Windows 8 and higher or a Mac running Windows emulator. Continuous assessment of student performance in class during the semester (30% of the final grade). Assessment includes the student's ability to handle individual class assignments (working with translation software and glossaries) and homework that replicates class work using alternative texts. The course ends with a test, which consists of the translation of 1 standard page of text in translation software from Slovak into the language of the student. The test does not evaluate the translation aspect, but only the technical ability to work with the software. The test usually takes place in the last week of the semester and is available on-site and online. The final test makes up 70% of the evaluation. Classification scale: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Teachers accept a maximum of 2 absences with proven documents .

Scale of assessment (preliminary/final): 30% continuous evaluation, 70% final evaluation

## **Learning outcomes:**

After completing the course, the student is able to work with translation software and can apply the acquired knowledge and principles not only on one, but also on several translation softwares. Skills include basic software skills - creating and working with translation memories, project and glossary management as well as advanced knowledge, including working with parallel texts, conversions of various input document formats, and project management of translation teams. Students will be able to identify and overcome potential technical difficulties and solve compatibility problems on their own. The graduate masters the basic principles of post-editing and working with machine translation from various providers.

# Class syllabus:

1. Working with a license and school VPN 2. Creating a project, the principle of operation of the translation memory 3. Uploading an additional document into the project, pre - translation 4. Working with tags, document editing after exporting from CAT 5. Creating a translation memory

from parallel texts and exporting them 6. Working with glossaries; conversion of external glossary and its import into the terminology database 7. Working with external sources of translation memories; memory conversion and its export via .tmx files 8. Translation of subtitles in the CAT tool, principles of working with .srt and .sub files 9. Project backup; receiving and sending project packages 10. Working on a joint online project 11. Machine translation plug-ins and APIs in CAT tools. 12. Post-editing exercises 13. Simulated test; clarification of possible issues

### **Recommended literature:**

Zuzana Kraviarová: Integrovaná výučba odborného prekladu in: Prekladateľské listy 3, Univerzita Komenského 2014. ISBN 978-80-223-3584-3; Barbora Vinczeová: Nástroje CAT na Slovensku, Belianum 2019. ISBN 978-80-557-1612-1; Anthony Pym, Alexander Prekrestenko, Bram Starink: Translation technology and its teaching (with much mention of localization), Intercultural Studies Group 2006. ISBN 978-84-611-1131-2; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0; GENE, Viveta, 2020. The Management and Training Challenges of Post-Editing Dostupné na internete: https://www.galaglobal.org/events/events-calendar/management-and-training-challenges-post-editing-part-1

# Languages necessary to complete the course:

Participation in the course presupposes command of Slovak at the level [C2] according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

- 13	$\mathbf{n}$	te	•	•
1			. •	

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 507

A	В	С	D	Е	FX
95,86	1,58	0,0	0,2	0,2	2,17

Lecturers: Mgr. Ivo Poláček, PhD.

Last change: 08.04.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bpBU-101/15 | Consecutive Interpreting 1

**Educational activities:** 

**Type of activities:** seminar / practicals

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the semester, the students' home preparation and active work in classes will be evaluated. Two written examinations, which will check knowledge of terminology in specific fields will be required. In the examination period there will be a test to check the knowledge of covered terminology and an oral examination to check the students'skills in interpreting.

Students may have a maximum of two absences during the semester and must achieve a minimum of 60% in all components of the assessment. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Grading Scale in percentage:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Students are able to apply the acquired theoretical knowledge of interpreting theory in practice. They have a sufficient level of knowledge of consecutive interpreting strategies and can apply them to selected texts when interpreting from Bulgarian into Slovak. They have a good command of vocabulary from several social and scientific fields.

# Class syllabus:

- 1. Memory and rhetorical exercises.
- 2. Key specifics, techniques and strategies of consecutive interpreting.
- 3. Psycho-physiological prerequisites of the interpreter's speech.
- 4. Consecutive interpreting of current socio-political events.
- 5. Consecutive interpreting of cultural-social speeches/addresses.
- 6. Consecutive interpreting of lectures in the humanities.
- 7. Consecutive interpreting of a lecture in the field of natural sciences.

- 8. Consecutive interpreting with a focus on medical issues.
- 9. Consecutive interpreting with a focus on ecology and biodiversity.
- 10. Simulation of conference interpreting. Training of interpreting notation and sight translation.
- 11. Anti-stress, articulation, memory and rhetorical exercises.
- 12. Expanding vocabulary in the subject areas covered.
- 13. Creation of terminology dictionaries.

DOBRÍKOVÁ, Mária. Prekladateľské cvičenia z bulharčiny. Texty z oblasti spoločenských, humanitných a prírodných vied. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2016. ISBN 978-80-223-4285-8.

EHRGANGOVÁ, Elena a Alojz KENÍŽ. Kapitoly z prekladu a tlmočenia: učebnica. Bratislava: Ekonóm, 1999. ISBN 80-225-1057-2.

STAHL, Jaroslav (ed.). Tlmočenie a preklad piatimi pohľadmi. Bratislava: Ofprint, 2009. ISBN 978-80-89037-24-7.

VERTANOVÁ, Silvia et al. Tlmočník ako rečník. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. ISBN 978-80-223-4030-4.

Bulgarian dictionaries (explanatory, synonymic, phraseological, etymological, etc.). [online] Available at: Resursi. Institut za balgarski ezik (www.bas.bg).

Bulgarian dailies, weeklies, monthlies, TV stations. Available at: www.dnevnik.bg, www.vesti.bg, www.president.bg, www.tv.bnt.bg, etc.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak and Bulgarian languages.

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 17

A	В	С	D	Е	FX
23,53	23,53	47,06	5,88	0,0	0,0

Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.

Last change: 21.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bpBU-103/15 Consecutive Interpreting 2

**Educational activities:** 

**Type of activities:** seminar / practicals

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

Recommended semester: 4., 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the semester, the students' home preparation and active work in classes will be evaluated. Two written examinations, which will check knowledge of terminology in specific fields will be required. In the examination period there will be a test to check the knowledge of covered terminology and an oral examination to check the students'skills in interpreting.

Students may have a maximum of two absences during the semester and must achieve a minimum of 60% in all components of the assessment. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Grading Scale in percentage:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Students are able to apply the acquired theoretical knowledge of interpreting theory in practice. They have a good command of consecutive interpreting strategies and can apply them to particular texts when interpreting from Slovak into Bulgarian. They have a wide vocabulary in various social and scientific fields. They expand their memory capacity and are able to control the paraverbal aspect of their speech. They are able to create flexibly terminological databases for the topics they are studying, and they implement the techniques of consecutive interpreting at a professional level.

## Class syllabus:

1. Consecutive interpreting of current socio-political events. 2. Consecutive interpreting of cultural and social event speeches. 3. Consecutive interpreting of a lecture in the field of humanities. 4. Consecutive interpreting of a lecture in the field of natural sciences. 5. Consecutive interpreting with a focus on medical issues. 6. Consecutive interpreting with a focus on ecology and biodiversity.

7. Simulation of conference interpreting. Training of interpreting notation and sight translation. 8. Expanding vocabulary in the topics covered.

### **Recommended literature:**

DOBRÍKOVÁ, Mária. Prekladateľské cvičenia z bulharčiny. Texty z oblasti spoločenských, humanitných a prírodných vied. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2016. ISBN 978-80-223-4285-8. EHRGANGOVÁ, Elena a Alojz KENÍŽ. Kapitoly z prekladu a tlmočenia: učebnica. Bratislava: Ekonóm, 1999. ISBN 80-225-1057-2. STAHL, Jaroslav (ed.). Tlmočenie a preklad piatimi pohľadmi. Bratislava: Ofprint, 2009. ISBN 978-80-89037-24-7. VERTANOVÁ, Silvia et al. Tlmočník ako rečník. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. ISBN 978-80-223-4030-4. Bulharské slovníky (výkladové, synonymické, frazeologické, etymologické a i.). Dostupné na: Ресурси « Институт за български език (bas.bg) Bulharské denníky, týždenníky, mesačníky, televízne stanice. Dostupné na: www.dnevnik.bg, www.vesti.bg, www.president.bg, www.tv.bnt.bg a pod.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Bulgarian

### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 4

A	В	С	D	Е	FX
75,0	25,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

**Last change:** 21.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: FiF.KŽ/A-bpSZ-026/22

Creative Writing

**Course title:** 

Educational activities:
Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 4., 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

The condition for passing the course is to get at least 60 % from whole assessment.

Grading scale: 100 – 92 %: A; 91 – 84 %: B; 83 – 76 %: C; 75 – 68 %: D; 67 – 60 %: E; 59 – 0 %: FX.

The active participation on the seminars, working on the exercises and activities aimed on the development of creative writing, regular production of own texts in the context of tasks, talking in discussions and reading of the main literature.

The condition of sucessful completion of the course is

a. to deliver 3 texts in the context of tasks during the semester. The texts will be evaluated from their content and formal aspects.

b. to deliver 1 text, which will be the evaluation (review, critics, essay) of literary text written by classmate. This text is not just the feedback for classmates, but also a proof of knowledge about presented topics during the semester.

(Author's texts are 75 % of assessment (3x25) and the evalution is 25 % of assessment.)

The deadline and topics of the texts will be announced at the beginning of the semester.

The teacher will accept a maximum of two absences. Violation of academic ethics will be punished and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Violation of academic ethics within this course means mainly plagiarism.

Scale of assessment (preliminary/final): Preliminary 100 %

# **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the students has knowledge about various genres and various styles of fiction (literature) and they are able to use this knowledge within the creation of their own texts. Students know creative work with the language and they are able to create various types of texts (in the context of tasks during the semester); they are also able to interpret and evaluate literary works with the help of basic stylistics approaches.

### Class syllabus:

Creative writing

Fiction (art literature)

Scientific literature

Text in 21st centure

Marketing texts

Novel or soap opera?

Intertextuality

Román či telenovela?

Intertextualita in practice

Poetry and its genres

Prose and its genres

Games for developing the vocabulary

Character, lyrical subject, narrator, author

Time as an text atribute

Space (place) as an text atribute

Plot, sujet and story

### **Recommended literature:**

FOSTER, Thomas C.: Jak číst romány jako profesor. Brno: Host, 2014. ISBN 978-80-7294-929-8.

CULLER, Jonathan. Krátký úvod do literární teorie. Brno: HOST, 2015. ISBN 978-80-7491-233-7.

FOŘT, Bohumil. Literární postava. Praha: UČL, 2008. ISBN 978-80-85778-61-8. NŰNNING, Ansgar. Lexikon teorie literatury a kultury. Brno: HOST, 2006. ISBN 80-7294-170-4.

POPOVIČ, Anton a kol.. Interpretácia umeleckého textu. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1981.

TODOROV, Tzvetan. Poetika prózy. Praha: Triáda, 2000. ISBN 80-86138-27-5.

URBAN, Jozef. Utrpenie mladého poeta. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 2002. ISBN 80-220-1121-5.

Further literature will be presented at the beginning of the semester and during the lessons.

# Languages necessary to complete the course:

slovak

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 100

A	В	С	D	Е	FX
39,0	22,0	13,0	13,0	7,0	6,0

Lecturers: doc. Mgr. Mária Stanková, PhD.

Last change: 01.02.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-014/15 Croatian Culture Studies

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 1., 3., 5.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

- (a) Interim assessment during the teaching part: one paper on a selected topic from the realities of Croatia (30 points)
- (b) in the examination period: final test (30 points). The student will be admitted to the examination only with a minimum of 18 points in the interim assessment.

Grading scale in %: 100-93 %: A; 92-84 %: B; 83-76 %: C; 75-68 %: D; 67-60 %: E; 59-0 %: FX. The exact date and topics of the interim assessment will be announced at the beginning of the semester. Exam dates will be announced via AIS2 no later than the last week of classes.

The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

#### **Learning outcomes:**

Students who successfully complete the course have knowledge about Croatia as a country and a state. TStudents are able to describe and interpret the most significant events of Croatian history, personalities and works of Croatian culture, natural as well as tangible and intangible cultural heritage of Croatia.

### Class syllabus:

Geography of Croatia.

Demography of Croatia.

Administrative and regional divisions.

Political system of the Republic of Croatia.

Significant milestones in Croatian history.

Minorities and ethnic groups.

Personalities of Croatian literature.

Croatian music.

Temples, monasteries and other religious buildings.

Croatian folklore, folk customs and traditions.

UNESCO World Heritage Sites.

Visits to thematic events (lectures, theatre performances, films, exhibitions, concerts, etc.).

#### **Recommended literature:**

UDIER, Sanda Lucia. Hrvatska na prvi pogled. Udžbenik hrvatske kulture. Zagreb: FF Press. 2014. Kniha je k dispozícii v príručnej knižnici KSF, G225.

UDIER, Sanda Lucia. Croatia at First Sight: Textbook of Croatian Culture. Zagreb: FF Press. 2016. Kniha je k dispozícii v príručnej knižnici KSF, G225.

RYCHLÍK, Jan, PERENĆEVIĆ, Milan. Dějiny Chorvatska. Praha: Lidové noviny, 2007. ISBN 978-80-7106-885-3.

VYKOUKAL, Jiří, LITERA, Bohuslav, TEJCHMAN, Miroslav. Východ. Vznik, vývoj a rozpad sovětského bloku 1944–1989. Praha: Libri, 2000. ISBN 80-85983-82-6.

Tangible cultural heritage of Croatia on the UNESCO list. Available at: https://whc.unesco.org/en/statesparties/hr

Kol. Intangible cultural heritage of Croatia on the UNESCO list. PDF publication available at: https://min-kulture.gov.hr/izdvojeno/kulturna-bastina/izdavacka-djelatnost/hrvatska-nematerijalna-kulturna-bastina-na-unesco-ovim-listama-19524/19524

Hrvatska enciklopedija. Available at: https://www.enciklopedija.hr

BEK. Besplatne elektroničke knihy. Available at: https://elektronickeknjige.com

Encyclopedias, geographical atlases, handbooks.

Information from TV, radio and websites.

Documentaries and feature films, television programmes.

Excerpts of literary works and musical compositions.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak language

#### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 102

A	В	С	D	Е	FX
39,22	27,45	24,51	4,9	1,96	1,96

Lecturers: doc. Mgr. Pavel Krejčí, PhD.

**Last change:** 16.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/A-bpBU-020/22 Culture of Speech 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

During the semester, two papers will be required on the subject matter covered, e.g., CV, motivation letter, request/aplication, application form, etc. (40%), two tests on orthography (40%) and two oral examinations (20%) - the creation of short forms of oral dialogical or monological speech on a specific topic from social life.

Grading scale:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

A maximum of 2 documented absences will be accepted.

The exact date and topics of the conituous evaluation will be announced at the beginning of the semester. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

Students have a broader knowledge of the Bulgarian standard language. They are able to apply this theoretical knowledge when independently creating shorter forms of oral and written language expressions. Upon successful completion of the course, students are able to write official documents and express themselves verbally covering various topics from social life.

#### Class syllabus:

- 1. Orthographic and rhetorical exercises.
- 2. Dialogical language expression.
- 3. Monologic language expression.
- 4. Personal letter, congratulations, condolences, advertisements, e-mail, etc.
- 5. Filling in forms questionnaire, customs declaration, vouchers, etc.
- 6. Drafting 3 types of applications for dormitory accommodation.

- 7. Drafting 3 types of applications for social scholarship.
- 8. Curriculum vitae.
- 9. Motivation letter, letter of application.
- 10. Advertisements, announcements.
- 11. Official forms.
- 12. Intonation and non-verbal communication.

#### **Recommended literature:**

PARVEV, Christo. Christomatija po ezikova kultura. Sofija: Nauka i izkustvo, 1980.

KREJČOVÁ, Elena. Příručka pro výuku bulharské stylistiky. Brno: Masarykova univerzita, 2014. ISBN 978-80-210-7095-0.

MURDAROV, Vladko et al. Oficialen pravopisen rečnik na bălgarskija ezik. Sofija: Prosveta, 2012. ISBN 978-954-01-2701-9.

KRASTEVA, Vesela. Netărpimite gramatični greški. Sofija: MARE, 2011. ISBN 978-95492719-2-8.

VASEVA, Milena. Pătevoditel v pravopisa. Sofija: Robertino, 2020. ISBN 954-619-246-017-4.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Bulgarian

### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 17

A	В	С	D	Е	FX
64,71	17,65	11,76	5,88	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD.

**Last change:** 18.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSLLV/A-bpSZ-02/22 Editing and Editorial Training

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

The course is completed by continuous assessment, part of the evaluation is the continuous elaboration of practically oriented editorial exercises and tasks during the semester and the final test at the end of the teaching part of the semester to verify knowledge and skills related to editorial and editorial work. In all parts of the evaluation, the student must achieve at least 60 percent success. Academic integrity violations will not be tolerated and will result in loosing the achieved points.

Classification scale:

A: 100% - 93%

B: 92% - 85%

C: 84% - 77%

D: 76% - 69%

E: 68% - 60%

FX: 59% - 0%

#### **Learning outcomes:**

After completing the course, students will acquire basic theoretical knowledge and practical skills necessary for the editorial processing of texts of diverse character and focus (scientific and professional texts, popular science texts, literary texts, translation texts) and editorial work.

### Class syllabus:

Basics of editorial work;

Editing stages of text preparation;

Typographic standards;

Proofreading marks;

Linguistic and typographic proofreading of text and their principles; the most common text editing errors

Specifics of editorial editing of literary (artistic) text, scientific and professional text, popular science text and translation text;

Creation of registers, accompanying texts (editorial note, glossary of terms, explanations, note-taking apparatus, list of pictures and graphs), creation of covers;

Creation of introductory pages and imprint page of the publication (mention of authorship and copyright, publication of publishing data, ISBN and ISSN);

Specifics of editorial processing of periodical and non-periodical publications.

#### **Recommended literature:**

POKORNÝ, Milan - POKORNÁ, Dana: Redakční práce. Jak připravit text k publikování. Praha: Grada Publishing, a. s., 2011, ISBN 978-80-247-3773-7.

VAŠÁK, Pavel a kol.: Textologie a ediční praxe. Praha: Univerzita Karlova, 1993.

Kol.: Editor a text. Úvod do praktické textologie. Praha: Československý spisovatel, 1971.

Korekturní znaménka pro sazbu. Pravidla používání. ČSN 880410.

http://old.typo.cz/wp-content/uploads/2009/09/korektorske-znacky.pdf

https://docplayer.cz/1944808-12-korekturni-znamenka-pro-sazbu-typografie.html

Pravidlá písania a úpravy písomností. Slovenská technická norma STN 016910. Bratislava:

Slovenský ústav technickej normalizácie, 2011. Dostupné na: https://www.tezaurus.sk/stn 01 6910.pdf.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: Veda, 2000. ISBN 80-224-0655-4. Dostupné na: https://www.juls.savba.sk/ediela/psp2000/psp.pdf.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 176

A	В	С	D	Е	FX
23,86	27,84	22,73	13,64	7,39	4,55

Lecturers: prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.

Last change: 18.06.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKJ-220/16 | Excursion - Ancient Monuments

**Educational activities:** 

Type of activities: excursion

**Number of hours:** 

per week: per level/semester: 1d Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

participation in the excursion 50%, preparation of the paper and its presentation during the excursion 25%, submission of its written form in the examination period 25%

Unless sponsorship is obtained, students pay for the travel costs and entrance fee to the museum themselves

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 75%/25%

#### **Learning outcomes:**

After completing the excursion, the student has a comprehensive idea of the presence and way of life of the Romans in our territory and in its immediate vicinity. He/she knows in detail one selected archeological site. Usually a one-day excursion Carnuntum - Austria, or Iža - Slovakia or another location.

# Class syllabus:

During the excursion, students in small groups will present a paper on a selected, pre-assigned topic related to the ancient monument; they will submit the paper in writing after the excursion.

#### **Recommended literature:**

- ANDOKOVÁ, Marcela a Daniela HRNČIAROVÁ, eds. Bežný život starých Rimanov. Bratislava: Iris, 2020. 978-80-820-0064-4.
- DAŇOVÁ, Miroslava. CARNUNTUM Učebné texty (pre) študentov Katedry klasickej archeológie, Trnavskej univerzity v Trnave. Katedra klasickej archeológie, Trnavská univerzita v Trnave, 2018. ISBN 978-80-568-0168-0. Dostupné aj na:

http://ff.truni.sk/ucebne-texty/carnuntum-ucebne-texty-pre-studentov-katedry-klasickej-archeologie-trnavskej-univerzity

- MUSILOVÁ, Margaréta a Vladimír TURČAN. Rímske pamiatky na strednom Dunaji. Bratislava: Nadácia na záchranu kultúrneho dedičstva, Bratislava 2010. 978-80-968910-1-6.
- ÜRÖGDI, György. Život v starom Ríme. preložil Ladislav Meislinger; verše preložila z latinského originálu Viera Bunčáková. Bratislava: Obzor, 1971.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak

Notes:	Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 122							
A ABS B C D E FX					FX		
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	

**Lecturers:** doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., Mgr. Daniela Rošková, PhD.

**Last change:** 31.03.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Greek Language 1

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

**Recommended semester:** 1.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the teaching period: an in-depth and regular preparation for the classes 30 %. In the examination period: a test 70 %. A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item.

### Grading scale:

- A 100 92 %
- B 91 84 %
- C 83 76 %
- D 75 68 %
- E 67 60 %
- FX 59 0 %

The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes.

Scale of assessment (preliminary/final): 30 / 70 %

#### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has knowledge of selected phenomena of Greek normative grammar, of Greek noun and verb flexion. He masters the principles of a sentence in Greek, basic syntactic structures, infinitive constructions, participles and participial constructions. He knows how to translate properly these phenomena and simple sentences from Greek into Slovak and vice versa. It has built up a basic vocabulary.

#### Class syllabus:

Systematic introduction to selected grammatical phenomena with translation from and into Greek. 25 exercises (Nr. 1-25) from the text book (Hnátek et al.) and relevant paragraphs from the grammar (Niederle et al).

- 1. Greek language, alphabet and pronunciation.
- 2.-5. Nouns
- 7. Adjectives. Adverbs.

#### 8.-12. Verbs

#### **Recommended literature:**

- HNÁTEK, Jaroslav, LUKÁŠ, Miloš, TRNKA, Rudolf, VRÁNEK, Čestmír, VYSOKÝ, Zdeněk a Drahomíra WITTICHOVÁ. Cvičebnice jazyka řeckého. 3. vyd. z r. 1969. Reprint Praha: Scriptum, 1993 (alebo neskorší reprint).
- NIEDERLE, Jindřich, NIEDERLE Václav a Ladislav VARCL. Mluvnice jazyka řeckého. Praha: Scriptum, 1993. ISBN 80-85528-24-X.
- MUCHNOVÁ, Dagmar. Souhrn starořecké gramatiky. Praha: Holman, 2013. ISBN 978-80-85848-92-2.
- LEPAŘ, František. Nehomérovský slovník řeckočeský. Mladá Boleslav, 1892. Reprint Praha: Rezek, 2008. ISBN 80-86027-26-28
- PRACH, Václav: Řecko-český slovník (1942), vydání rozšířené o Attické tvary slovesné podle nápisů a rukopisů (Jaroslav Gustav Schulz). Praha: Vyšehrad 1998. ISBN 80-7021-796-0.
- Worksheets for the subject in MS Teams.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

**Notes:** 

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 55

A	В	С	D	Е	FX
72,73	3,64	9,09	9,09	1,82	3,64

Lecturers: doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Greek Language 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the teaching period: an in-depth and regular preparation for the classes 30 %. In the examination period: a test 70 %. A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item.

### Grading scale:

- A 100 92 %
- B 91 84 %
- C 83 76 %
- D 75 68 %
- E 67 60 %
- FX 59 0 %

The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes.

Scale of assessment (preliminary/final): 30 / 70 %

#### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has knowledge of selected phenomena of Greek normative grammar, of Greek noun and verb flexion, as well as of Greek syntax. He knows how to translate properly these phenomena and simple sentences from Greek into Slovak and vice versa. He has further expanded his vocabulary.

#### Class syllabus:

Systematic introduction to selected grammatical phenomena with translation from and into Greek. 25 exercises (Nr. 26-50) from the text book (Hnátek et al.) and relevant paragraphs from the grammar (Niederle et al).

- 1.-4. Nouns
- 5.-6. Adjectives. Adverbs. Numerals.
- 7.-10. Verbs
- 11.-12. Syntax

### **Recommended literature:**

- HNÁTEK, Jaroslav, LUKÁŠ, Miloš, TRNKA, Rudolf, VRÁNEK, Čestmír, VYSOKÝ, Zdeněk a Drahomíra WITTICHOVÁ. Cvičebnice jazyka řeckého. 3. vyd. z r. 1969. Reprint Praha: Scriptum, 1993 (alebo neskorší reprint).
- NIEDERLE, Jindřich, NIEDERLE Václav a Ladislav VARCL. Mluvnice jazyka řeckého. Praha: Scriptum, 1993. ISBN 80-85528-24-X.
- MUCHNOVÁ, Dagmar. Souhrn starořecké gramatiky. Praha: Holman, 2013. ISBN 978-80-85848-92-2.
- LEPAŘ, František. Nehomérovský slovník řeckočeský. Mladá Boleslav, 1892. Reprint Praha: Rezek, 2008. ISBN 80-86027-26-28.
- PRACH, Václav: Řecko-český slovník (1942), vydání rozšířené o Attické tvary slovesné podle nápisů a rukopisů (Jaroslav Gustav Schulz). Praha: Vyšehrad, 1998. ISBN 80-7021-796-0.
- Worksheets for the subject in MS Teams..

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

**Notes:** 

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 39

A	В	С	D	Е	FX
66,67	10,26	2,56	5,13	0,0	15,38

Lecturers: doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-046/22 Greek Language 3

**Educational activities:** 

**Type of activities:** lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the teaching period: an in-depth and regular preparation for the classes 30 %. In the examination period: a test 70 %. A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item.

### Grading scale:

- A 100 92 %
- B 91 84 %
- C 83 76 %
- D 75 68 %
- E 67 60 %
- FX 59 0 %

The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes.

Scale of assessment (preliminary/final): 30 / 70 %

#### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has knowledge of selected phenomena of Greek normative grammar, of Greek noun and verb flexion (contracted verbs, aorist etc.), as well as of Greek syntax. He knows how to translate properly these phenomena from Greek into Slovak and vice versa. He has further expanded his vocabulary.

#### Class syllabus:

Systematic introduction to selected grammatical phenomena with translation from and into Greek. 41 exercises (Nr. 51-91) from the text book (Hnátek et al.) and relevant paragraphs from the grammar (Niederle et al).

- 1.-2. Perfect, Plusquamperfect, Futurum III
- 3. Verbal adjectives
- 4.-8. Groups of Verbs
- 9.-11. Irregular Verbs

### 12. Selected syntactic phenomena

#### **Recommended literature:**

- HNÁTEK, Jaroslav, LUKÁŠ, Miloš, TRNKA, Rudolf, VRÁNEK, Čestmír, VYSOKÝ, Zdeněk a Drahomíra WITTICHOVÁ. Cvičebnice jazyka řeckého. 3. vyd. z r. 1969. Reprint Praha: Scriptum, 1993 (alebo neskorší reprint).
- NIEDERLE, Jindřich, NIEDERLE Václav a Ladislav VARCL. Mluvnice jazyka řeckého. Praha: Scriptum, 1993. ISBN 80-85528-24-X.
- MUCHNOVÁ, Dagmar. Souhrn starořecké gramatiky. Praha: Holman, 2013. ISBN 978-80-85848-92-2.
- LEPAŘ, František. Nehomérovský slovník řeckočeský. Mladá Boleslav 1892. Reprint Praha: Rezek, 2008. ISBN 80-86027-26-28.
- PRACH, Václav: Řecko-český slovník (1942), vydání rozšířené o Attické tvary slovesné podle nápisů a rukopisů (Jaroslav Gustav Schulz). Praha: Vyšehrad, 1998. ISBN 80-7021-796-0.
- Worksheets for the subject in MS Teams.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 25

A	В	С	D	Е	FX
92,0	4,0	4,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

**Course title:** 

FiF.KKSF/A-boKF-013/22

Greek Syntax 1

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 5

Recommended semester: 4.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

- a) During the semester, preparation and work in classes worth 35%. (b) a final test of 65% during the examination period. The student is allowed during the semester max. 2 absences with proven documents. In case of further absence for serious reasons (substantiated by documents), the teacher will assign the student substitute tasks, the fulfillment of which will be a condition to justify the absence. Classification scale:
- A 100 92% B 91 84% C 83 76% D 75 68% E 67 60% FX 59 0%

Exam dates will be published via AIS no later than the last week of the training section. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item. Scale of assessment (preliminary/final): 35 / 65 %

### Learning outcomes:

Mastering the basics of normative (ancient) Greek fall syntax. Upon successful completion of the course, the student has knowledge of selected phenomena of (ancient) Greek syntax. Has knowledge of the syntax of cases, understands the meaning and principles of using cases in the Greek language. He masters the theory and practice of their use. He knows the general typology of Greek prepositions, he can use them in the text.

# Class syllabus:

- 1. Article
- 2. Pronouns: personal, reflexive, possessive.
- 3. Pronouns: demonstrative, indefinite.
- 4. About cases. Nominative and vocative.
- 5. Accusative of external object.
- 6. Accusative of internal object and double accusative.
- 7. Adverbial accusative.
- 8. Adnominal genitive.
- 9. Adverbal genitive (of affection, separation and comparaison).
- 10. Adverbial genitive.
- 11. Dative as object (directional, of indirect object and sociative).
- 12. Adverbial Dative.

### 13. Prepositions.

#### **Recommended literature:**

- NIEDERLE, Jindřich, NIEDERLE Václav a Ladislav VARCL. Mluvnice jazyka řeckého. Praha: Scriptum, 1993. ISBN 80-85528-24-X.
- FÜRST, Kamil. Cvičebnice jazyka řeckého : pro 5. a 6. třídu gymnasií. 2., nezměněné vyd. Praha: Profesorské nakladatelství a knihkupectví, 1947.
- VAN EMDE BOAS, Evert, RIJKSBARON, Albert, HUITINK, Luuk a Mathieu DE BAKKER. The Cambridge Grammar of Classical Greek. Cambridge: Cambridge University Press, 2019. ISBN 9780521198608.
- LEPAŘ, František. Nehomérovský slovník řeckočeský. Mladá Boleslav, 1892. Reprint Praha: Rezek, 2008. ISBN 80-86027-26-28
- LIDDELL, Henry George, SCOTT, Robert a Henry Stuart JONES. A Greek-English Lexicon. Oxford: Clarendon Press, 1996. ISBN 10: 0198642261 ISBN 13: 9780198642268.
- MUCHNOVÁ, Dagmar. Souhrn starořecké gramatiky. Praha: Holman, 2013. ISBN 978-80-85848-92-2.
- PRACH, Václav: Řecko-český slovník (1942), vydání rozšířené o Attické tvary slovesné podle nápisů a rukopisů (Jaroslav Gustav Schulz). Praha: Vyšehrad, 1998. ISBN 80-7021-796-0.
- Work materials accessible in the MS Teams.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, English (B1)

#### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 23

A	В	С	D	Е	FX
60,87	21,74	4,35	4,35	4,35	4,35

Lecturers: Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

**Course title:** 

FiF.KKSF/A-boKF-015/22

Greek Syntax 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 5

Recommended semester: 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

During the teaching period: an in-depth preparation of the reading pensum and active participation in the classes 35 %. In the examination period: a test 65 %. A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item.

#### Grading scale:

- A 100 92 %
- B 91 84 %
- C 83 76 %
- D 75 68 %
- E 67 60 %
- FX 59 0 %

The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes.

Scale of assessment (preliminary/final): 35 / 65 %

### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has knowledge of selected phenomena of Greek normative syntax. He knows the general typology of sentences, has knowledge of sentence syntax, masters in theory and practice the rules of using conjunctions, particles, tenses and modes in main and secondary sentences, understands their meaning and principles of use.

#### Class syllabus:

- 1. Tenses of Greek verbs.
- 2. Voices of Greek verbs.
- 3. Modes of Greek verbs.
- 4.-5. Main clauses.
- 6.-10. Subordinate clauses.
- 11. Infinitive.

- 12. Participle.
- 13. Indirect speech. Negations.

### **Recommended literature:**

- MUCHNOVÁ, Dagmar. Syntax klasické řečtiny I. Vedlejší věty. Praha, Karolinum, 2004. ISBN 80-246-0760-3.
- NIEDERLE, Jindřich, NIEDERLE Václav a Ladislav VARCL. Mluvnice jazyka řeckého. Praha: Scriptum, 1993. ISBN 80-85528-24-X.
- FÜRST, Kamil. Cvičebnice jazyka řeckého : pro 5. a 6. třídu gymnasií. 2., nezměněné vyd. Praha: Profesorské nakladatelství a knihkupectví, 1947.
- LEPAŘ, František. Nehomérovský slovník řeckočeský. Mladá Boleslav 1892. Reprint Praha:
   Rezek, 2008. ISBN 80-86027-26-28
- VAN EMDE BOAS, Evert, RIJKSBARON, Albert, HUITINK, Luuk a Mathieu DE BAKKER. The Cambridge Grammar of Classical Greek. Cambridge: Cambridge University Press, 2019. ISBN 9780521198608.
- LIDDELL, Henry George, SCOTT, Robert a Henry Stuart JONES. A Greek-English Lexicon. Oxford: Clarendon Press, 1996. ISBN 10: 0198642261 ISBN 13: 9780198642268.
- MUCHNOVÁ, Dagmar. Souhrn starořecké gramatiky. Praha: Holman, 2013. ISBN 978-80-85848-92-2.
- PRACH, Václav: Řecko-český slovník (1942), vydání rozšířené o Attické tvary slovesné podle nápisů a rukopisů (Jaroslav Gustav Schulz). Praha: Vyšehrad, 1998. ISBN 80-7021-796-0.
- Worksheets for the subject in MS Teams.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, English (B1)

### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 19

A	В	С	D	Е	FX
68,42	10,53	10,53	5,26	5,26	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Jana Grusková, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-003/15 History of Greek Literature

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the examination period, the student will pass a written and oral examination, in which, in addition to knowledge of the obligatory secondary literature on the topic (90%), he will also report on his reading experience from selected works of Greek literature in translation (10%). A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item. Grading scale: • A 100 - 92 % • B 91 - 84 % • C 83 - 76 % • D 75 - 68 % • E 67 - 60 % • FX 59 - 0 % The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes.

Scale of assessment (preliminary/final): 0 / 100 %

### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has a basic orientation in ancient Greek literature and in its history, he knows the main representatives of individual periods and genres, their life and work. He knows selected works of ancient Greek authors translated into Slovak.

### Class syllabus:

1. Characteristics of ancient Greek literature, origins, periodization. 2. Archaic period. 3. Classical period. 4. Hellenistic period. 5. Roman period. 6. Homeric epic. 7. Cyclic epic. Hesiod. 8. Poetry of the archaic period. 9. Philosophy. 10. Historiography. 11. Drama: tragedy, comedy. 12. Rhetorics. 13. Hellenistic poetry. 14. Christian literature.

#### **Recommended literature:**

Obligatory literature: • CANFORA, Luciano. Dějiny řecké literatury (3. revid. a dopl. vydání). Praha: KLP - Koniasch Latin Press, 2009. ISBN 978-80-86791-71-5 (resp. 2. revid. a dopl. vydání, Praha 2004). • STIEBITZ, Ferdinand. Stručné dějiny řecké literatury. Brno 1968 (3. vydanie, upravil Z. Zlatuška; 1. vyd. Praha 1936, 2. vyd. 1940). • DOSTÁLOVÁ, Růžena et al. Slovník řeckých spisovatelů. Praha: Leda 2006. ISBN: 80-7335-066-1 • SVOBODA, L. et al. Encyklopedie antiky. Praha: Academia 1973. ------ Recommanded additional literature: • LESKY, Albin. Geschichte der griechischen Literatur. München 1971

(3. vydanie). • LESKY, Albin. A History of Greek Literature (transl. J. Willis-C. de Heer). London 1966. • EASTERLING, P. E. a M. B. W. KNOX (edd.). Cambridge History of Classical Literature 1: Greek Literature. Cambridge 1985. • ZIMMERMANN, Bernhard (ed.). Handbuch der griechischen Literatur der Antike 1: Die Literatur der archaischen und klassischen Zeit. München: C.H. Beck, 2011. ISBN 978-3-406-61819-2 • ZIMMERMANN, Bernhard a Antonios RENGAKOS (edd.). Handbuch der griechischen Literatur der Antike 2: Die Literatur der klassischen und hellenistischen Zeit. München: C.H. Beck, 2014. ISBN 978-3-406-61818-5 • Predslovy a doslovy k slovenským a českým prekladom.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech (+ English or German)

**Notes:** 

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 57

A	В	С	D	Е	FX
82,46	7,02	5,26	0,0	0,0	5,26

Lecturers: doc. Mgr. Jana Grusková, PhD.

Last change: 09.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KFDF/A-boFI-005/22 History of Philosophy 1: Ancient Philosophy

**Educational activities:** 

**Type of activities:** lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 1 per level/semester: 28 / 14

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

Recommended semester: 3., 5.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KFDF/A-buSZ-108/22

### **Course requirements:**

- a) Preliminary evaluation during the instruction period: two written examinations during the semester assessed by max. 100 points each. According to their preferences, students have the opportunity to present papers on the topics of the seminar sessions, which are not a requirement for the exam and are of a consultative nature.
- b) During the examination period: oral examination. To be admitted to the exam, a student must score a minimum of 70 points on both tests, so that neither test scores less than 30 points. The exam question includes an explanatory part and an interpretation of a philosophical text. For the examination, the student can score max. 200 points.

Grading scale: 400-368: A; 367-336: B; 335-304: C; 303-272: D; 271-240: E; 239-0: FX

The exact dates for the tests and the topics of the paper will be announced at the beginning of the semester. The dates for the examination will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period.

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Violation of academic ethics may result in the cancellation of the points scored in the relevant assessment item.

Scale of assessment (preliminary/final): 50% preliminary/50% examination period

#### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the students will be familiar with the major historical periods, focus personalities, key works, and thematisations of ancient philosophical thought. They understand how individual ancient thinkers approached the understanding of the world, man and society. The graduate of the course is able to carry out further historical-philosophical research in the field of ancient philosophy, applying a critical approach to the sources and interpretations.

### Class syllabus:

- 1. The origin of ancient philosophy various aspects of the unique historical phenomenon.
- 2. Pre-Socratics before Parmenides: Anaximandros, Herakleitos (seminar topic), Pythagoreans
- 3. Eleatic School: Xenofanes, Parmenides (seminar topic), Zano and aporia.
- 4. Pre-Socratics after Parmenides: Atomists, Democritos (seminar topic), Empedocles, Anaxagoras

- 5. Sophists and Socrates, socratics, Socratic dialogue, Eutyfron (seminar paper topic)
- 6. Plato: ontology and epistemology (seminar topic)
- 7. Plato: the doctrine of the soul
- 8. Plato: ethics and politics (2 seminar topics)
- 9. Aristotle and his categories, first and second essences, motion as change, classification of substance and its

explanatory significance

- 10. Aristotle and his understanding of metaphysics (seminar topic), "being" (seminar topic), God (seminar topic),
- 11. Aristotle and his practical philosophy: ethics (seminar topic) and politics.
- 12. Hellenism: characteristics, stoicism (seminar topic), epicuranism, scepticism.
- 13. Neoplatonism

#### **Recommended literature:**

COPLESTON, Frederick. Dějiny filosofie I: Řecko a Řím. Olomouc: Refugium Velehrad – Roma, 2014. ISBN 978-80-7412-167-8.

Predsokratovci a Platón. Zostavil Jaroslav Martinka. Bratislava: Iris, 1996. ISBN 80-88778-50-6. Od Aristotela po Plotina. Antológia z diel filozofov. Zostavil a úvod napísal Jaroslav Martinka. Preklad Július Špaňár a Miloslav Okál. Bratislava: Iris, 2006. ISBN 976-80-89238-11-8.

PLATÓN: Dialógy 3. Preložil Július Špaňár. Bratislava: Tatran, 1990. ISBN 80-222-0127-8.

KIRK, Geoffrey Stephen, RAVEN, John Earle a Malcolm SCHOFIELD: Předsókratovští filosofové. Přeložili Filip Karfík, Petr Kolev a Tomáš Vítek. Praha: OIKOYMENH, 2004. ISBN 80-7298-110-2.

KALAŠ, Andrej. Antická filozofia I: Predsokratovská filozofia. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2023. ISBN 978-80-223-5391-5

Students will be acquainted with supplementary literature during the lessons.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech (receptive acquaintance)

#### Notes:

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 285

A	ABS	В	С	D	Е	FX
24,56	0,0	11,93	17,89	7,37	9,82	28,42

Lecturers: doc. Mgr. Andrej Kalaš, PhD.

**Last change:** 17.04.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-bpGR-003/22 History of Roman Literature

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

a) during the semester: 10%; a paper/presentation about a selected issue from Roman Literature b) in the examination period: 90%; oral examination

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item. The exact date for continuous evaluation and the topic of the paper/presentation will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final examination will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 10%/90% záver

#### **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has a basic knowledge in Roman literature and its history, he/she knows the main representatives of various periods and genres. He/she is aware of the interdependence and interaction of two ancient literatures - Greek and Roman ones and knows selected works written by Roman authors in translation into Slovak.

#### Class syllabus:

- 1. Beginnings, periodization, domestic tradition. 2. Dramatic poetry. 3. Satire, prosimeter, fable.
- 4. Epic, Virgil. 5. Oratory and rhetorics, Cicero. 6. Poetry, Horatius. 7. Epistolography, Seneca.
- 8. Didactic poetry. 9. Historiography, Tacitus and Livius. 10. Elegy and the epigram. Ovid. 11. Professional, philosophical writings, biographies and memoirs. 12. Christian literature, church fathers, Augustine.

#### **Recommended literature:**

- CONTE, Gian Baggio. Dejiny římské literatury. Přel. Dagmar BARTOŇKOVÁ. Praha: KLP, 2003. ISBN 80-85917-87-4.
- JIRÁNI, Otakar. Slovesné umění starého Říma, Praha: Gustav Voleský, 1925.
- KARABOVÁ, Katarína. Dejiny rímskej literatúry. Trnava: Filozofická fakulta TU, 2015. ISBN 978-80-8082-891-2.
- STIEBITZ, Ferdinand. Dějiny římské literatury. Praha, Brno (ľubovoľné vydanie). Doplnková literatúra:

Parciálne štúdie podľa tematického zamerania referátu študenta, zverejnené na začiatku a počas semestra.

Zoznam povinného čítania z rímskej literatúry v preklade.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 47

A	В	С	D	Е	FX
23,4	21,28	14,89	12,77	12,77	14,89

**Lecturers:** doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD.

Last change: 31.03.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVD/A-boHI-003/20 History of the Ancient World

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

**Recommended semester:** 1.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KVD/A-boHI-003/15

### **Course requirements:**

- 1.To get through the class in the prescribed extent: the student must take part in at least 75% of the classes. 3 absences are accepted, two of them must be excused.
- 2. Oral exam terms will be published through AIS at latest the last week of the semester.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale:

0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A

Scale of assessment (preliminary/final): 100% in the exams period – oral exam.

# **Learning outcomes:**

The student gains knowledge about the political, economic, social, and cultural development in ancient Greece and Rome. Has knowledge about the foundation and development of the Greek city states and the Roman Empire, about the formation and functioning of political institutions. The student uses the methods used in the reconstruction of development of society and is able to evaluate the importance of antiquity in the formation of European civilisation. The student has knowledge about the connection of political and cultural history, has basic knowledge about the literature, sources and recent questions of research.

### Class syllabus:

- 1. The arrival of the Greek clans to the Balkan, relations with the Mycenaean period. Periodization of Greek history, characterisation of each period. Social stratification od society in the Dark Ages. Economic and political development. The Homeric epics Iliad and Odyssey; Hesiod.
- 2. Archaic Period of the Greek history, basic problems of political development in Greece the foundation of the Greek city states, civil collectives and civil rights. Economic development and its possibilities the Greek colonisation: its causes, process, directions and importance.
- 3. Political development in the Archaic Period, the early Greek tyranny: its causes, development and character. The ancient Greek codes of law, jurisdiction in the Greek city states. Cultural development architecture, plastic art, literature.

- 4. Classical Period of the Greek history. Political, economic, and social development in Athens and Sparta. Political institutions. The crisis of the Greek city state and its resolution the Peloponnesian war
- 5. Greece after the Peloponnesian war the period of temporary hegemonies. Political development in Greece, the entry of Macedonia to Greek history, Alexander the Great and his empire. Social and economic development.
- 6. The Hellenistic states, basic political, social, and economic development. Hellenistic culture.
- 7. The arrival of the Indo-European clans to Italy. Etruscan civilisation. The relations of the Etruscans and the Latins in Central Italy, the foundation of the city of Rome. Basic periodization and characteristics of the periods. Basic political institutions. Basic political, economic, and social development in Central Italy.
- 8. The expansion of Rome to Italy. Political development, social problems, and their resolution. Roman civil rights, the Law of the twelve tables. Roman republican constitution.
- 9. The Roman wars in the Mediterranean area with Cartago, Greece, and the oriental states. Political development, the consequences of the expansion. The position of the slaves, social reforms of the Gracchi brothers.
- 10. The crisis of the Roman republic and the civil wars. Political development and foreign relations, economic, and social development.
- 11 The Principate the first period of the Roman Empire, political development, and foreign relations.
- 12. The Dominate resolving the crisis in the Roman Empire in the 4th and 5th centuries. Economic, and social problems, the formation of Christianity, its character and essence. The arrival of the Barbaric clans and nations. The foundation of the first Barbaric states in the Roman Empire. Continuity and discontinuity between Antiquity and the Middle Ages.

### **Recommended literature:**

Additional literature will be presented at the beginning and during the semester. Studies, sources and source databases will be available on MS Teams.

VALACHOVIČ, Pavol. Dejiny antiky. Bratislava: Hlbiny, 2014. ISBN 978-80-89743-03-2.

PEČÍRKA, Jan a kol. Dějiny pravěku a starověku I. a II. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1979, 1988.

ADKINS, Lesley, ADKINS, Roy A. Starověké Řecko. Encyklopedická příručka. Praha: Slovart CZ, 2011. ISBN 978-80-73915-80-3.

ADKINS, Lesley, ADKINS, Roy A. Antický Řím. Praha: Slovart CZ, 2012. ISBN 978-80-73915-79-7.

VALACHOVIČ, Pavol. Zákonníky starovekých národov. Bratislava: Univerzita Komenského Bratislava, 2003. ISBN 978-80-223-2572-1.

BURIAN, Jan. Římské impérium vrchol a proměny antické civilizace. Praha: Svoboda, 1994. ISBN 80-205-0391-9

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 751

A	ABS	В	С	D	Е	FX
30,09	0,0	11,19	14,78	12,38	12,12	19,44

Lecturers: Mgr. Daniela Rošková, PhD.

Last change: 10.06.2022	
Approved by:	

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-006/15 Introduction into Bulgarian Culture and Literature

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 2.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

During the semester, active work on seminars and one paper with a public presentation at the lesson in the range of at least 20 minutes is evaluated.

In the examination period, a final test aimed at the historical, linguistic, and literary topics covered is required.

The student may have a maximum of one absence during the semester without documents and must achieve a minimum of 60% success rate in all parts of the evaluation. They may be admitted to the oral test only if they meet all the required conditions of the continuous evaluation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Grading scale in %:

100 % - 93 %: A

92 % - 84 %: B

83 % - 76 %: C

75 % - 68 %: D

67 % - 60 %: E

59 % - 0 %: Fx

The date for the final test will be published no later than the last week of the instruction period. Scale of assessment (preliminary/final): 50% continuously, 50% in the examination period

### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the students have knowledge about the individual periods of the development of Bulgarian language, literature, and culture in a broader historical, geopolitical, cultural and social context. They are familiar with the place of Bulgarian among Slavic and Balkan languages. They understand the circumstances of the origin of the first Slavic script, as well as the role of the Great Moravian mission in the creation of the Ohrid and Preslav literary schools. They are familiar with the key works of prominent representatives of the Golden Age of Bulgarian culture, as well as the role of dialects in formation of the standard Bulgarian language.

#### Class syllabus:

1. Periodization of the history of Bulgarian language.

- 2. Periodization of the history of Bulgarian literature.
- 3. Prehistoric and preliterate period.
- 4. Slavic script (Glagolitic, Cyrillic), transformations.
- 5. Glagolitic and Cyrillic literary monuments.
- 6. The place of Bulgarian language among Balkan languages.
- 7. The place of Bulgarian language among Slavic languages.
- 7. The New-Bulgarian period in the history of standard Bulgarian.
- 8. First half of the 19th century: socio-political situation, attempts at spelling reforms.
- 9. Church-Bulgarian, Slavonic-Bulgarian, New-Bulgarian school: theories, representatives.
- 10. The Golden Age of Bulgarian culture, the reign of Tsar Simeon (893 927).
- 11. Kliment Ohridski, Konstantin Preslavski, Yoan Ekzarh the most important works.
- 12. Saint Constantine: Proglas; Chernorizets Hrabar: Za bukvite (analysis of texts).
- 13. The role of dialects in formation of standard Bulgarian language and their classification.
- 14. Final test, oral exam.

#### **Recommended literature:**

DOBRÍKOVÁ, Mária (ed.). Slovensko-bulharské jazykové a literárne vzťahy. Bratislava: T.R.I. MÉDIUM, 1998. ISBN 80-88676-16-9.

DOROVSKÝ, Ivan et al. Slovník spisovatelů. Bulharsko. Praha: Odeon, 1978. (Available in the library of the Department of Slavic Studies.)

DOROVSKÝ, I.: Slovník balkánskych spisovatelů. Praha: Libri, 2001. ISBN 80-7277-006-3.

HUŤANOVÁ, Jana. Lexika starých slovanských rukopisov. Bratislava: Kultúrny zväz Bulharov a ich priateľov na Slovensku, 1998. ISBN 80-968162-2-5.

IGOV, Svetlozar. Istorija na bălgarskata literatura. Sofija: CIELA, 2010. ISBN 978-954-28-0634-9.

PROKOP, Jozef (st.). Zlatý vek bulharskej literatúry. Bratislava: Kultúrny zväz Bulharov a ich priateľov na Slovensku, 1999. ISBN 80-968162-3-3. (Available in the library of the Department of Slavic Studies.)

### Languages necessary to complete the course:

Slovak language. Receptive knowledge of Bulgarian language.

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 45

A	В	С	D	Е	FX
28,89	31,11	20,0	8,89	6,67	4,44

Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.

**Last change:** 21.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.Dek/A-bpSZ-030/22 Introduction into Corpus Linguistics

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Active participation in the course, semester work.

Violation of academic ethics results in cancellation of points obtained in the relevant assessment item. Grading scale: • A 100% - 92% • B 91% - 84% • C 83% - 76% • D 75% - 68% • E 67% - 60% • FX 59% - 0%

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

### **Learning outcomes:**

Having passed the course, students are expected to get basic understanding of empirical approach to language study by means of text corpora, as well as be able to work with the NoSketch Engine and KonText corpus managers.

### Class syllabus:

1. Organizational issues, work data cloud (Google Docs), entering foreign-language text from computer keyboard

Basic concepts, empirical study of language, prescriptive and descriptive approach, text corpus as a source of information about language, corpus linguistics as a method and a subfield of linguistics

2. Types and methods of creation of corpora, corpus manager

Aranea corpus portal, NoSketch Engine corpus manages, basic queries

3. History of corpus linguistics, corpora available online

Word lists, frequency distributions, filtration

4. Lexical collocability, collocations, association measures

Comparing collocation candidate results for different statistical methods (T-core, MI, logDice)

5. Morphological and morphosynactic annotation, tagsets

Querying morphological data, regular expressions

6. The CQL language

Syntactically motivated corpus queries

7. The Slovak National Corpus (SNC)

Queryin SNC via metadata, trends

8. Parallel corpora

Querying parallel corpora (SNC and InterCorp)

## 9. Preparation for own corpus project

### 10. Work of corpus project

#### **Recommended literature:**

Benko, Vladimír – Anna Butašová a kolektív: Webové korpusy Aranea. Učebnica pre učiteľov cudzích jazykov, prekladateľov, tlmočníkov, filológov a študentov filologických odborov.

Bratislava: Univerzita Komenského, 2019, 181 s. ISBN 9788022346634.

Pořízka, Petr: Tvorba korpusů a vytěžování jazykových dat. Metody, modely, nástroje. Olomouc: Univerzita Palackého, 2016. 290 s. ISBN: 9788087895177.

Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: První vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s. ISBN 80-7184-847-6.

Webové stránky:

http://unesco.uniba.sk/

http://korpus.sk/

http://korpus.cz/

https://www.clarin.si/noske/index-en.html

http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus linguistics

### Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 89

A	В	С	D	Е	FX
76,4	11,24	2,25	2,25	0,0	7,87

Lecturers: Ing. Vladimír Benko, PhD.

Last change: 15.07.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.Dek/A-bpSZ-030/22 Introduction into Corpus Linguistics

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1., 3., 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Active participation in the course, semester work.

Violation of academic ethics results in cancellation of points obtained in the relevant assessment item. Grading scale: • A 100% - 92% • B 91% - 84% • C 83% - 76% • D 75% - 68% • E 67% - 60% • FX 59% - 0%

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

### **Learning outcomes:**

Having passed the course, students are expected to get basic understanding of empirical approach to language study by means of text corpora, as well as be able to work with the NoSketch Engine and KonText corpus managers.

### Class syllabus:

1. Organizational issues, work data cloud (Google Docs), entering foreign-language text from computer keyboard

Basic concepts, empirical study of language, prescriptive and descriptive approach, text corpus as a source of information about language, corpus linguistics as a method and a subfield of linguistics

2. Types and methods of creation of corpora, corpus manager

Aranea corpus portal, NoSketch Engine corpus manages, basic queries

3. History of corpus linguistics, corpora available online

Word lists, frequency distributions, filtration

4. Lexical collocability, collocations, association measures

Comparing collocation candidate results for different statistical methods (T-core, MI, logDice)

5. Morphological and morphosynactic annotation, tagsets

Querying morphological data, regular expressions

6. The CQL language

Syntactically motivated corpus queries

7. The Slovak National Corpus (SNC)

Queryin SNC via metadata, trends

8. Parallel corpora

Querying parallel corpora (SNC and InterCorp)

### 9. Preparation for own corpus project

### 10. Work of corpus project

#### **Recommended literature:**

Benko, Vladimír – Anna Butašová a kolektív: Webové korpusy Aranea. Učebnica pre učiteľov cudzích jazykov, prekladateľov, tlmočníkov, filológov a študentov filologických odborov.

Bratislava: Univerzita Komenského, 2019, 181 s. ISBN 9788022346634.

Pořízka, Petr: Tvorba korpusů a vytěžování jazykových dat. Metody, modely, nástroje. Olomouc: Univerzita Palackého, 2016. 290 s. ISBN: 9788087895177.

Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: První vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s. ISBN 80-7184-847-6.

Webové stránky:

http://unesco.uniba.sk/

http://korpus.sk/

http://korpus.cz/

https://www.clarin.si/noske/index-en.html

http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus linguistics

## Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 89

A	В	С	D	Е	FX
76,4	11,24	2,25	2,25	0,0	7,87

Lecturers: Ing. Vladimír Benko, PhD.

**Last change:** 15.07.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-016/15 Introduction into Croatian Culture and Literature

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4., 6.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

a) continuous assessment during the instruction period: one paper (30 points).

b) in the examination period: oral examination (70 points). The student will be admitted to the examination only with a minimum of 18 points from the continuous assessment test.

Grading scale in %: 100-93 %: A; 92-84 %: B; 83-76 %: C; 75-68 %: D; 67-60 %: E; 59-0 %: FX. Exact dates and topics of papers will be announced at the beginning of the semester. Exam dates will be announced via AIS no later than the last week of classes.

The teacher will accept a maximum of 2 documented absences. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70

### Learning outcomes:

After completing the course, students will have knowledge of the various stages of the development of Croatian language, literature and culture in a broader historical, geopolitical and cultural-social context. They have an overview of the position of Croatian among the Slavic and South Slavic languages. They know about the circumstances of the emergence of Croatian Glagolitic writing and can name the most important literary monuments of this period. They know the key works of the major representatives of the Golden Age of Croatian literature (Dubrovnik and Dalmatian Renaissance and Baroque works) and the role of dialects in the formation of the Croatian written language.

### Class syllabus:

- 1. Periodization of the history of the Croatian language.
- 2. Periodization of the history of Croatian literature.
- 3. Croatian scripts (Glagolitic, Cyrillic, Latin).
- 4. Glagolitic and Cyrillic literary monuments.
- 5. The place of Croatian among the South Slavic languages.
- 6. 17th and 18th centuries in the history of Croatian language and literature.
- 7. The first half of the 19th century: the socio-political situation, efforts at orthographic reform, the Illyrian movement.
- 8. The Vienna Literary Agreement.

- 9. Second half of the 19th century: socio-political situation, three philological schools, Croatian "Vukovci".
- 10. The Serbo-Croatian period.
- 11. The golden age of Croatian writing.
- 12. Folk oral tradition, the role of dialects in the formation of the Croatian written language, their basic classification.

JELČIĆ, Dubravko. Povijest hrvatske književnosti. Zagreb: Naklada Pavičić, 1997. ISBN 953-6308-09-6.

CHOMA, Branislav. Chorvátska literatúra. Slovník spisovateľov. Bratislava: LUFEMA, 1997. ISBN 80-966972-1-8.

DOROVSKÝ, Ivan. et al. Slovník balkánských spisovatelů. Praha: Libri, 2001. ISBN 80-7277-006-3.

KVAPIL, Miroslav. Češko-hrvatske književne veze. Zagreb: Matica hrvatska, 1998. ISBN 953-150-187-4.

VEČERKA, Radoslav. Jazyky v komparaci 2. Charakteristiky současných slovanských jazyků v historickém kontextu. Praha: Euroslavica, 2009. ISBN 978-80-85494-87-7. Kniha je k dispozícii v príručnej knižnici KSF, G225.

KREJČÍ, Pavel. Přehled vývoje jihoslovanských spisovných jazyků (od 9. do počátku 19. století). Brno: Masarykova univerzita, 2014. ISBN 978-80-210-6914-5.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 45

A	В	С	D	Е	FX
22,22	31,11	26,67	13,33	6,67	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Pavel Krejčí, PhD.

**Last change:** 16.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/A-bpSZ-040/22 Introduction into Phraseology and Idiomatics

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 4., 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

During the semester, participation in lectures is required.

In the examination period, a final test is required.

The student may have a maximum of two absences during the semester and must achieve at least 60% success in the final test.

Grading scale in %:

A: 100 % – 92%

B: 93% – 85%

C: 84% - 76%

D: 77% - 68%

E: 69% – 60%

FX: 59% - 0%

The dates of the final test will be published no later than the penultimate week of the instruction period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

# Learning outcomes:

After completing the course, the students are familiar with the individual structural types of Slovak phrasemes of a verbal and sentence nature and with the possibilities of their interpretation in terms of phraseological equivalence with a focus on translation practice. They know the principles of using phrasemes in a text. They are familiar with phraseological schools and history as well as essential publications of Slovak phraseology and phraseography.

### Class syllabus:

- 1. Phraseology versus idioms. Phraseology schools.
- 2. The meaning of idiomatic phrases.
- 3. Denotative meaning of idiomatic phrases.
- 4. Principles of the origin and use of phraseology in a text.
- 5. Phraseme. Phraseotexteme. Basic definitions.
- 6. Basic properties (parameters) of phrasemes.

- 7. Phraseological motivation and interlingual motivation.
- 8. Basic construction types of Slovak phrasemes.
- 9. Classification of phrasemes by the origin and basis of origin.
- 10. History of Slovak phraseology and phraseography.
- 11. Variability of phrasemes and their modifications.
- 12. Phraseological equivalence and translation practice.

DOBRÍKOVÁ, Mária, ed. Frazeologické štúdie VI. Hudobné motívy vo frazeológii. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2014.

DOBRÍKOVÁ, Mária, ed. Percepcia nadprirodzena vo frazeológii. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019.

DOBRÍKOVÁ, Mária, ed. Frazeologické štúdie VII. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2022.

MLACEK, Jozef. Slovenská frazeológia. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1976. MLACEK, Jozef, ĎURČO, Peter et al. Frazeologická terminológia. Bratislava, 1995. Available at: http://www.juls.savba.sk/ediela/frazeologicka terminologia/

MLACEK, Jozef. Tvary a tváre frazém v slovenčine. Bratislava: STIMUL, 2007. ISBN 978-80-89236-

21-3.

ZÁTURECKÝ, Adolf Peter. Slovenské príslovia, porekadlá, úslovia a hádanky. Bratislava: Slovenský Tatran, 2005. ISBN 80-222-0527-3.

Presentations, i.e. topics of the individual lectures will be available in MS Teams.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak language.

### **Notes:**

Priority for course enrollment is given to 2nd and 3rd year Bachelor's students.

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 498

A	В	С	D	Е	FX
32,73	23,49	21,49	13,25	7,63	1,41

Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.

Last change: 22.05.2024

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-026/15 Introduction into Polish Culture and Literature

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 4., 6.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Students are expected to actively participate in classes. The overall assessment consists of three components - a presentation of a selected topic from Polish culture and literature (20 points), a seminar paper (30 points) and a final test (50 points). Students must achieve a minimum of 60% in all components. Two excused absences with are accepted.

Grading scale in %:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

### **Learning outcomes:**

After successful completion, students will have an overview of the most significant events in Polish history and culture, as well as in the fields of architecture, fine arts, music, theatre and the history of cultural and scientific institutions. The students are able to identify the most important representatives of literary periods and their works. They are familiar with relevant websites on Polish culture. They are also familiar with the reception of Polish literature in Slovakia.

## Class syllabus:

- 1. Polish and Slavic legends.
- 2. Jews in Poland. The Holocaust and World War II in contemporary literature.
- 3. The most important monuments of the intangible culture of Poland.
- 4. Important Polish composers and their works (F. Chopin, K. Szymanowski, W. Lutosławski, H.
- M. Górecki, K. Penderecki, Z. Preisner, K. Komeda).
- 5. Traditional and Contemporary Polish Theatre.
- 6. Theatre of Tadeusz Różewicz and Sławomir Mrozek.

- 7. Polish Film School; "Cinema of Moral Unrest"; The latest Polish film.
- 8. Fine Arts Roots and Present (J. Matejko, A. Grottger, J. Malczewski, S. Wyspiański, K. Kobro, Nikifor, M. Abakanowicz, K. Kozyra, R. Opałka).
- 9. The work of Adam Mickiewicz and the formation of Polish identity.
- 10. The personality and work of Czesław Miłosz.
- 11. The personality and work of Wisława Szymborska.
- 12. The personality and work of Olga Tokarczuk.

VAŠÁRYOVÁ, Magda. Polnočný sused. Bratislava: Kalligram, 2008. ISBN 978-80-8101-064-4. CHWALBA, Andrzej. Polsko 1989-2008 dějiny současnosti. Brno: Centrum pro studium demokracie a kultury, 2009. ISBN 978-80-7325-185-7.

PÁSZT Patrícia. Súčasná poľská dráma. Bratislava: Kalligram, 2013. ISBN 978-80-8101-731-5 TOMKOWSKI, Jan. Dzieje literatury polskiej. Wrocław: Wydawnictwo Dolnoślaskie, 2007. ISBN 978-83-245-8520-5

www.culture.pl

http://www.poland.pl/

http://polinst.sk/

www.polskieradio.pl

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Polish

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 6

A	В	С	D	Е	FX
50,0	33,33	16,67	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Zuzana Obertová, PhD., Mgr. Božena Kotula, PhD.

Last change: 21.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-046/15 Introduction into Serbian Culture and Literature

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 4., 6.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Continuous assessment: active work, preparation of a seminar paper (30 points) with a short presentation during the semester.

After the semester: there will be a final test (70 points) in the exam period. Students may have a maximum of two absences during the semester and must achieve at least a 60% pass rate in all components of the assessment.

Grading scale: 100 % - 93 %: A 92 % - 84 %: B 83 % - 76 %: C 75 % - 68 %: D 67 % - 60 %: E 59 % - 0 %: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 30/70

### **Learning outcomes:**

Students have knowledge of the different stages of the development of Serbian language, literature and culture in a broader historical, geopolitical and cultural-social context. They are familiar with the periodisation of Serbian literature, the most important Serbian literary historians and the reception of Serbian literature in Slovakia. Students have an overview of the most significant events in Serbian history and culture, as well as in the fields of architecture, visual arts, music, theatre, and the history of cultural and scientific institutions.

#### Class syllabus:

- 1. Ancient cultures on the territory of today's Serbia and the ancient Slavs (way of life, culture and mythology of the ancient Slavs).
- 2. Medieval culture (early Middle Ages, Nemanjić dynasty, late Middle Ages).
- 3. Serbian medieval literature (main representatives and their works).
- 4. National culture (Serbian nation under Turkish rule, national life and culture, oral tradition).
- 5. 18th century Baroque and Enlightenment (Baroque culture, the beginning of the pro-Western orientation in Serbian culture, the role of Dositej Obradović, the birth of new literature: novel, drama, poetry, autobiography).
- 6. 19th century the period of Vuk Karadžić (classicism and national culture, development of the Serbian written language).

- 7. 19th century Romanticism and Realism, literature of Romanticism and Realism main characteristics, representatives and works.
- 8. 20th century the period of modernism, the period between the two world wars, contemporary culture. Serbian literature of the 20th century main trends, poetics, representatives and their works.
- 9. Reception of Serbian literature in Slovakia.
- 10. Basic information about Serbian art and architecture.
- 11. Serbian theatre and film.
- 12. An overview of the development of Serbian musical culture.

- 1. BOJOVIĆ, Zlata. Srpska književnost. Izbor. Beograd: Zavod za medjunarodnu naučnu, prosvetnu, kulturnu i tehničku saradnju: Medjunarodni slavistički centar: Čigoja štampa, 1998. ISBN 86-80267-92-9
- 2. DERETĆ, Jovan. Kulturna istorija Srba. Beograd: Evro Giunti, 2013. ISBN: 978-86-505-1849-6
- 3. DERETIĆ, Jovan. Kratka istorija srpske književnosti za djake i nastavnike. Beograd: Beogradsko izdavačko-grafički zavod, 1990. ISBN 86-13-00469-5
- 4. KOVAČEVIĆ, Dušan. Balkánsky špión a iné drámy. Bratislava: Juga, 1991. ISBN 80-85506-00-9
- 5. TRIFUNOVIĆ, Djordje. Ka počecima srpske književnosti. Beograd: Otkorvenje, 2001. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.

## Languages necessary to complete the course:

Slovenian, Serbian

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 30

A	В	С	D	Е	FX
23,33	6,67	30,0	26,67	13,33	0,0

Lecturers: Mgr. Kristina Dordević

Last change: 18.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-036/15 Introduction into Slovenian Culture and Literature

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 4., 6.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KSF/A-boSE-146/13

### **Course requirements:**

Students are expected to actively participate in class. The overall assessment consists of three components - a presentation of a selected topic from Slovenian culture and literature (20 points), a seminar paper (30 points) and a final test (50 points). The student must achieve a minimum of 60% in all components. Two excused absences are accepted.

Grading scale in %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 %. The exact dates and topics of the continuous and final evaluations will be announced at the beginning and during the semester. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

After completing the course, students have an overview of the most important events in Slovenian history and culture, and have a basic knowledge of architecture, fine arts, music, theatre and the history of cultural and scientific institutions. They are familiar with the periodisation of Slovenian literature and the most important Slovenian literary historians. They are familiar with Slovenian literature in its historical development, through cultural-historical, sociological, thematic, genre and style typology. They are familiar with the possibilities of searching for literature in catalogues. They have a basic knowledge of the reception of Slovenian literature in Slovakia.

## Class syllabus:

- 1. Repetition of the facts about Slovenia
- 2. Introduction to the cultural development of the territory of today's Slovenia, history of the territory of today's Slovenia
- 3. Mythology, folklore, traditions
- 4. Overview of the development of Slovenian musical culture
- 5. Basic information on Slovenian fine arts and architecture
- 6. Slovenian theatre and film
- 7. Development of the Slovenian language

- 8. Periodization of Slovenian literature, the earliest period
- 9. Slovenian literature from the Reformation to the end of the 19th century
- 10. Slovenian literature in the 20th century
- 11. Reception of Slovenian literature in Slovakia
- 12. Repetition of topics covered, presentations
- 13. Final test

KUDĚLKA, Viktor. Slovinská literatura od roku 1918 do současnosti. Brno: Univerzita J. E. Purkyně, 1977.

KUDĚLKA, Viktor. Slovinská literatura od počátků literární kultury až do r. 1918. Brno: Univerzita J. E. Purkyně, 1974.

RYCHLÍK, Jan et al. Dějiny Slovinska. Praha: Lidové noviny, 2011. ISBN: 978-80-74222-131-6. VOJTECHOVÁ POKLAČ, Saša a KMECOVÁ Svetlana. Slovinčina - jazyk na pomedzí slovanského, germánskeho, románského a ugrofinskeho sveta. In: Historická revue. 2019, roč. 30, č. 6, s. 60-64. ISSN 1335-6550.

VOJTECHOVÁ POKLAČ, Saša. Aktuálna recepcia slovinskej literatúry na Slovensku. In: Preklad ako kultúrna a literárna misia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2010, s. 115-120. ISBN: 978-80-223-2785-5

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak, receptive knowledge of Czech (due to recommended literature)

#### Notes:

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 36

A	В	С	D	Е	FX
13,89	5,56	19,44	16,67	13,89	30,56

Lecturers: Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD., Mgr. Svetlana Kmecová, PhD.

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVD/A-bSV-067/15 Introduction into the History and Culture of Bulgaria

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 1.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

participation in the lecture and final test or oral exam. Permitted absences 2 (no reason given). 3 absences (in addition to the test or oral exam it will be necessary to prepare a seminar paper) 4 or more non-completion of the course

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale:

0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A

Scale of assessment (preliminary/final): 30/70

#### **Learning outcomes:**

After completing the course, students acquire knowledge of the basic stages of Bulgarian history from antiquity to the end of the 20th century with an emphasis on the period up to the beginning of the 19th century. At the same time, students acquire information about present Bulgaria, its geographical boundaries, ethnic and religious history, and relations with neighbours.

### Class syllabus:

- 1. Introductory meeting of course participants. Course program and credit conditions.
- 2. Introduction to the history of Bulgarians and Bulgaria. The country, the ethnic structure of contemporary Bulgaria and its historical genesis, the major religions in Bulgaria and their historical background
- 3. Typology of states in the history of Bulgaria, political system of contemporary Bulgaria. Capital towns in the Bulgarian history. Relations with neighbours and their historical development
- 4. A brief outline of Bulgarian history with an emphasis on recent history up to the end of the 20th century
- 5. UNESCO cultural monuments in present-day Bulgaria. Ancient heritage in Bulgaria. Thracians in Bulgaria. Greek cultural influence in antiquity. Bulgarian lands in the Roman period and Roman cultural heritage in Bulgaria
- 6. Origin of Bulgarians and the beginnings of Bulgarian statehood. The arrival of Bulgarians in the Balkans and the formation of Bulgarian Khanate. Bulgarian khans and princes. Cultural heritage of ancient Bulgars.

- 7. The beginnings of Christianity and the Cyrillo-Methodian heritage in Bulgaria. Christianity in Bulgaria until the 9th century. The adoption of Christianity by Khan Boris in the middle of the 9th century and the impact of new religion in medieval Bulgaria. The Cyrillo-Methodian heritage in Bulgaria
- 8. The first Bulgarian Empire. The character of the state, ethnic structure, political and religious history.
- 9. Second Bulgarian Empire. The state, peoples, and religion. Character of the Second Bulgarian Empire. Bulgarian medieval culture in the late middle ages.
- 10. Bulgaria in the shadow of the crescent. The rise of the Ottoman Turks and their expansion in the Balkans. The conquest of Bulgaria and its annexation to the Ottoman Empire.
- 11. Ottoman rule in Bulgaria. Southeastern Europe and Ottoman Empire. Religious, political, and economic development in the 15th-18th century. The question of the continuity of Bulgarian culture under Ottoman rule. Ottoman heritage in Bulgaria

Sources

BECHYŇOVÁ, Věnceslava, HAUPTOVÁ, Zoe. Zlatý věk bulharského písemnictví. Výbor textů od 10. do počátků 15. století. Příprava vydání. Praha : Vyšehrad, 1982.

**Basic Literature** 

HURBANIČ, Martin. Stredoveký Balkán: Kapitoly z politických, sociálnych a hospodárskych dejín juhovýchodnej Európy v 6. - 15. storočí. Vydavateľstvo Michala Vaška: Prešov, 2010. ISBN 9788071658184.

WEITHMAN, Michael. Balkán 2000 let mezi Východem a Západem. Praha: Vyšehrad, 1996. ISBN 8070211997.

RYCHLÍK, Jan. Dějiny Bulharska. Praha: Lidové noviny, 2000. ISBN:80-7106-404-1. RYCHLÍK, Jan. Dějiny Makedonie. Praha: Lidové noviny, 2003. ISBN: 8071066427.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language

#### Notes:

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 40

A	В	С	D	Е	FX
27,5	37,5	15,0	7,5	0,0	12,5

Lecturers: prof. Mgr. Martin Hurbanič, PhD.

Last change: 11.06.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-007/15 Introduction into the Linguistics of the Classical Languages

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

The condition for finishing the course in successful way is the written exam. To have a grade A it is necessary to obtain at least 92%, to obtain grade B at least 84%, to obtain grade C at least 76%, to obtain grade D at least 68%, to obtain grade E at least 60%.

The student is allowed during the semester max. 2 absences with proven documents. He will prepare a special written task in agreement with the teacher for any further absence (justifiable for serious reasons).

Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Scale of assessment (preliminary/final): 10% / 90%

## Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, the student has basic information about language systems, methodology and scientific terminology of general linguistics, is familiar with individual language levels, has competence in evaluating language structures in various types of languages, knows how to form sounds and their organization into systems, can morphologically segment language forms, understands the meaning of words and the meaning of utterances, can compose words into larger units and analyze them, all with a more detailed consideration of Greek and Latin.

#### Class syllabus:

- 1. Linguistic typology, classification of world languages
- 2. Overview of languages by geographical division: Eurasian, South- and East Asian, Australian, American, African languages
- 3. Interpretation of basic linguistic concepts language as a sign language as a system language levels
- 4. Phonetics, articulatory organs, formation of sounds
- 5. International phonetic alphabet
- 6. Phonology: phoneme, syllable, modern phonological theories
- 7. Morphology: internal word structure, compositionality, grammaticalization, word formation
- 8. Grammatical categories of Greek and Latin in comparison with Slovak and other languages
- 9. Semantics

- 10. Pragmatics
- 11. Syntax: selected syntactic phenomena
- 12. Generative grammar.

DOLNÍK, Juraj: Všeobecná jazykoveda. Opis a vysvetľovanie jazyka. Bratislava: Veda 2013. ISBN

9788022410786.

- ČERMÁK, František: Jazyk a jazykověda. Praha 2001. ISBN 80-246-0154-0.
- GIANNAKIS, Georgios K., zost. Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics Vol. 1-3. Leiden: Brill, 2014. ISBN 978-90-04-26109-9 (Vol. 1), 978-90-04-26110-5 (Vol. 2), 978-90-04-26111-2 (Vol. 3).
- ERHART, Adolf: Základy jazykovědy. Praha 1984.
- ONDRUŠ, Šimon, SABOL, Ján: Úvod do štúdia jazykov. Bratislava 1984.

Študijné materiály z prednášok.

# Languages necessary to complete the course:

SK, EN

**Notes:** 

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 10

A	В	C	D	Е	FX
50,0	0,0	10,0	30,0	0,0	10,0

Lecturers: Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-bpSZ-71/22 Introduction to the Principles of Literary Translation

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

- a) preparation of a paper/presentation on selected topics as a deepening of the discussed issues (50 points) continuously
- b) written test/oral answer (50 points) during the examination period

Three absences are accepted, the topic and date of the paper/presentation will be agreed at the beginning of the teaching part of the semester, exam dates will be in AIS no later than the last week of the teaching part of the semester.

Passing the continuous programme is a condition for admission to the examination.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Grading Scale:

A: 100% - 93%

B: 92% - 85%

C: 84% - 77%

D: 76% - 69%

E: 68% - 60%

FX: 59% - 0%

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has knowledge of the basic models of translation of literary texts as well as their sub-stages. In terms of approaches to the translation of literary/artistic texts, the student has knowledge of translation methods and is able to identify those that are applicable to the translation of specific texts. Students know the factors that enter into the translation process so that they are able to apply them practically.

## Class syllabus:

- 1. Communication model of translation.
- 2. Analysis, interpretation, synthesis (decoding and recoding) as part of translation practices.
- 3. The process of translation as the fulfilment of the concept.
- 4. Translation methods.

- 5. Equivalence in translation.
- 6. Shift in translation . Expressive and semantic shift and expressive changes in translation. Typology of expressive shifts, typology of expressive changes in translation.
- 7. Intertemporal and interspatial factor in translation.
- 8. Culture factor in translation.
- 9. Creativity of the translation/translator.
- 10. Principles of the Slovak school of translation.

GROMOVÁ, E.: Úvod do translatológie. UKF v Nitre, Filozofická fakulta: Nitra 2009, 96 s. ISBN 978-80-8094-627-2

FELDEK, Ľ.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977, 192 s.

FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982, 152 s. ISBN 12-72-075-82.

HOCHEL, B.:Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990, 148 s. ISBN 80-220-0003-5

POPOVIČ, A. a kol.: Originál/Preklad .Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran 1983, 362 s.

RAKŠÁNYIOVÁ, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: AnaPress 2005, 140 s. ISBN 80-891-370-91.

VILIKOVSKÝ, J.: Překlad jako tvorba. Praha: Ivo Železný 2002, 246 s. ISBN 80-257-3670-1.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 186

A	В	С	D	Е	FX
59,68	25,27	13,44	1,08	0,54	0,0

Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Last change: 22.06.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-bpGR-004/22 Latin Morphology 1

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

- a) during the semester: 40 %: two tests, 20% each; the student must master each of the test at least on 50% in order to be admitted to the final semester examination in the examination period.
- b) in the examination period: written test 60 %.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale:

100-93%: A

92-85%: B

84-77%: C

76-69%: D

68-61%: E

60-0%: FX

The teacher will accept a maximum of three absences with documentation for the course with 4 lessons per week. Sudents will prepare a special written homwerok in agreement with the teacher for any further absence (justifiable for serious reasons only).

The exact date for continuous evaluation and the topic of the paper will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 40%/60%

### **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has knowledge of selected phenomena of Latin normative grammar. He/she has knowledge of Latin noun and verb flexion, knows the declension of nouns and adjectives of the 1.-3. declension, of personal, interrogative, relative and indicative pronouns, he knows verb tenses of all 4 conjugations in the present, imperfect and first future. He/she masters the principles of the construction of the Latin sentence and infinitive constructions, as well as their translation from Latin into Slovak. He has built the first basics of vocabulary.

### Class syllabus:

- 1. Alphabet and pronunciation. 1. declension and verb esse. A simple sentence.
- 2. Compounds of the verb esse. The order of the words in the Latin sentence.
- 3. 2nd declension and adverbs. Direct questions.
- 4. Verbs of the 1st and 2nd conjugation in the indicative of the present, imperfect and first futur. Personal and impersonal passive.
- 5. Infinitive constructions: formation of accusative with infinitive, nominative with infinitive. Verbs of sensory perception and the verb iubere.
- 6. Transfers of infinitive constructions into passives.
- 7. Personal, interrogative, reference and deictive pronouns. Specifics of possessives. Deponent and semideponent verbs, verbal attribute.
- 8. Relative subordinate clauses. Vocabulary practice, synonyms, antonyms. Overview of basic and ordinal numerals.
- 9. Verbs of 3rd and 4th conjugation in the indicative of the present, imperfect and first futur, overview of all conjugations.
- 10. Infinitive constructions with verbs of all conjugations, transfers from active to passive constructions and vice versa.
- 11. Nouns and adjectives of the 3rd declension, present active participles, exceptions from the 3rd declension.
- 12. Commentarii de bello Gallico I, 1 a VI, 13. Translation of the text. Repetition.

- DEKANOVÁ, Alexandra a Emanuel JIRKAL. Ita. Latinčina. Základy. Enigma, 2015. ISBN 978-80-89132-37-9. (a skoršie vydania)
- ŠPAŇÁR, Július a Ján HORECKÝ. Gramatika latinského jazyka. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1993. ISBN 80-08-02155-1. (a skoršie vydania)
- PANCZOVÁ, Helena: Latinčina I. diel. Lingea, 2018. ISBN 978-80-81452-07-9.
- ŠPAŇÁR, Július a Jozef HRABOVSKÝ. Latinsko-slovenský a slovenský-latinský slovník.
   Slovenské pedagogické nakladateľstvo Mladé letá, 2012. ISBN 978-80-10022-33-5. (a skoršie vydania)

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 47

A	В	С	D	Е	FX
36,17	14,89	19,15	12,77	0,0	17,02

Lecturers: doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD.

Last change: 31.03.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-bpGR-005/22 Latin Morphology 2

**Educational activities:** 

**Type of activities:** lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 4.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Course requirements:

- a) during the semester: 40 %: two tests, 20% each; the student must master each of the test at least on 50% in order to be admitted to the final semester examination in the examination period.
- b) in the examination period: written test 60 %.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale:

100-93%: A

92-85%: B

84-77%: C

76-69%: D

68-61%: E

60-0%· FX

The teacher will accept a maximum of three absences with documentation for the course with 4 lessons per week. Sudents will prepare a special written homwerok in agreement with the teacher for any further absence (justifiable for serious reasons only).

The exact date for continuous evaluation and the topic of the paper will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 40%/60%

### **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has knowledge of selected phenomena of Latin normative grammar. He/she has knowledge of Latin nominal and verbal inflection. He/she knows the Latin nominal system in its entirety, recognizes the Latin verbal system with its all tenses, infinitives of all tenses, and participles; masters the most used Latin verbs with their complete paradigms, knows the gradation of adjectives and adverbs. He/she has mastered selected syntactic phenomena, such as absolute ablative and subjunctive in simple clauses. He/she has mastered the principles of the construction of the Latin sentence, some types of compound sentences and

infinitive constructions. He/she has built up basic vocabulary and can translate simple texts from Latin.

#### Class syllabus:

- 1. Perfect, supinum, participle perfect passive, deponent verbs, perfect passive infinitive.
- 2. Accusative with present / perfect infinitive. Perfect in narration.
- 3. Plusquamperfectum a futurum exactum. Active future participle.
- 4. Infinitive futures. An overview of accusatives with the infinitive of all times.
- 5. Repetition coherent Latin text: Tacitus: Annales I, 1- Martialis Epigrammaton libri selection.
- 6. 4. and 5. declension.
- 7. Nominatives with infinitive of all times.
- 8. Grading of adjectives and adverbs and their irregularities.
- 9. Absolute ablative.
- 10. Subjunctives in simple clauses.
- 11. Conditional sentences.
- 12. Repetition. Verba anomala.

#### **Recommended literature:**

- DEKANOVÁ, Alexandra a Emanuel JIRKAL. Ita. Latinčina. Základy. Enigma, 2015. ISBN 978-80-89132-37-9. (a skoršie vydania)
- ŠPAŇÁR, Július a Ján HORECKÝ. Gramatika latinského jazyka. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1993. ISBN 80-08-02155-1. (a skoršie vydania)
- PANCZOVÁ, Helena: Latinčina I. diel. Lingea, 2018. ISBN 978-80-81452-07-9.
- ŠPAŇÁR, Július a Jozef HRABOVSKÝ. Latinsko-slovenský a slovenský-latinský slovník. Slovenské pedagogické nakladateľstvo Mladé letá, 2012. ISBN 978-80-10022-33-5. (a skoršie vydania)

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 35

A	В	С	D	Е	FX
37,14	20,0	17,14	8,57	8,57	8,57

Lecturers: doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD.

**Last change:** 31.03.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

Course title:

FiF.KKSF/A-bpGR-006/22

Latin Syntax 1

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Course requirements:

- a) during the semester: 40 %: two tests, 20% each; the student must master each of the test at least on 50% in order to be admitted to the final semester examination in the examination period.
- b) in the examination period: written test 60 %.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale:

100-93%: A

92-85%: B

84-77%: C

76-69%: D

68-61%: E

60-0%: FX

The teacher will accept a maximum of three absences with documentation for the course with 4 lessons per week. Sudents will prepare a special written homwerok in agreement with the teacher for any further absence (justifiable for serious reasons only).

The exact date for continuous evaluation and the topic of the paper will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 40%/60%

### **Learning outcomes:**

Acquiring the basics of normative Latin syntax.

Upon successful completion of the course, the student has knowledge of selected phenomena of Latin normative syntax. He/she has knowledge of the syntax of nominal verbal forms, masters the theory and practice of the sequence of tenses, knows the general typology of Latin subordinate clauses. He/she understands the meaning and principles of the use of cases in the Latin sentence. He/she can translate sentences and selected types of compound sentences from Latin into Slovak.

#### Class syllabus:

- 1. Sequence of tenses and main types of subordinate clauses in the overview
- 2. Indirect questions
- 3. Gerund, gerundive
- 4. Syntax of nominal verbal forms in the text
- 5. Numerals and expression of time data, measure accusatives, place ablatives, names of locations
- 6. Subject and predicate, agreement of subject and its adjective, verbal attribute
- 7. Subject. Accusative of external and internal object, accusative of double object
- 8. Genitive as adjectival and verbal attribute
- 9. Genitive as an object
- 10. Dative as an object, free dative, dative as an verbal attribute
- 11. Ablative, instrumental ablative
- 12. Local ablative

- BALEGOVÁ, Jana: Cursus Latinus. Učebnica. Košice: ŠafárikPress 2022.
- BALEGOVÁ, Jana: Cursus Latinus. Cvičebnica. Košice: ŠafárikPress 2022.
- DEKANOVÁ, Alexandra a Emanuel JIRKAL. Ita. Latinčina. Základy. Enigma, 2015. ISBN 978-80-89132-37-9. (a skoršie vydania)
- ŠPAŇÁR, Július a Ján HORECKÝ. Gramatika latinského jazyka. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1993. ISBN 80-08-02155-1. (a skoršie vydania)
- ŠPAŇÁR, Július a Jozef HRABOVSKÝ. Latinsko-slovenský a slovensko-latinský slovník. Slovenské pedagogické nakladateľstvo Mladé letá, 2012. ISBN 978-80-10022-33-5. (a skoršie vydania)
- HEŘMANSKÝ, František. Latinská cvičebnica. Praha: Jednota českých filologov, 1934.
- BARTONĚK, Antonín et al. Latinská syntaktická cvičení. Praha: Karolinum, 2004. 80-246-0844-8.
- MIKULOVÁ, Jana. Syntax latinských vedlejších vět [online]. Brno: Masarykova univerzita, 2014. ISBN 978-80-210-7207-7. [cit. 2021-10-26]. Dostupné na:

https://digilib.phil.muni.cz/data/ handle/11222.digilib/131766/monography.pdf Pracovné listy k predmetu v MS Teams

### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, Latin

## **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 20

A	В	С	D	Е	FX
40,0	15,0	15,0	25,0	5,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD.

Last change: 24.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

**Course title:** 

FiF.KKSF/A-bpGR-008/22

Latin Syntax 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Course requirements:

- a) during the semester: 40 %: two tests, 20% each; the student must master each of the test at least on 50% in order to be admitted to the final semester examination in the examination period.
- b) in the examination period: written test 60 %.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale:

100-93%: A

92-85%: B

84-77%: C

76 600/ D

76-69%: D

68-61%: E

60-0%: FX

The teacher will accept a maximum of three absences with documentation for the course with 4 lessons per week. Sudents will prepare a special written homwerok in agreement with the teacher for any further absence (justifiable for serious reasons only).

The exact date for continuous evaluation and the topic of the paper will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 40%/60%

### **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has a comprehensive knowledge of Latin syntax. He/she has knowledge of syntactic-semantic relations between the main and subordinate clauses, about the properties of conjunctions in Latin sentences, knows the typology of Latin subordinate clauses. Based on work with authentic texts, their in-depth analysis and comparison with the mother tongue, he/she has a developed ability to translate texts units from Latin into Slovak.

#### Class syllabus:

1. Purpose clauses, effort, preventive, fearing clauses.

- 2. Substantival clauses with quod.
- 3. Result adverbial and substantival clauses
- 4. Sentences with the quin conjunction. Relative conjunctive clauses.
- 5. Temporal clauses with cum. conjunction
- 6. Temporal clauses with conjunction postquam, ut primum, simulac, antequam, priusquam
- 7. Temporal clauses with the conjunction dum, donec, quoad, quamdiu, time sentences expressing a repetitive event
- 8. Causal, concessive and conditional clauses
- 9. Sentences depending on nominal verbal forms
- 10. Depending conditional clauses
- 11. Indirect speech.

- DEKANOVÁ, Alexandra a Emanuel JIRKAL. Ita. Latinčina. Základy. Enigma, 2015. ISBN 978-80-89132-37-9. (a skoršie vydania)
- ŠPAŇÁR, Július a Ján HORECKÝ. Gramatika latinského jazyka. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1993. ISBN 80-08-02155-1. (a skoršie vydania)
- ŠPAŇÁR, Július a Jozef HRABOVSKÝ. Latinsko-slovenský a slovensko-latinský slovník. Slovenské pedagogické nakladateľstvo Mladé letá, 2012. ISBN 978-80-10022-33-5. (a skoršie vydania)
- HEŘMANSKÝ, František. Latinská cvičebnica. Praha: Jednota českých filologov, 1934.
- BARTONĚK, Antonín et al. Latinská syntaktická cvičení. Praha: Karolinum, 2004. 80-246-0844-8.
- MIKULOVÁ, Jana. Syntax latinských vedlejších vět [online]. Brno: Masarykova univerzita, 2014. ISBN 978-80-210-7207-7. [cit. 2021-10-26]. Dostupné na:

https://digilib.phil.muni.cz/data/ handle/11222.digilib/131766/monography.pdf Pracovné listy k predmetu v MS Teams

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Latin, Czech

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 15

A	В	С	D	Е	FX
33,33	20,0	6,67	20,0	13,33	6,67

Lecturers: doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD.

Last change: 31.03.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-bpSZ-052/22 Lexicology for Translators

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 4., 6.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KSJ/A-AbpSZ-08/15

#### **Course requirements:**

Continuous preparation for seminars and completing exercises (random checks), continuous written homeworks specified in the course program at the beginning of the semester, two preliminary theoretical-practical tests (specification of homeworks and deadlines takes places at the begining of the semester). Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

The student is able to operatively apply knowledge from langue lexicology in practical oral and written communication. He/she adopted approaches to vocabulary as an image of the national culture in contextual conditionality. He/she is able to evaluate interlexical equivalents and interferences and employ this finding in his own translation activity. He/she masters the lexical potential of national language and can effectively draw on it in translatin or interpretation.

## Class syllabus:

Subject and terminology of lexicology. Chapters from word semantics and word-formation. Approaches to vocabulary from the perspective of users needs; suprasemantics (aspects of standardized and unstandardized vocabulary, vocabulary from the perspective of origin, time, style). Confrontational lexicology. Practical and theoretical lexicography; aspects of creating and using Slovak lexicographic sources. Dynamic tendencies in synchronic vocabulary, focused on lexical innovation.

#### **Recommended literature:**

ORGOŇOVÁ, O. – BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. 2. vydanie. Praha: Columbus 2012. ISBN 978-80-87588-18-5; 1. vydanie (Bratislava: Univerzita

Komenského, 2011); Available at: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry\_pracoviska/ksj/publikacie/OOAB lexikologia.pdf

DOLNÍK, J.: Lexikológia. 1. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003; 2. vyd. 2007. ISBN 80-223-1733-0

FURDÍK, J.: Slovenská slovotvorba. 1. vyd. Prešov : Náuka 2004. ISBN 80-89038-28-X HORECKÝ, J. a kol.: Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. 1. vyd. Bratislava: Veda 1989

MLACEK, J.: Slovenská frazeológia. 2. vyd. Bratislava: SPN 1984.

POPOVIČOVÁ SEDLÁČKOVÁ, Z.: Slang v mládežníckom diskurze. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2013. 1SBN 978-80-223-3475-4

More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection

# Languages necessary to complete the course:

slovak

### Notes:

Time burden - 4c = 100h - 120h

- completion of educational activities (L,S): 26h
- continuous preparation for lessons: 26 h
- homeworks: 7h - term paper: 15h
- preparation for final test exam: 20h

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 545

A	В	С	D	Е	FX
12,66	22,2	26,97	16,15	13,58	8,44

Lecturers: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 21.03.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-931/18 Macedonian Cinematography

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 3 per level/semester: 42 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 1., 3., 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

- a) Continuous assessment during the instruction period: a paper on a selected topic in the field of Macedonian film (30 points)
- b) In the examination period: written examination (70 points).

Student will be admitted to the examination only with a minimum of 18 points from the contunuous assessment.

Grading scale: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % The exact dates and topics of the continuous assessment will be announced at the beginning of the semester. Exam dates will be announced via AIS no later than the last week of the teaching session. The teacher will accept a maximum of 2 documented absences. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70

#### Learning outcomes:

After successful completion of the course, students have a basic knowledge of the history of Macedonian cinema and also of the contemporary development of film production as a prerequisite for the emergence and development of film culture. The students are familiar with the circumstances of the creation of specific films, can identify the social and ideological functions of film, with emphasis on the work of the most important Macedonian film directors. They are informed about the history and traditions of Macedonian cinema and the social circumstances of the creation of films in the different social stages from 1945 to the present.

#### Class syllabus:

- 1. History and traditions of Macedonian film.
- 2. The transitional period of film production.
- 3. The revival of film production at the end of the 20th century.
- 4. Themes of contemporary Macedonian film.
- 5. The social resonance of the new Macedonian film.
- 6. Young people as heroes and authors of films.
- 7. Nominations and awards of Macedonian films.
- 8. National thematic film festivals.

- 9. Series and television production.
- 10. Macedonian documentary film.
- 11. Interpretation of works of Macedonian cinema.
- 12. Recent film production in Northern Macedonia.

- ANGJELKOV, Igor. Film.mkd. Skopje: Ili-Ili, 2015. ISBN 978-608-4770-17-6. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
- ANGJELKOV, Igor. Filmski grad. Skopje: Ili-Ili, 2018. ISBN 978-608-4770-94-7. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
- MITRIKESKI, Antonio. Filmot kako umetnost od ideja do scenario vodič za avtori početnici. Skopje: Fakultet za dramski umetnosti, 2020. ISBN 978-9989-729-99-7. Dostupné na: http://www.ukim.edu.mk/e-izdanija/FDU/Filmot kako umetnost-od ideja do scenario.pdf
- OGNENOVSKI, Sašo. Multiculturalism and Macedonian cinematography [online]. ©2018 [cit. 2020-07-11]. Dostupné na: https://www.researchgate.net/publication/327831835 MULTICULTURALISM AND MACEDONIAN CINEMATOGRAPHY
- FIALA, Jiří. 110 let makedonské kinematografie. In. Balkanfilm.cz (online). Vsetín, ©2015 [cit. 2021-10-1]. Dostupné na: https://www.balkanfilm.cz/makedonska-kinematografie/Kinoteka na Makedonija [online]. ©2012 [cit. 2018-09-02]. Dostupné na: http://www.maccinema.com/

Additional literature will be announced at the beginning of and during the semester.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 22

A	В	С	D	Е	FX
50,0	18,18	22,73	9,09	0,0	0,0

Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/boSV-500/15 Macedonian Culture Studies

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

- a) Interim assessment during the teaching part: a paper on a selected topic on the realities of the contemporary Macedonian state and its cultural tradition (30 points)
- (b) In the examination period: written examination (70 points). The student will be admitted to the examination only with a minimum of 18 points from the interim assessment.

Grading scale: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % The exact dates and topics of the interim assessment will be announced at the beginning of the semester. Exam dates will be announced via AIS no later than the last week of the teaching session. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 30/70

#### **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, students have knowledge of the history of the Macedonian territory as a basic precondition for the establishment and development of the modern Macedonian state. Students have of the historical and cultural monuments of this Balkan country and can identify the current political and cultural problems of today's Northern Macedonia. They are familiar with the most important events in Macedonian sport, music, literature and folklore, as well as with the personalities and works of Macedonian culture that are world-famous.

### Class syllabus:

- 1. Geography and demography of Macedonia.
- 2. Significant milestones in Macedonian history.
- 3. Political system of the Republic of Macedonia.
- 4. Minorities and ethnic groups.
- 5. Personalities of Macedonian literature and culture.
- 6. Macedonian music and visual arts.
- 7. Orthodox churches and monasteries.
- 8. Macedonian folklore, folk customs and traditions.
- 9. UNESCO World Heritage Sites.

- 10. Tourism and gastronomy.
- 11. Country name changes in history (Macedonia, Socialist Republic of Macedonia, Republic of Macedonia, FYROM, Northern Macedonia).
- 12. Current political and cultural challenges in Northern Macedonia.

- TANESKI, Zvonko. Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009. ISBN 978-80-89030-43-9.
- RYCHLÍK, Ján, KOUBA, Miroslav. Dějiny Makedonie. Praha: Lidové noviny, 2003. ISBN 978-80-7106-642-2.
- VELJANOSKI, Mitre, STERJOVSKA, Florentina et al. OHRID: Lihnidos the divine beauty. Ohrid: Municipality of Ohrid, 2016. ISBN 978-608-65507-2-1. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
- JAKIMOVSKI, Ljubomir et al. The Republic of Macedonia Fifth Edition. Skopje: Sibis, 2011. ISBN 978-9989-2104-1-9. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
- POPOVSKA-KOROBAR, Viktorija. Icons from the Museum of Macedonia. Skopje: Museum of Macedonia, 2004. ISBN 9989-917-28-0. Available in the reference library, room G214. MIHAJLOV, Panče et al. Ilustrirana istorija na makedonskiot narod (Kniga 1). Skopje: Detska radost, 1992. ISBN 86-437-0100-9. Available in the reference library, room G214. Additional readings will be presented at the beginning and during the semester.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak language

### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 68

A	В	С	D	Е	FX
41,18	47,06	7,35	1,47	1,47	1,47

Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-031/22 Methodology of Writing Scientific Texts

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 4.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

An in-depth and regular preparation for the classes 35 %. During the examination period: a written work on a chosen topic, which meets the content and formal requirements, by applying the acquired methodology and scholarly skills: 65 %. A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item.

## Grading scale:

- A 100 92 %
- B 91 84 %
- C 83 76 %
- D 75 68 %
- E 67 60 %
- FX 59 0 %

The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes.

Scale of assessment (preliminary/final): 35 / 65 %

## **Learning outcomes:**

The course is focused on the methodology of writing scholarly papers in classical languages. After successful completion of the course, the student has mastered the basic requirements of writing a paper/thesis in classical languages (in compliance with the rules of academic ethics). He is familiar with the theory and the praxis of citations and references to sources. He understands the principles of writing a scholarly work. He has sufficient competencies to acquire, analyse and understand the scholarly (primary and secondary) literature in the field. He has knowledge of primary and secondary literature on the chosen topic. He is able to formulate the goals of his thesis and to design work procedures properly in order to fulfill the goals. His competencies are reflected in the written work he submits.

#### Class syllabus:

- 1. General issues of scholarly work in classical philology
- 2.-3. Topic selection. Heuristics. Methods.
- 4.-5. Primary sources, approches to and method of their analysis. Secondary sources. Synthesis of knowledge.
- 6.-7. The main principles of writing scholarly text: content and form, problems.
- 8.-9. Parts of a written work, arrangement.
- 10.-11. Theory and praxis of citation and reference to used sources. Academic ethics.
- 12. Oral presentation of a work prepared by the student with a feedback by the teacher and discussion.
- 13. Submission of a final version of the written work.

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Available at https://midas.uniba.sk/
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Available at https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021\_Nasa\_univerzita\_1\_20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
- Primary and secondary literature according to the topic of the work/thesis.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, Greek, English, German, Latin

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 19

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Jana Grusková, PhD.

**Last change:** 10.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-030/15

Modern Greek 1

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Mastering the basics of Modern Greek. Continuous assessment during the teaching part: preparation for and activity in the class. A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item. Grading scale:

• A 100 - 92 % • B 91 - 84 % • C 83 - 76 % • D 75 - 68 % • E 67 - 60 % • FX 59 - 0 % The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70 %

#### **Learning outcomes:**

The student who completes the course, masters the correct pronunciation, the basics of Modern Greek language (morphology, syntax), has mastered the vocabulary discussed in the classes and is able to have a simple conversation in Modern Greek.

#### Class syllabus:

Lessons 1 - 6 from the textbook Επικοινωνήστε ελληνικά 1 (ev. Základní kurz novořeckého jazyka).

- 1. Pronunciation of Modern Greek.
- 2. Greetings, introduction.
- 3. 4. Verb είμαι, personal pronouns, numerals up to 10.
- 5. 6. Accusative of nouns, prepositions  $\alpha\pi\delta$  and  $\delta\epsilon$ , verbs of type A, definite article, numerals 11-100. Names of countries and cities.
- 7. 8. Numerals 101 1000, possessive pronouns, adverbs. Jobs.
- 9. 10. Verbs of type B2. Languages, family.
- 11. 12. Repetition.

# **Recommended literature:**

- ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ, Κλεάνθης α Φρόσω ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ. Επικοινωνήστε ελληνικά 1. Ατέην: Εκδόσεις Δέλτος, 2011. ISBN: 9789608464131.
- ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ, Κλεάνθης α Φρόσω ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ. Επικοινωνήστε ελληνικά 1α. Βιβλίο ασκήσεων. Ατέην: Εκδόσεις Δέλτος, 2006. ISBN: 9789608464117.

- ΚΑΡΑΚΎΡΓΙΟΥ, Μαρία. ΚΛΙΚ στα ελληνικά. Επίπεδο Α1 για εφήβους κι ενηλίκους, Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, Θεσσαλονίκη 2014.
- DOSTÁLOVÁ, Růžena (†), FRANC, Aikaterini, SUMELIDU, Simone, BOČKOVÁ LOUDOVÁ, Kateřina et al. Základní kurz novořeckého jazyka. Třetí, přepracované a doplněné vydání. Εισαγωγή στη νεοελληνική γλώσσα. Τρίτη, αναθεωρημένη και συμπληρωμένη έκδοση. Brno: Tribun EU s.r.o., 2019. ISBN: 978-80-263-1478-3.
- NEDĚLKA, Teodor. Novořecko-český slovník. Praha: Asociace řeckých obcí v ČR, 2002. ISBN: 8023885847.
- Any dictionaries freely available online.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, English, and Modern Greek (to the extent appropriate to the content of the course)

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 100

A	В	С	D	Е	FX
56,0	15,0	12,0	8,0	3,0	6,0

Lecturers: Mgr. Mgr. Renáta Španová Mokošová, Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 25.09.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: FiF.KKSF/A-boKF-033/15 Course title: Modern Greek 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 4., 6.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Mastering the basics of Modern Greek morphology and syntax in writing and orally. a) Continuous assessment during the teaching part: class activity.

b) During the examination period: final test and colloquium.

A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item. Grading scale: • A 100 - 92 % • B 91 - 84 % • C 83 - 76 % • D 75 - 68 % • E 67 - 60 % • FX 59 - 0 % The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes.

Scale of assessment (preliminary/final): 30/70 %.

## **Learning outcomes:**

The student who completes the course, masters the correct pronunciation and the selected phenomena of Modern Greek language (morphology, syntax). He knows these phenomena and can use them in practice. He is able to have a simple conversation in the Modern Greek language, as well as to translate simple sentences from Modern Greek into Slovak and vice versa. He has built a basic corpus of vocabulary.

#### Class syllabus:

Lessons 7 - 12 from the textbook Επικοινωνήστε ελληνικά 1 (resp. Základní kurz novořeckého jazyka).

- 1. 2. Endings of nouns; pronouns, numerals from 1001. Asking about price, currencies.
- 3. 4. Adjectives and their endings. Countries, nationalities, languages.
- 5. 6. Definite article, adjectives, declension of numerals, irregular verbs.
- 7. 8. Hours, parts of the day, days of the week. Prepositions, adverbs of time, verbs of type B2 and  $\Gamma$ 2.
- 9. 10. Adverbs of place, indefinite article. Asking for directions, ordering food and drinks at the cafe.
- 11. 12. Repetition.

- ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ, Κλεάνθης α Φρόσω ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ. Επικοινωνήστε ελληνικά 1. Ατέην: Εκδόσεις Δέλτος, 2011. ISBN: 9789608464131.
- ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ, Κλεάνθης α Φρόσω ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ. Επικοινωνήστε ελληνικά 1α. Βιβλίο ασκήσεων. Ατέην: Εκδόσεις Δέλτος, 2006. ISBN: 9789608464117.
- ΚΑΡΑΚΎΡΓΙΟΥ, Μαρία. ΚΛΙΚ στα ελληνικά. Επίπεδο Α1 για εφήβους κι ενηλίκους, Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, Θεσσαλονίκη 2014.
- DOSTÁLOVÁ, Růžena (†), FRANC, Aikaterini, SUMELIDU, Simone, BOČKOVÁ LOUDOVÁ, Kateřina et al. Základní kurz novořeckého jazyka. Třetí, přepracované a doplněné vydání. Εισαγωγή στη νεοελληνική γλώσσα. Τρίτη, αναθεωρημένη και συμπληρωμένη έκδοση. Brno: Tribun EU s.r.o., 2019. ISBN: 978-80-263-1478-3.
- NEDĚLKA, Teodor. Novořecko-český slovník. Praha: Asociace řeckých obcí v ČR, 2002. ISBN: 8023885847.
- Any dictionaries freely available online.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, English, and Modern Greek (to the extent appropriate to the content of the course)

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 72

A	В	С	D	Е	FX
37,5	20,83	13,89	12,5	5,56	9,72

Lecturers: Mgr. Mgr. Renáta Španová Mokošová, doc. Mgr. Jana Grusková, PhD.

Last change: 25.09.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-131/22 | Modern Greek Conversation 1

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Mastering simple conversations in Modern Greek. Continuous assessment during the teaching part: preparation for and activity in the class.

A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item.

# Grading scale:

- A 100 92 %
- B 91 84 %
- C 83 76 %
- D 75 68 %
- E 67 60 %
- FX 59 0 %

The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0 %

### **Learning outcomes:**

The student who completes the course, masters the correct pronunciation, the basics of Modern Greek language (morphology, syntax), has mastered the vocabulary discussed in the classes and is able to have a simple conversation in Modern Greek.

#### Class syllabus:

Situational interviews, listening exercises and other activities focused on the topics of individual lessons of the textbook used in the subject "Novogrécky jazyk 1".

- 1. Pronunciation
- 2. Greetings, introduction.
- 3.-4. Verb είμαι, personal pronouns, numerals up to Unit 10.
- 5.-6. Accusative of nouns, prepositions  $\alpha\pi\delta$  and  $\sigma\epsilon$ , verbs of type A, definite article, numerals 11-100. Names of countries and cities.

- 7.-8.: Numerals 101-1000, possessive pronouns, adverbs. Jobs.
- 9.-10.: Verbs of type B2. Languages, family.
- 11.-12.: Repetition.

- ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ, Κλεάνθης α Φρόσω ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ. Επικοινωνήστε ελληνικά 1. Ατέην: Εκδόσεις Δέλτος, 2011. ISBN: 9789608464131.
- ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ, Κλεάνθης α Φρόσω ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ. Επικοινωνήστε ελληνικά 1α. Βιβλίο ασκήσεων. Ατέην: Εκδόσεις Δέλτος, 2006. ISBN: 9789608464117.
- DOSTÁLOVÁ, Růžena (†), FRANC, Aikaterini, SUMELIDU, Simone, BOČKOVÁ LOUDOVÁ, Kateřina et al. Základní kurz novořeckého jazyka. Třetí, přepracované a doplněné vydání. Εισαγωγή στη νεοελληνική γλώσσα. Τρίτη, αναθεωρημένη και συμπληρωμένη έκδοση. Brno: Tribun EU s.r.o., 2019. ISBN: 978-80-263-1478-3.
- NEDĚLKA, Teodor. Novořecko-český slovník. Praha: Asociace řeckých obcí v ČR, 2002. ISBN: 8023885847.
- Any dictionaries freely available online.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech and Modern Greek (to the extent appropriate to the content of the course)

# Notes:

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 0

A	В	С	D	Е	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Mgr. Renáta Španová Mokošová, Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 10.04.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-132/22 | Modern Greek Conversation 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4., 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Mastering simple conversations in Modern Greek. Continuous assessment during the teaching part: preparation for and activity in the class. A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item. Grading scale:

• A 100 - 92 % • B 91 - 84 % • C 83 - 76 % • D 75 - 68 % • E 67 - 60 % • FX 59 - 0 % The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0 %.

#### **Learning outcomes:**

The student who completes the course, masters the correct pronunciation, the basics of Modern Greek language (morphology, syntax), has mastered the vocabulary discussed in the classes and is able to have a simple conversation in Modern Greek.

## Class syllabus:

Situational interviews, listening exercises and other activities focused on the topics of individual lessons of the textbook used in the subject Novogrécky jazyk 2.

- 1. 2. Asking about the price, the currency.
- 3. 4. Countries, nationalities, languages.
- 5. 6. Verbs, prepositions, adverbs of time, place.
- 7. 8. Ordering food and drink in a cafe, restaurant.
- 9. 10. Asking for a way to, directions.
- 11. 12. Repetition.

## **Recommended literature:**

- ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ, Κλεάνθης α Φρόσω ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ. Επικοινωνήστε ελληνικά 1. Ατέην: Εκδόσεις Δέλτος, 2011. ISBN: 9789608464131.
- ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ, Κλεάνθης α Φρόσω ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ. Επικοινωνήστε ελληνικά 1α. Βιβλίο ασκήσεων. Ατέηγ: Εκδόσεις Δέλτος, 2006. ISBN: 9789608464117.

- DOSTÁLOVÁ, Růžena (†), FRANC, Aikaterini, SUMELIDU, Simone, BOČKOVÁ LOUDOVÁ, Kateřina et al. Základní kurz novořeckého jazyka. Třetí, přepracované a doplněné vydání. Εισαγωγή στη νεοελληνική γλώσσα. Τρίτη, αναθεωρημένη και συμπληρωμένη έκδοση. Brno: Tribun EU s.r.o., 2019. ISBN: 978-80-263-1478-3.
- NEDĚLKA, Teodor. Novořecko-český slovník. Praha: Asociace řeckých obcí v ČR, 2002. ISBN: 8023885847.
- Any dictionaries freely available online.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech and Modern Greek (to the extent appropriate to the content of the course)

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 0

A	В	С	D	Е	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Mgr. Renáta Španová Mokošová, doc. Mgr. Jana Grusková, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-053/22 Old Slavic Language 1

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

Recommended semester: 4., 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

- a) Continuous evaluation during the semester: one paper on a selected topic (30 points)
- b) in the examination period: final test (30 points). The students will be admitted to the test only if they achieve a minimum of 18 points from the continuous evaluation.

Grading scale in %:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

The exact date and topics of the continuous evaluation will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 50% continuously, 50% in the examination period

## **Learning outcomes:**

After completing the course, the students have basic knowledge of the oldest Slavic cultural and standard language. They know classic Old Slavonic monuments written in Glagolitic, Cyrillic and Latin script. The are able to analyze in detail the copies of monuments that were created in Great Moravia. The students are familiar with the given issues, and they are able to apply the acquired knowledge in further study.

#### Class syllabus:

- 1. Historical and cultural context of the creation of Slavic alphabet and writings.
- 2. The personality of Saints Cyril and Methodius and the impact of their works on the cultural history of Europe.
- 3. Old Slavonic in the context of Slavic languages.
- 4. Basic characteristics of Glagolitic and Cyrillic script.

- 5. The dialectal basis of the Old Slavonic language and its later modifications.
- 6. Old Slavonic written monuments written in Glagolitic, Cyrillic, Latin script.
- 7. The phonological system of the Old Slavonic language.
- 8. Lexicon of Old Slavonic monuments.
- 9. The Kyiv Glagolitic letters.
- 10. Legal monuments Zakon sudnyj ljudem. Zapovědi svętyichъ отьсь. Anonymous homily. Excerpts from the Codex Zographensis, Codex Marianus, Codex Assemanius.
- 11. Phonetics and morphology of Old Slavonic general characteristics.
- 12. Principles of declension and conjugation in Old Slavonic.
- 13. Reading of Old Slavonic texts and their analysis.
- 14. Revision. Final text.

STANISLAV, Ján. Starosloviensky jazyk. I. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1978.

STANISLAV, Ján. Starosloviensky jazyk. II. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1987.

HUŤANOVÁ, Jana. Lexika starých slovanských rukopisov. Bratislava: Univerzita Komenského, 1998. ISBN 80-968162-2-5.

KOL.: Kirilo-Metodievska enciklopedija. I-IV. Sofia: Izdatelstvo na BAN, 1985-2003.

ŠTEC, Mikuláš. Úvod do staroslovienčiny a cirkevnej slovančiny. Prešov: Pravoslávna bohoslovecká fakulta, 1994.

PAULINY, Eugen. Slovesnosť a kultúrny jazyk Veľkej Moravy. Bratislava: Slovenské vydavateľstvo krásnej literatúry, 1964

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language.

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 98

A	В	С	D	Е	FX
82,65	12,24	5,1	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Elena Krejčová, PhD.

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AbpSZ-20/15 Orthoepy and Orthography

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Preparation of preliminary assignments, 1 presentation, 1 seminar paper (dates will be specified in the course programme at the beginning of the semester)/proofreading of an assigned text, (30%) Final written exam in the 12th – 13th week of the semester (70%)

Grading scale: 100 % - 92 % = A, 91 % - 85 % = B, 84% - 77 % = C, 76 % - 67 % = D, 66 % - 60 % = E.

In order to successfully complete the course, the student must get at least 60 % for the final exam. There are no correction dates for preliminary checks. Max. two documented absences are allowed. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

## **Learning outcomes:**

After completing the course, the student has theoretical knowledge of orthoepy and orthography, he/she understands the principles of the pronunciation and spelling standards and he/she can assess the correctness of orthoepy and orthography implementation into language structures.

## Class syllabus:

- 1. The basics of the orthopy theory.
- 2. The phonetic background of orthoepy.
- 3. The orthoppy of prosodic attributes.
- 4. Problematic orthoepy phenomena.
- 5. The dynamics of the acoustic aspect of language and the orthoepy standard.
- 6. Phonetic and orthoepic adaptation of foreign expressions.
- 7. The principles and rules of spelling.
- 8. Problematic spelling phenomena.
- 9. Writing capital letters.
- 10. The use of a comma.
- 11. Writing words separately and together.
- 12. Proofreading texts.

- 1. KRÁĽ, Ábel.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava: SPN, 1996. ISBN 80-08-00305-7. 2.SIČÁKOVÁ, Ľudmila. Fonetika a fonológia pre elementaristov. Prešov: Náuka, 2002. ISBN 80-89-03815-8
- 3. Pravidlá slovenského pravopisu. 4. nezmenené vydanie. Bratislava: VEDA, 1998. ISBN 80-224-0532-9
- 4. KRÁĽ, Ábel. Z problematiky slovenskej ortoepie a ortografie o reforme slovenského pravopisu. In: Slovenská reč, roč. 69, č. 5 6, 2004, s. 193 301. ISSN 0037-6981.
- 5. DUDOK, Miroslav. Slovenský pravopis: Od "chyby" k "pravidlu", s. 34 39. In: Dynamické tendencie v slovenskom pravopise. Bratislava: Veda, 2009. ISBN 978-80-224-1106-6. From the language sections (Kultúra slova magazines selection of texts focused on orthography and orthoepy) + contemporary selection. Selected contemporary articles and studies from linguistic journals, anthologies and other professional literature in printed and electronic form.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

## **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 450

A	В	С	D	Е	FX
25,78	19,33	23,33	15,56	9,11	6,89

Lecturers: Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 21.03.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-017/22 Philological Analysis of the Greek Texts: Homer

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Active participation in the seminar 20%

Seminar work during the semester 20%

Final written examination according to the prescribed list and oral colloquium in front of a 3-member commission 60%

The assessment reflects the student's translation skills.

The student is allowed during the semester max. 2 absences with proven documents. In case of further absence for serious reasons (substantiated by documents), the teacher will assign the student substitute tasks, the fulfillment of which will be a condition to justify the absence. During the examination period, the student passes an examination, a written test of a prescribed reading, and completes an oral colloquium on the text. The exam question includes a translation and analysis of passages selected by the teacher from the list. The exact scope of the pension will be specified in the first hour of the course. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Classification scale in the overall summary for the semester:

- A 100% 92%
- B 91% 84%
- C 83% 76%
- D 75% 68%
- E 67% 60%
- FX 59% 0%

Exam dates will be published via AIS no later than the last week of the training section.

Scale of assessment (preliminary/final): 40 / 60 %

#### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has experience with working with the text of the epics of Homer, and gets acquainted with the translation and interpretation of the poetic text. The students masters practically the hexameter. He/she deepens his habits of reading coherent text in this classical language. He is able to work with critical editions of the text and its commentaries, can

use vocabulary and other language aids necessary for translating and interpreting Homeric epics. he/she masters the basic procedures for translating this type of text into Slovak.

## Class syllabus:

- 1. Homeric epics linguistic peculiarities.
- 2. Homer's poetic art, Indo-European foundations of the Homer's dialect, its contribution to the diachronic linguistics of the Greek language.
- 3. Homeric question its history and current state.
- 4.-12. Lecture, translation and analysis of selected passages of the Iliad and the Odyssey. General liste: 2 songs from the Iliad, 2 songs from the Odyssey (according to the decision of the course leader)

#### **Recommended literature:**

• LEPAŘ, František. Nehomérovský slovník řeckočeský. Mladá Boleslav 1892. Reprint Praha: Rezek, 2008. ISBN 80-86027-26-28 • LIDDELL, Henry George, SCOTT, Robert a Henry Stuart JONES. A Greek-English Lexicon. Oxford: Clarendon Press, 1996. ISBN 10: 0198642261 ISBN 13: 9780198642268. • LESKY, Albin. Geschichte der griechischen Literatur, Bern/München: Francke, 3. Aufl. 1971. ISBN 10: 3772000509. ISBN 13: 9783772000508. • MORRIS, Ian a Barry B. POWELL. A new companion to Homer. Leiden: Brill, 1997. ISBN 9780585367637 • NIEDERLE, Jindřich, NIEDERLE Václav a VARCL Ladislav. Mluvnice jazyka řeckého. Praha: Scriptum, 1993. ISBN 80-85528-24-X. • VAN EMDE BOAS, Evert, RIJKSBARON, Albert, HUITINK, Luuk a Mathieu DE BAKKER. The Cambridge Grammar of Classical Greek. Cambridge: Cambridge University Press, 2019. ISBN 9780521198608. Critical editions of selected texts available in the department's reference library. • Critical and annotated editions of the text.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, English, German, Greek

## **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 18

A	В	С	D	Е	FX
61,11	22,22	5,56	5,56	5,56	0,0

Lecturers: Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-057/15 Polish Cinematography

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 3 per level/semester: 42 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 1., 3., 5.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Two seminar papers on a selected topic, 50 points each.

Grading scale:

100 - 93 % - A

92 - 84 % - B

83 - 76 % - C

75 - 68 % - D

67 - 60 % - E

59% and less - Fx

The teacher will accept a maximum of two absences. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Students have knowledge of the history of Polish film from its beginnings to the present. They will become acquainted with the work of the most important Polish directors and actors. They will acquire interpretive skills in relation to cinematography.

## Class syllabus:

- 1. The beginnings of Polish cinematography (1895–1918). Development of national cinema in the interwar period and after 1945. Real socialism in films.
- 2. Polish Film School: psychotherapeutic movement (Andrzej Wajda, Andrzej Munk).
- 3. Polish Film School: psychological movement (Jerzy Kawalerowicz, Wojciech Has, Roman Polański).
- 4. Historical films of the 1960s and 1970s (Aleksander Ford, Jerzy Hoffman). Film production of Andrzej Wajda in this period.
- 5. Polish cinema of moral unrest (Krzysztof Zanussi, Feliks Falk, Krzysztof Kieślowski, Agnieszka Holland, Wojciech Marczewski).
- 6. Cult comedies from the 1960s to 1980s. Films by Stanisław Bareja and Juliusz Machulski.
- 7. Polish cinema of the 1980s and after 1989.
- 8. Contemporary Polish film.

TAMBOR, Agnieszka. Polska półka filmowa. 100 filmów, które każdy cudzoziemiec zobaczyć powinien. Katowice, Uniwersytet Śląski, 2012. ISBN 978-83-63268-12-1

HALTOF, Marek. Krzysztof Kieślowski a jeho filmy. Praha, Casablanca, 2008. ISBN 903756-7-3 Websites: culture.pl/en, http://www.pisf.pl/en/, www.csfd.cz, www.imdb.com

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, English

## **Notes:**

Films are presented with English or Czech subtitles. Recommended literature and internet resources are available in Polish, English and Czech.

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 19

A	В	С	D	Е	FX
31,58	42,11	15,79	5,26	0,0	5,26

Lecturers: Mgr. Zuzana Obertová, PhD.

Last change: 29.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-024/15 Polish Culture Studies

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 1., 3., 5.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

One presentation and one paper during the semester (30% grade each), final test in the last week of semester (40% grade). Students may have a maximum of two absences during the semester.

Grading Scale:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, students have a basic knowledge of Poland as a country and a state (geography, ethnography, demography, political system). Students will be able to identify the most significant events in Polish history, personalities and works of Polish science, culture and art. They know the sights of the country and have an overview of current events in Poland and Polish-Slovak relations

## Class syllabus:

- 1. Geography and demography of Poland: natural conditions, population structure, administrative and regional divisions, economy.
- 2. History of Poland: significant events and milestones.
- 3. Political system of the Republic of Poland. Personalities of Polish political history.
- 4. National and ethnic minorities in Poland. Polish emigration in the world.
- 5. Ethnographic attractions of Poland: folklore, customs, national cuisine, folk art.
- 6. The most important personalities of Polish science, culture and art. Nobel Prize winners.
- 7. Historical and cultural monuments. UNESCO World Heritage Sites.
- 8. Polish-Slovak relations.

HVIŠČ, Jozef, ed. Slovensko - Poľsko. Bilaterálne vzťahy v procese transformácie. Bratislava: Lufema, 2008. ISBN 978-80-89058-26-6.

VAŠÁRYOVÁ, Magda. Polnočný sused. Bratislava: Kalligram, 2008. ISBN 978-80-8101-064-4. CHWALBA, Andrzej. Polsko 1989-2008. Dějiny současnosti. Brno: Centrum pro studium demokracie a kultury, 2009. ISBN 978-80-7325-185-7.

DAVIES, Norman. Polsko, dějiny národa ve středu Evropy. Praha, Prostor, 2003. ISBN 80-7260-083-4

KUBÁT, Michal. Demokracie v Polsku – Politický systém Polské republiky (1989–2005). Praha: Sociologické nakladatelství, 2005. ISBN 80-86429-46-6

# Languages necessary to complete the course:

Slovak language

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 37

A	В	С	D	Е	FX
45,95	29,73	10,81	5,41	0,0	8,11

Lecturers: Mgr. Zuzana Obertová, PhD.

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AbpSZ-03/15 Practical Grammar of the Slovak Language 1

Educational activities:

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

- a) Preparation and hand-in of preliminary assignments on subjects selected by the lecturer (30 %),
- b) Active participation in seminars by offering relevant inputs in the discussion (20 %). Continuous preparation for seminars and preparation of excercises, preliminary written homework will be specified in the course programme at the beginning of the semester.
- c) Successful completion of the final test (50%). The student must gain at least 50% of the test points. The content and date of the test will be specified in the course programme at the beginning of the semester.

There are no correction dates for preliminary checks. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Credits are granted only if the student has gained at least 60% in the preliminary evaluation.

Two documented absences are allowed.

Exact dates and subjects of preliminary evaluation will be announced at the beginning of the semester.

Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 - 0 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

#### **Learning outcomes:**

After completing the course, the student has knowledge of practical aspects of the Slovak grammar system, he/she understands its regularities and irregularities and is able to assess the grammatical correctness of phrases.

## Class syllabus:

Inflected categories and paradigms (substantives, pronouns, verbs).

Variants in the inflected forms system (substantives, verbs).

Prepositional phrases in the Slovak language.

Morphology of proper names. Grammatical adaptation of foreign words.

Syntactic relations and means of expression in the Slovak language.

Semiclause and their functions in text.

Sentences, conjunctions and means of connecting and punctuation in sentences.

Negation.

Word order in phrases and utterances, phrase order.

Modality (certainity, volition) and its means of expression in the Slovak language.

Grammatical error and use of language.

Complex grammatical analysis of phrases and utterances.

## **Recommended literature:**

DOLNÍK, Juraj et al. Morfologické aspekty súčasnej slovenčiny. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1159-2.

IVANOVÁ, Martina. Syntax slovenského jazyka. 2., uprav. a dopl. vyd. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2016 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-555-1753-7. Also available at: https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4

MISTRÍK, Jozef. Slovosled a vetosled v slovenčine. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1966.

OLOŠTIAK, Martin, GIANITSOVÁ-OLOŠTIAKOVÁ, Lucia. Deklinácia prevzatých substantív v slovenčine. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2007, [cit.

2021-10-25]. ISBN 978-80-8068-694-9. Also available at: http://olostiak.webz.cz/Publikovane/deklinacia monografia 2007.pdf

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia a Juraj FURDÍK. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN, 1984.

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. 2. vyd. Bratislava: SPN, 1986.

Selected contemporary articles and studies from linguistic journals, anthologies and other specialized literature in printed and electronic form. Students will be informed about additional literature at the beginning of and during the semester.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1937

A	В	С	D	Е	FX
7,8	14,09	25,09	24,68	17,5	10,84

**Lecturers:** Mgr. Katarína Muziková, PhD., Mgr. Miloš Horváth, PhD., Mgr. Jana Kišová, PhD., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 02.03.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AbpSZ-06/15 Practical Grammar of the Slovak Language 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

- a) Preparation and hand-in of preliminary assignments on subjects selected by the lecturer (60 %),
- b) Active participation in seminars by offering relevant inputs in the discussion (40 %). Continuous preparation for seminars and preparation of excercises, preliminary written homework will be specified in the course programme at the beginning of the semester.

There are no correction dates for preliminary checks. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Credits are granted only if the student has gained at least 60% in the preliminary evaluation.

Two documented absences are allowed.

Exact dates and subjects of preliminary evaluation will be announced at the beginning of the semester.

Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 - 0 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

## **Learning outcomes:**

After completing the course, the student has knowledge of grammar used in utterances, he/she understands the functions of grammatical phenomena in communication units and is able to assess the grammatical correctness of phrases.

# Class syllabus:

The stylistic potential of nominal grammatical categories.

The stylistic potential of verbal grammatical categories.

Selected issues of using adjectives and adverbs in the Slovak language.

Selected issues of using numerals in the Slovak language.

Morphosyntactic structures from a stylistic point of view.

Communication (illocutionary) functions of utterances.

Complex grammatical analysis of phrases and utterances.

#### **Recommended literature:**

DOLNÍK, Juraj, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Textová lingvistika. Bratislava: Stimul, 1998. ISBN 80-85697-78-5.

IVANOVÁ, Martina. Syntax slovenského jazyka. 2., uprav. a dopl. vyd. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2016 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-555-1753-7. Also available at: https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4

MISTRÍK, Jozef. Štylistika. Bratislava: SPN, 1997. ISBN 80-08-02529-8.

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia a Juraj FURDÍK. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN, 1984.

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. 2. vyd. Bratislava: SPN, 1986.

Selected contemporary articles and studies from linguistic journals, anthologies and other specialized literature in printed and electronic form. Students will be informed about additional literature at the beginning of and during the semester.

# Languages necessary to complete the course:

slovak

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1445

A	В	С	D	Е	FX
11,07	21,25	28,58	19,1	13,63	6,37

Lecturers: Mgr. Katarína Muziková, PhD., Mgr. Miloš Horváth, PhD.

Last change: 02.03.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-011/22 Reading and Interpretation of Greek Texts 1

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 4.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the teaching period: an in-depth preparation of the reading pensum and active participation in the classes 25 %. In the examination period: (1) a test 45 % (2) a comprehensive oral exam in the morphology of ancient Greek language 30%, for which the student prepares him-/herself according to pre-assigned thematic areas. The oral exam takes place before a three-member commission. A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item.

## Grading scale:

- A 100 92 %
- B 91 84 %
- C 83 76 %
- D 75 68 %
- E 67 60 %
- FX 59 0 %

The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes.

Scale of assessment (preliminary/final): 25 / 75 %.

## **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has experience in working with (ancient) Greek texts. He/she is able to read a coherent text in this classical language. He/she also knows how to use critical editions, dictionaries as well as other language tolls needed for translating and interpreting the (ancient) Greek texts properly. The student is familiar with methods and procedures of translating such texts into Slovak.

## Class syllabus:

Introduction to ancient Greek texts: reading, translation, interpretation. Acquiring the habit of reading selected texts in ancient Greek language (prose and poetry).

- 1. Unit 92-94; 2. Unit 95-97; 3. Unit 98-100; 4. Unit 101-103; 5. Unit 104-106; 6. Unit 107-109; 7. Unit 110-112.
- 8.-10. Selected Greek prose texts, especially of the classical period of Greek literature.
- 11.-13. Selected Greek poetry texts, especially of the classical period of Greek literature.

- HNÁTEK, Jaroslav, LUKÁŠ, Miloš, TRNKA, Rudolf, VRÁNEK, Čestmír, VYSOKÝ, Zdeněk a Drahomíra WITTICHOVÁ. Cvičebnice jazyka řeckého. 3. vyd. z r. 1969. Reprint Praha: Scriptum, 1993 (alebo neskorší reprint).
- Kritické vydania vybraných textov dostupné v príručnej knižnici katedry.
- NIEDERLE, Jindřich, NIEDERLE Václav a Ladislav VARCL. Mluvnice jazyka řeckého. Praha: Scriptum, 1993. ISBN 80-85528-24-X.
- LEPAŘ, František. Nehomérovský slovník řeckočeský. Mladá Boleslav 1892. Reprint Praha: Rezek, 2008. ISBN 80-86027-26-28.
- LIDDELL, Henry George, SCOTT, Robert a Henry Stuart JONES. A Greek-English Lexicon. Oxford: Clarendon Press, 1996. ISBN 10: 0198642261 ISBN 13: 9780198642268.
- SCHULZ, Jaroslav Gustav. Attické tvary slovesné podle nápisů a rukopisů. In: PRACH, Václav. Řecko-český slovník (1942). Praha: Vyšehrad 1998 (alebo iný reprint). ISBN 80-7021-796-0.
- VAN EMDE BOAS, Evert, RIJKSBARON, Albert, HUITINK, Luuk a Mathieu DE BAKKER. The Cambridge Grammar of Classical Greek. Cambridge: Cambridge University Press, 2019. ISBN 9780521198608. 978-80-85848-92-2.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, Greek (+ English)

## Notes:

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 24

A	В	С	D	Е	FX
91,67	4,17	4,17	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-021/22 Reading and Interpretation of Greek Texts 2

**Educational activities:** 

**Type of activities:** lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 5** 

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

During the teaching period: an in-depth preparation of the reading pensum and active participation in the classes 25 %. In the examination period: (1) a test 45 % (2) a comprehensive oral exam in the syntax of ancient Greek language 30%, for which the student prepares him-/herself according to pre-assigned thematic areas. The oral exam takes place before a three-member commission. A maximum of two excused absences (upon documentation) are allowed. In case of further absence (for serious reasons only), the student will prepare additional homework, the fulfilment of which will allow to justify the absence. Any violation of academic ethics will be punished by cancelling points obtained in the relevant evaluation item.

## Grading scale:

- A 100 92 %
- B 91 84 %
- C 83 76 %
- D 75 68 %
- E 67 60 %
- FX 59 0 %

The exact date for the exams will be announced through AIS no later than in the last week of the classes.

Scale of assessment (preliminary/final): 25 /75 %

## **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has experience in reading and interpretation (ancient) Greek texts. He/she is able to read a coherent text in this classical language. He/she also knows how to use critical editions, dictionaries as well as other language tolls needed for translating and interpreting the (ancient) Greek texts properly. The student is familiar with methods and procedures of translating such texts into Slovak.

## Class syllabus:

- 1.-2. Reading, translation, analysis and interpretation of Xenophon's Anabasis, Book 2
- 3.-4. Reading, translation, analysis and interpretation of Xenophon's Anabasis, Book 3-4
- 5.-6. Reading, translation, analysis and interpretation of Xenophon's Anabasis, Book 5

- 7.-8. Reading, translation, analysis and interpretation of Xenophon's Anabasis, Book 6
- 9. Reading, translation, analysis and interpretation of Xenophon's Anabasis, Book 7.
- 10.-13. Reading, translation, analysis and interpretation of Plato's Apology of Socrates.

- LEPAŘ, František. Nehomérovský slovník řeckočeský. Mladá Boleslav 1892. Reprint Praha:
   Rezek, 2008. ISBN 80-86027-26-28
- LIDDELL, Henry George, SCOTT, Robert a Henry Stuart JONES. A Greek-English Lexicon. Oxford: Clarendon Press, 1996. ISBN 10: 0198642261 ISBN 13: 9780198642268.
- Kritické vydania a komentáre vybraných textov dostupné v príručnej knižnici katedry.
- NIEDERLE, Jindřich, NIEDERLE Václav a Ladislav VARCL. Mluvnice jazyka řeckého. Praha: Scriptum, 1993. ISBN 80-85528-24-X.
- SCHULZ, Jaroslav Gustav. Attické tvary slovesné podle nápisů a rukopisů. In: PRACH, Václav. Řecko-český slovník (1942). Praha: Vyšehrad 1998 (alebo iný reprint). ISBN 80-7021-796-0.
- VAN EMDE BOAS, Evert, RIJKSBARON, Albert, HUITINK, Luuk a Mathieu DE BAKKER. The Cambridge Grammar of Classical Greek. Cambridge: Cambridge University Press, 2019. ISBN 9780521198608.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, English (or German), Greek

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 17

A	В	С	D	Е	FX
58,82	11,76	0,0	5,88	11,76	11,76

Lecturers: doc. Mgr. Jana Grusková, PhD.

Last change: 16.02.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-039/15 Repetitorium Graecum 1

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 1.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Students are required to actively participate in every practicals, which consist of systematic practice of Ancient Greek morphology.

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale:

100 – 92 %: A

91 – 84 %: B

83 - 76 %: C

75 - 68%: D

67 – 60 %: E

59 – 0 %: Fx

Scale of assessment (preliminary/final): 100 / 0 %.

#### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has knowledge of selected parts of ancient Greek normative grammar. He has skills in Greek noun and verb flexion.

#### Class syllabus:

- 1. Alphabet and pronunciation. Practice.
- 2. Nouns: 2nd declension: masculines. Article. Verbs: indicative, imperative, infinitive praes. act. of thematic vowel and consonant verbs. Practice.
- 3. Nouns: 2nd declension: masculines (cont.), neuters. Verbs: indicative, imperative, infinitive praes. med.-pass. of thematic vowel and consonant verbs. Deponentia. Practice.
- 4. Nouns: 1st declension. Verbs: Imperfect. act., med.-pass. of vowel verbs non-contracted and contracted. Practice.
- 5. Adjectives. Adverbs. Nouns: 1st declension: ia-stems. Future indicative act., med. Practice.
- 6. Present subjunctive act., med.-pass. Adjectives (cont.). Relative pronouns. Practice.
- 7. Present optative act., med.-pass. Future optative act., med. Clauses of purposes. Practice.
- 8. Volitive infinitive. Declarative infinitive. Practice.

- 9. Nouns: 3rd declension: palatal and labial stems. Verbs: palatals and labials future tense. Practice.
- 10. Nouns: 3rd declension: dental stems. Verbs: dentals future tense. Practice.
- 11. Nouns: 3rd declension: dental -nt stems. Present Participle act., med.-pass., Future participle act. and med. Practice.
- 12. Nouns: 3rd declension: liquid stems. Second agrist act. and me. Practice.
- 13. Comparison of adjectives of the 1st and 2nd declensions. Comparison of adverbs. Demonstrative pronouns. Practice.
- 14. Pronouns personal, reflexive, possessive, reciprocal. Practice.

- HNÁTEK, Jaroslav, LUKÁŠ, Miloš, TRNKA, Rudolf, VRÁNEK, Čestmír, VYSOKÝ, Zdeněk, and Drahomíra WITTICHOVÁ. Cvičebnice jazyka řeckého. 3. vyd. z r. 1969. Reprint Praha: Scriptum, 1993 (or later edition).
- NIEDERLE, Jindřich, NIEDERLE Václav, and Ladislav VARCL. Mluvnice jazyka řeckého. Praha: Scriptum, 1993. ISBN 80-85528-24-X.
- MUCHNOVÁ, Dagmar. Souhrn starořecké gramatiky. Praha: Holman, 2013. ISBN 978-80-85848-92-2.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 43

A	В	С	D	Е	FX
90,7	6,98	0,0	0,0	0,0	2,33

Lecturers: Mgr. Mgr. Renáta Španová Mokošová, Mgr. Ivan Lábaj, PhD.

**Last change:** 28.03.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-041/15 Repetitorium Graecum 2

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

The condition for completing the course is active participation in each exercise based on systematic practice of morphological and syntactic phenomena.

The student is allowed during the semester max. 2 absences with proven documents.

Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item. Classification scale:

- A 100 92%
- B 91 84%
- C 83 76%
- D 75 68%
- E 67 60%
- FX 59 0%

Scale of assessment (preliminary/final): 100 / 0 %

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has practiced and consolidated knowledge of selected phenomena of Greek normative grammar. He has knowledge of Greek nominal and verbal flexion.

#### Class syllabus:

- 1. III dectlination, consonant and vowel stems. Practicing.
- 2. Sigmatic active and medial aorist. Practicing.
- 3. Interrogative pronoun, indefinite pronoun. Practicing.
- 4. Contracted verbs. Practicing.
- 5. Contracted nouns and adjectives of the II. declension, contracted nouns of the I. declension. Practicing.
- 6. Adjectives of the III. declension. Practicing.
- 7. Attic future, future of the verbs on -ίζω, future of the verbs in resonants. Practicing.
- 8. Standard of comparaison of adjectives. Practicing.
- 9. Passive agrist passive, passive future. Practicing.
- 10. Conditional clauses, iterative form. Practicing.

# 11.-12. Numerals. The verb "to be". Practicing.

## **Recommended literature:**

- HNÁTEK, Jaroslav, LUKÁŠ, Miloš, TRNKA, Rudolf, VRÁNEK, Čestmír, VYSOKÝ, Zdeněk a Drahomíra WITTICHOVÁ. Cvičebnice jazyka řeckého. 3. vyd. z r. 1969. Reprint Praha: Scriptum, 1993 (or later reprint).
- NIEDERLE, Jindřich, NIEDERLE Václav a Ladislav VARCL. Mluvnice jazyka řeckého. Praha:

Scriptum, 1993. ISBN 80-85528-24-X.

• MUCHNOVÁ, Dagmar. Souhrn starořecké gramatiky. Praha: Holman, 2013. ISBN 978-80-85848-92-2.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

**Notes:** 

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 19

A	В	С	D	Е	FX
94,74	5,26	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

**Last change:** 10.04.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-026/15 Repetitorium Graecum 3

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

The student is actively involved in classes, systematically prepares tasks and materials for each hour (100%).

Classification scale in the overall summary for the semester:

- A 100 92%
- B 91 84%
- C 83 76%
- D 75 68%
- E 67 60%
- FX 59 0%

The student is allowed during the semester max. 2 absences with proven documents. He will prepare a special task for any further (justifiable for serious reasons) absence in agreement with the teacher. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Scale of assessment (preliminary/final): 100 /0 %

# **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has practiced and consolidated knowledge of selected phenomena of Greek normative grammar. The class is complementary to the class Greek language 3.

## Class syllabus:

Practicing selected morphological phenomena:

- 1. Perfect tense, plusquamperfect and future III.
- 2. Verbal adjectives.
- 3. Verb stems in occlusives.
- 4. Verb stems in resonants.
- 5.-6. Verbs with present stem with i-reduplication.
- 7. Root aorist.
- 8. Dual.
- 9. Particularities of individual groups of verbs.

- 10. Defective forms. Peculiarities in augment and reduplication.
- 11. Irregular verbs.
- 12. Suppletive verbs.

- HNÁTEK, Jaroslav, LUKÁŠ, Miloš, TRNKA, Rudolf, VRÁNEK, Čestmír, VYSOKÝ, Zdeněk a Drahomíra WITTICHOVÁ. Cvičebnice jazyka řeckého. 3. vyd. z r. 1969. Reprint Praha: Scriptum, 1993 (or later reprint).
- NIEDERLE, Jindřich, NIEDERLE Václav a Ladislav VARCL. Mluvnice jazyka řeckého. Praha:

Scriptum, 1993. ISBN 80-85528-24-X.

• MUCHNOVÁ, Dagmar. Souhrn starořecké gramatiky. Praha: Holman, 2013. ISBN 978-80-85848-92-2.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

**Notes:** 

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 13

A	В	С	D	Е	FX	
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	

Lecturers: Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

**Last change:** 10.04.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-040/15 Repetitorium Latinum 1

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 1.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

FN

The condition for completing the course is active participation in each exercise, based on systematic practice of morphological and syntactic phenomena. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Grading scale: • A: 100 - 92 % • B: 91 - 84 % • C: 83 - 76 % • D: 75 - 68 % • E: 67 - 60 % • Fx: 59 - 0 %

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100%/0%

# **Learning outcomes:**

EN

Upon successful completion of the course, the student has firmly mastered knowledge of selected phenomena of Latin normative grammar - Latin nominal and verbal flexion.

#### Class syllabus:

- 1. Alphabet and pronunciation. 1. declension and verb esse. A simple sentence.
- 2. Compounds of the verb esse. The order of the words in the Latin sentence.
- 3. 2nd declension and adverbs. Direct questions.
- 4. Verbs of the 1st and 2nd conjugation in the indicative of the present, imperfect and first futur. Personal and impersonal passive.
- 5. Infinitive constructions: formation of accusative with infinitive, nominative with infinitive. Verbs of sensory perception and the verb iubere.
- 6. Transfers of infinitive constructions into passives.
- 7. Personal, interrogative, reference and deictive pronouns. Specifics of possessives. Deponent and semideponent verbs, verbal attribute.
- 8. Relative subordinate clauses. Vocabulary practice, synonyms, antonyms. Overview of basic and ordinal numerals.
- 9. Verbs of 3rd and 4th conjugation in the indicative of the present, imperfect and first futur, overview of all conjugations.
- 10. Infinitive constructions with verbs of all conjugations, transfers from active to passive constructions and vice versa.

- DEKANOVÁ, Alexandra a Emanuel JIRKAL. Ita. Latinčina. Základy. Nitra: Enigma, 2015. ISBN 978-80-89132-37-9. (a skoršie vydania)
- ŠPAŇÁR, Július a Ján HORECKÝ. Gramatika latinského jazyka. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1993. ISBN 80-08-02155-1. (a skoršie vydania)
- PANCZOVÁ, Helena: Latinčina I. diel. Bratislava: Lingea, 2018. ISBN 978-80-81452-07-9.
- ŠPAŇÁR, Július a Jozef HRABOVSKÝ. Latinsko-slovenský a slovenský-latinský slovník. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo Mladé letá, 2012. ISBN 978-80-10022-33-5. (a skoršie vydania)
- ØRBERG, Hans H.: Lingua Latina per se illustrata I: Familia Romana. Roma: Accademia Vivarium Novum, 2023. ISBN 978-88-95611-46-4.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 82

A	В	С	D	Е	FX
80,49	4,88	4,88	2,44	1,22	6,1

Lecturers: Mgr. Mgr. Renáta Španová Mokošová, doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD.

Last change: 15.05.2024

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-042/15 Repetitorium Latinum 2

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

The condition for completing the course is active participation in each exercise, based on systematic practice of morphological and syntactic phenomena.

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Grading scale:

- A: 100 92 %
- B: 91 84 %
- C: 83 76 %
- D: 75 68 %
- E: 67 60 %
- Fx: 59 0 %

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100%/0%

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has knowledge of selected phenomena of Latin normative grammar - Latin nominal and verbal flexion.

# Class syllabus:

- 1. Perfect, supinum, participle perfect passive, deponent verbs, perfect passive infinitive.
- 2. Accusative with present / perfect infinitive. Perfect in narration.
- 3. Plusquamperfectum a futurum exactum. Active future participle.
- 4. Infinitive futures. An overview of accusatives with the infinitive of all times.
- 5. Repetition coherent Latin text: Tacitus: Annales I, 1- Martialis Epigrammaton libri selection.
- 6. 4. and 5. declension.
- 7. Nominatives with infinitive of all times.
- 8. Grading of adjectives and adverbs and their irregularities.
- 9. Absolute ablative.
- 10. Subjunctives in simple clauses.
- 11. Conditional sentences.
- 12. Repetition. Verba anomala.

- DEKANOVÁ, Alexandra a Emanuel JIRKAL. Ita. Latinčina. Základy. Nitra: Enigma, 2015. ISBN 978- 80-89132-37-9. (a skoršie vydania)
- ŠPAŇÁR, Július a Ján HORECKÝ. Gramatika latinského jazyka. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1993. ISBN 80-08-02155-1. (a skoršie vydania)
- PANCZOVÁ, Helena: Latinčina I. diel. Bratislava: Lingea, 2018. ISBN 978-80-81452-07-9.
- ŠPAŇÁR, Július a Jozef HRABOVSKÝ. Latinsko-slovenský a slovenský-latinský slovník. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo Mladé letá, 2012. ISBN 978-80-10022-33-5. (a skoršie vydania)
- ØRBERG, Hans H.: Lingua Latina per se illustrata I: Familia Romana. Roma: Accademia Vivarium Novum, 2023. ISBN 978-88-95611-46-4.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 58

A	В	С	D	Е	FX
89,66	1,72	3,45	0,0	0,0	5,17

Lecturers: Mgr. Frederik Pacala

Last change: 15.05.2024

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-027/15 Repetitorium Latinum 3

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

The student is actively involved in classes, systematically prepares assignments and materials for individual classes (100%).

Grading scale:

0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

The exact date for continuous evaluation and the topic of the paper will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): 100% / 0%

# Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, the student has acquired sufficient knowledge of particular phenomena of the Latin normative syntax. He/she has knowledge of the syntax of noun verb forms, masters the theory and practice of the sequence of tenses, knows the general typology of Latin subordinate clauses. He/she understands the meaning and principles of the use of cases in the Latin sentence.

# Class syllabus:

- 1. Consequence of tenses and major types of the subordinate clauses.
- 2. Indirect questions common communication situations and sentences taken from Latin authors.
- 3. Gerundium, gerundivum practice.
- 4. Syntax of nominal forms of verbs recapitulation and fixation of the notion.
- 5. Numerals and expression of time, accusative of measure, ablative of place.
- 6. Subject and predicate, concordance between subject and qualifier, complement.
- 7. Object. Accusative of external and internal object, accusative of double object correction and practice.
- 8. Genitive as attribute and complement correction and practice.
- 9. Genitive as object correction and practice.
- 10. Dative as object, free dative, dative as supplement correction and practice.
- 11. Own ablative, instrumental ablative correction and practice.

## 12. Local ablative - correction and practice.

#### **Recommended literature:**

- DEKANOVÁ, Alexandra a Emanuel JIRKAL. Ita. Latinčina. Základy. Enigma, 2015. ISBN 978-80-89132-37-9. (and newer editions)
- ŠPAŇÁR, Július a Ján HORECKÝ. Gramatika latinského jazyka. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1993. ISBN 80-08-02155-1. (and newer editions)
- ŠPAŇÁR, Július a Jozef HRABOVSKÝ. Latinsko-slovenský a slovensko-latinský slovník. Slovenské pedagogické nakladateľstvo Mladé letá, 2012. ISBN 978-80-10022-33-5. (and newer editions)
- HEŘMANSKÝ, František. Latinská cvičebnica. Praha: Jednota českých filologov, 1934.
- BARTONĚK, Antonín et al. Latinská syntaktická cvičení. Praha: Karolinum, 2004. 80-246-0844-8.
- MIKULOVÁ, Jana. Syntax latinských vedlejších vět. Brno: Masarykova univerzita, 2014. ISBN 978-80-210-7207-7. available online at: https://digilib.phil.muni.cz/data/handle/11222.digilib/131766/monography.pdf
- ØRBERG, Hans H.: Lingua Latina per se illustrata I: Familia Romana. Roma: Accademia Vivarium Novum, 2023. ISBN 978-88-95611-46-4.
- Worksheets for the subject in MS Teams.

# Languages necessary to complete the course:

Latin, Slovak, Czech

#### Notes:

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 30

A	В	С	D	Е	FX
96,67	3,33	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD.

Last change: 15.05.2024

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVD/A-boHI-306/00 | SC: History of the Byzantine Empire 1

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 3.. 5.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

- I. Reading and interpretation of sources and selected secondary literature. Answering questions set out at the end of the texts.
- II. Final essay on chosen topic

The student has the right to two absences without giving a reason. His unpreparedness for an hour will also be considered as an absence. In case of four or more absences, the student will not be evaluated.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale:

0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A

Scale of assessment (preliminary/final): 70/30

#### **Learning outcomes:**

After completing the course, students acquire a basic knowledge on the history of Byzantium and its historical uniqueness in the history of medieval Europe. They also acquire knowledge about the political, social and cultural transformation of the late Roman Empire in the 4th - 7th centuries and its gradual transformation into a new type of state, now labelled as the Byzantine Empire.

#### Class syllabus:

- I. Introductory meeting. Course definition and its nature. Course completion criteria
- II. Historiography on the history of Byzantium.
- III. History of Byzantine studies, overview of the most important Byzantine schools, institutes, periodicals.
- IV. The periodization of Byzantine history and a brief description of individual periods.
- V. From Rome to Byzantium from late antiquity to the Middle Ages. To the contemporary debate on the transformation of the Roman Empire in the 4th 7th century.

The second part of the course (selected themes of Roman-Byzantine history)

VI. Roman Empire under Constantine the Great. Constantine's inclination towards Christianity and baptism. Church historian Eusebius of Caesarea and his political theology.

VII. The Roman Empire after the death of Constantine the Great. Christianity and paganism. Emperor Julian (361 - 363): reformer or apostate?

VIII. Eastern Roman Empire in the 5th century. The Goths and the Empire. The social crisis of the Roman Empire in the second half of the 5th century and its causes from the point of view of the Eastern Roman authors.

IX. From the Eastern Roman Empire to medieval Byzantium. The reign of Emperor Justinian: the idea of the renovation of the Roman Empire. The Roman Empire as viewed by the court historian Procopius of Caesarea.

X. From the Eastern Roman Empire to medieval Byzantium II: Justinian's successors. Eastern Roman Empire and Persia.

XI. From the Eastern Roman Empire to medieval Byzantium III. The reign of the Emperor Heraclius. Eastern Roman Empire and Persia: The last great war of the antiquity and its consequences.

XII. Byzantium, Islam and the clash of civilisations. Islam and its followers as seen through the eyes of Christian authors. Confrontation and coexistence of cultures.

#### **Recommended literature:**

HURBANIČ, Martin. Stredoveký Balkán: Kapitoly z politických, sociálnych a hospodárskych dejín juhovýchodnej Európy v 6. - 15. storočí. Vydavateľstvo Michala Vaška: Prešov, 2010. ISBN 9788071658184.

HURBANIČ, Martin. Súboj titanov. Nový Rím a Perzia. Superveľmoci starého sveta pred nástupom islamu. Bratislava: Veda, 2020,. ISBN: 978-80-224-1819-5.

ZÁSTĚROVÁ, Bohumila a kol. Dějiny Byzance. Praha: Academia, 1992. ISBN 8020004548. GIBBON, Edward. Úpadok a zánik Rímskej ríše. Bratislava: Premedia, 2012. ISBN 97880895941538.

WHITTOW, Mark. The Making of Byzantium. Berkeley: University of California Press, 1996. ISBN 0-520-20496-4.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 440

A	ABS	В	С	D	Е	FX
25,45	0,0	17,27	20,45	15,0	12,05	9,77

Lecturers: prof. Mgr. Martin Hurbanič, PhD.

Last change: 11.06.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVD/A-boHI-307/00 | SC: History of the Byzantine Empire 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 4., 6.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

- I. Reading and interpretation of sources and selected secondary literature. Answering the questions set out at the end of the texts.
- II. Final essay on chosen topic

The student has the right to two absences without giving a reason. His unpreparedness for an hour will also be considered as an absence. In case of four or more absences, the student will not be evaluated.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale:

0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A

Scale of assessment (preliminary/final): 70/30

#### **Learning outcomes:**

After completing the course, students acquire an overview of the basic historical stages of Byzantine history from the period of 7th - 15th century. They also acquire information about important events and personalities of medieval Byzantium in the mentioned period.

# Class syllabus:

- I. Introductory meeting. Basic information on the content and formal criteria of the course. Credit conditions. The birth of medieval Byzantium in the 7th century. The question of continuity and discontinuity of the late Roman Empire and its relics in the 7th century
- II. Byzantine iconoclasm. On the issue of the use of images in the early Christianity during the 4th 7th century. The beginning of iconoclasm in Byzantium. The cult of images after 843.
- III. The beginnings of Macedonian dynasty. The reign of Emperor Basil I. The patriarch of Constantinople Photius and the beginnings of the Byzantine renaissance
- IV. Emperor Constantine Porphyrogennitus and his world. The Byzantine Empire at the height of its power during the Macedonian dynasty. Social and cultural changes in the Byzantine world. De administrando imperio.
- V. Byzantine Empire in the 11th century as seen by the Byzantine intellectual Michael Psellus. The schism of 1054 and its consequences.

- VII. The Byzantine Empire and the West in the era of the Crusades. The Byzantine princess Anna Komnena and her world.
- VIII. Byzantine Empire during the reign of the last Komneni. The reign of Emperor Manuel I and the relations with the Latin West.
- IX. Decline and fall of Byzantium in 1204. The sack of Constantinople during the 4th Crusade and its consequences.
- X. The restored Byzantine Empire in 1261. The last dynasty of Byzantium. The reign of Emperor Michael VIII Paleologus and his relations with the Latin West.
- XI. The last days of the Byzantine Empire. The efforts of the last Paleologi to save the Empire and their diplomatic contacts with the West. Byzantium and the Latin world in the 14th and 15th century. Two Byzantine scholars Demetrius Cydones and Georgius Gemisthus Plethon.
- XII. The end of the Byzantine Empire in 1453. Byzantium after Byzantium: the spread of Byzantine culture and heritage in medieval Europe.

HURBANIČ, Martin. Stredoveký Balkán: Kapitoly z politických, sociálnych a hospodárskych dejín juhovýchodnej Európy v 6. - 15. storočí. Vydavateľstvo Michala Vaška: Prešov, 2010. ISBN 9788071658184.

ZÁSTĚROVÁ, Bohumila a kol. Dějiny Byzance. Praha: Academia, 1992 ISBN 8020004548. DOSTÁLOVÁ, R.: Byzantská vzdělanost. Praha: Vyšehrad, 1990. ISBN:80-7021-034-6. NICOL, David. The Last Centuries of Byzantium. Cambridge: Cambridge University Press, 1993. ISBN: 9781409410645.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language

#### Notes:

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 250

A	ABS	В	С	D	Е	FX
24,4	0,0	30,4	16,0	12,0	9,6	7,6

Lecturers: prof. Mgr. Martin Hurbanič, PhD.

Last change: 11.06.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-059/15 Serbian Cinematography

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 3 per level/semester: 42 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

The evaluation consists of three parts: film presentation, essay, and test. The students can earn 20 points for the presentation, 30 points for the essay and 50 points for the test.

Grading scale: 100 % - 93%: A 92% - 84%: B 83% - 76%: C 75% - 68%: D 67% - 60%: E 59% - 0%: Fx

Student who does not complete all three assignments will not be evaluated. The students may have a maximum of two absences during the semester and must achieve a minimum of 60% success rate in all parts of the assessment. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

## Learning outcomes:

After successful completion of the course, the students have basic knowledge of the history of Serbian film and the current development of film production as a prerequisite for the emergence and development of film culture. They have knowledge about the circumstances of the creation of specific films, they can identify the social and ideological functions of films with an emphasis on the works of the most important Serbian film directors. The students master the basic terminology of film analysis, they are able to deal with terminology common to literature and film (characters, plot, theme, environment), but also with terminology specific to the film environment (lighting, dialogues, special effects, etc.).

## Class syllabus:

- 1. The emergence of film: the question of national cinematography.
- 2. A brief overview of the history of Serbian film (interwar period, (socialist) dictated production of films of the administrative period, black wave, white wave with a period of the Czech school, the new wave).
- 3. Themes of contemporary Serbian film.
- 4. Serbian documentary film.
- 5. Serial films and television production.
- 6. Film adaptations of literary works.
- 7. Soundtracks.

- 8. Nominations and awards of Serbian films.
- 9. National themed film festivals.
- 10. Film production of Emir Kusturic.
- 11. Examples from works of Serbian cinematography.
- 12. Interpretation of works of Serbian cinematography.

- 1. DUDKOVÁ, Jana. Balkán alebo metafora: balkanizmus a srbský film 90. rokov. Bratislava: Slovenský filmový ústav, 2008. ISBN 978-80-224-1010-6
- 2. JEKNIĆ, Oleg. Tri početka srpskog igranog filma: načini naracije i društveni kontekst. In: Istorija 20. veka, 2019, roč. 37, č.2, s. 65 84. [cit. 2021-10-22]. Available at: https://docplayer.rs/168823747-Tri-po%C4%8Detka-srpskog-igranog-filma-na%C4%8Dini-naracije-i-dru%C5%A1tveni-kontekst.html
- 3. KOSANOVIĆ, Dejan. Film i kinematografija (1896 1993). [cit. 2021-10-22]. Available at: https://www.rastko.rs/isk/isk 27.html
- 4. LAZAREVIĆ-RADAK, Sanja. Jugoslovenski "crni talas" i kritički diskurs: preispitivanje prošlosti, kritika sadašnjosti i anticipiranje krize. In: Etnoantroploški problemi, 2016, roč. 11, č. 2, s. 497 518 [cit. 2021-10-22]. ISSN 2334-8801 (Online)

Available at: https://www.eap-iea.org/index.php/eap/article/view/661

5. Films, documentaries, television programs, information from websites, e.g.: http://www.kinoteka.org.rs/; http://www.fcs.rs/o-fcs/o-nama/; www.scfd.cz; www.imdb.com Teacher's presentations are available in MS Teams.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Serbian or English

## **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 73

A	В	С	D	Е	FX
35,62	21,92	15,07	15,07	12,33	0,0

Lecturers: Mgr. Kristina Dordević

**Last change:** 18.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-044/15 Serbian Culture Studies

**Educational activities:** 

**Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 1., 3., 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the semester, active participation (10 points), preparation of a seminar paper and its presentation during the semester (30 points) on a selected topic, e.g.: the Danube through Serbia, the development of Serbian cinema, the National Parks of Serbia, the path of the Roman emperors, etc., will be evaluated. There will be a final test (60 points) during the exam period.

Grading scale in %:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

Students may have a maximum of two absences during the semester and must achieve a minimum of 60% pass in all components of the assessment.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 40/60

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, studenta have a basic knowledge of Serbia as a country and a state (geography, ethnography, demography, political system). Studetns are able to identify the most significant events in Serbian history, personalities and works of Serbian science, culture and art. They know the landmarks of the country and are familiar with current events in Serbia and Serbian-Serbian relations.

#### Class syllabus:

- 1. A brief overview of the history of Serbia, its culture and literature.
- 2. Geography and demography of Serbia: natural conditions, population structure, administrative and regional divisions, economy.
- 3. History of Serbia (medieval, modern, recent and contemporary history), significant events and milestones.

- 4. National and ethnic minorities in Serbia.
- 5. Serbian emigration in the world.
- 6. Serbian-Slovak relations.
- 7. Tourism and gastronomy.
- 8. Ethnographic highlights of Serbia: folklore, customs, folk art, folk architecture, music.
- 9. Important representatives of Serbian literature, creators in the field of fine arts.
- 10. Important representatives of Serbian theatre, film and music.
- 11. UNESCO World Heritage Sites. Historical and cultural monuments.
- 12. Tourist attractions and sights of Serbia.

- 1. CEROVIĆ, Ljubivoje. Srbi u Slovačkoj. Srbi na Slovensku. Novi Sad: Prometej, 2015. ISBN 978-86-515-1044-4
- 2. ČOROVIĆ, Vladimir. Istorija Srba. Beograd: AKIA M. PRINC, 2011. ISBN 978-86-6011-095-6
- 3. DERETĆ, Jovan. Kulturna istorija Srba. Beograd: Evro Giunti, 2013. ISBN: 978-86-505-1849-6
- 4. JANKOVIĆ, Nebojša. Lepa i tajanstvena Srbija. Beograd: Bookland, 2014. ISBN 978-86-7182-520-7
- 5. JOVANOVIĆ, Aleksandar. Homeland of emperors Roman rulers from the territory of modern Serbia. Beograd: Princip Pres, 2013. ISBN 978-86-6189-050-5
- 6. MILEUSNIĆ, Slobodan. Srpski manastiri od Hilandara do Libertvila. Beograd: SRPSKA KNJIŽEVNA ZADRUGA, 2004. ISBN 86-379-0866-7

Documentaries and fiction films, TV programmes, samples of literary works and musical compositions, websites (e.g.:https://whc.unesco.org/en/statesparties/rs; https://www.srbija.travel/;http://www.pojmovnik.etno-institut.co.rs/pojmovnik.php, https://www.slovackizavod.org.rs/sr/kultura-i-sira-javnost/12948, https://www.ludovakultura.sk/polozka-encyklopedie/srbi-na-slovensku/)

Teacher presentations are available in MS TEAMS.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Serbian

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 79

A	В	С	D	Е	FX
35,44	30,38	13,92	12,66	7,59	0,0

Lecturers: Mgr. Kristina Dordević

Last change: 18.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-905/15 | Slavic Language: Croatian 1

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

Recommended semester: 3., 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

There will be two written examinations during the semester, 2 x 50 points, one about mid-semester and the other at the end of the semester. A student may have a maximum of two absences during the semester and must achieve at least a 60% pass rate in all components of the assessment. Grading scale in %:

100 % - 93 %: A

92 % - 84 %: B

83 % - 76 %: C

75 % - 68 %: D

67 % - 60 %: E

59 % - 0 %: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

After the course, students have knowledge of the Croatian language at the beginner level (A1.1). They have mastered Croatian pronunciation and spelling as well as basic vocabulary. They have basic communication skills and a basic knowledge of Croatian grammar. They can understand simple texts and recordings, and can produce simple dialogues and texts. They have a basic knowledge of Croatian realities.

#### Class syllabus:

- 1. Let's meet, introductions, greetings
- 2. Present tense of the verb to be, negation
- 3. Personal pronouns
- 4. Question and answer formation, interrogative pronouns
- 5. Nouns, gender and number of nouns
- 6. Indicative pronouns
- 7. Occupations, nations and states
- 8. Family, relatives and acquaintances

- 9 Zoo
- 10. Numerals, Zagreb
- 11. Possessive pronouns, colours, flags
- 12. Repeating topics and grammar

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Hrvatski za početnike 1, udžbenik hrvatskoga kao drugoga i stranog jezika, Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada, 2006. ISBN 953-169-123-1

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Hrvatski za početnike 1, vježbenica i gramatički pregled hrvatskoga kao drugog i stranog jezika: Zagreb, Hrvatska sveučilišna naklada, 2006. ISBN 953-169-136-3

BABIĆ, Stjepan et al. Gramatika hrvatskoga jezika Priručnik za osnovno jezično obrazovanje, Zagreb, Školska knjiga, 1994.ISBN 953-0-4008-X

KULIHOVÁ, Alica. Nema problema. Slovensko-chorvátska konverzačná príručka. Bratislava, Perfekt, 2013. ISBN 978-80-8046-606-0

Hrvatska školska gramatika. Gramatika [online]. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, ©2021 [cit. 2021-10-25]. Available at: https://gramatika.hr/#

Hrvatski jezični portal. HjpZnanje [online]. Znanje, ©2021 [cit. 2021-10-24]. Available at: http://hjp.znanje.hr

Hrvatski pravopis. Pravopis [online]. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, ©2021 [cit. 2021-10-25]. Available at: https://pravopis.hr

## Languages necessary to complete the course:

Slovak, Croatian

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 129

A	ABS	В	С	D	Е	FX
55,81	0,0	23,26	8,53	5,43	4,65	2,33

Lecturers: Mgr. Goran Marjanović

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-906/15 | Slavic Language: Croatian 2

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4., 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

There will be two written tests during the semester, 2 x 50 points, one around the middle and one at the end of the semester. A student may have a maximum of two absences during the semester and must achieve at least a 60% pass rate in all components of the assessment.

Grading scale in %:

100 % - 93 %: A

92 % - 84 %: B

83 % - 76 %: C

75 % - 68 %: D

67 % - 60 %: E

59 % - 0 %: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

After completing the course, students have knowledge of Croatian language at the beginner level A1.2 according to CEFR and adequate vocabulary, communication skills and knowledge of the laws of Croatian orthography, orthography and grammar. They can understand longer texts and recordings, and can produce longer oral and written utterances. They have a deeper knowledge of Croatian culture.

#### Class syllabus:

- 1. Repetition of topics covered
- 2. Croatia and the Croats
- 3. Hotel, tourism, present tense of verbs with the ending -ati, -irati, iti, jeti
- 4. Accusative of nouns
- 5. Question words, question formation
- 6. Present tense of the modal verbs need, want and have to
- 7. Prepositions with accusative, Croatian holidays
- 8. Student life

- 9. Café, restaurant, lunch, verbs eat and go
- 10. Food, menu, fruit, vegetables, eating
- 11. Clothes, shoes, shops and shopping
- 12. Final repetition, test

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Hrvatski za početnike 1, udžbenik hrvatskoga kao drugoga i stranog jezika, Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada, 2006. ISBN 953-169-123-1

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Hrvatski za početnike 1, vježbenica i gramatički pregled hrvatskoga kao drugog i stranog jezika: Zagreb, Hrvatska sveučilišna naklada, 2006. ISBN 953-169-136-3

KURIC, Andrej Rječnik slovačko-hrvatski; hrvatsko-slovački, Našice: Savez Slovaka u Hrvatskoj, 2006. ISBN 953-7277-03-8

ČUBRIĆ, Marina et al. Praktični školski pravopis s vježbama i zadacima, Zagreb: Školska knjiga, 2008. ISBN 978-953-0-20467-6

KULIHOVÁ, Alica. Nema problema. Slovensko-chorvátska konverzačná príručka. Bratislava, Perfekt, 2013. ISBN 978-80-8046-606-0

Hrvatska školska gramatika. Gramatika [online]. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, ©2021 [cit. 2021-10-25]. Available at: https://gramatika.hr/#

Hrvatski jezični portal. HjpZnanje [online]. Znanje, ©2021 [cit. 2021-10-24]. Available at: http://hjp.znanje.hr

Hrvatski pravopis. Pravopis [online]. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, ©2021 [cit. 2021-10-25]. Available at: https://pravopis.hr

## Languages necessary to complete the course:

Croatian, Slovak language

## **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 87

A	В	С	D	Е	FX
59,77	26,44	9,2	2,3	2,3	0,0

Lecturers: Mgr. Goran Marjanović

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-907/15 | Slavic Language: Croatian 3

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

There will be two written examinations during the semester, 2 x 50 points, one about mid-semester and the other at the end of the semester. A student may have a maximum of two absences during the semester and must achieve at least a 60% pass rate in all components of the assessment. Grading scale in %:

100 % - 93 %: A

92 % - 84 %: B

83 % - 76 %: C

75 % - 68 %: D

67 % - 60 %: E

59 % - 0 %: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, students have knowledge of Croatian language at the beginner level A2.1 according to CEFR standards. They have deepen their knowledge of vocabulary and improved their communication skills. Student are be able to apply more complex elements of Croatian grammar in written and oral speech, and are be able to formulate written and oral statements of longer length. They can understand longer written texts and audio-recordings. Students have knowledge of selected specific features of Croatian culture.

## Class syllabus:

- 1. Student dormitory, locative of nouns
- 2. Apartment and housing, advertisements, present tense of verbs with the ending -ovati, -evati, -ivati
- 3. Nouns with the ending -ska, -ška, -čka
- 4. Newspapers, news, vid verbs perfective verb biti
- 5. Weekend, leisure, perfective verbs with the ending -jeti, -ati, -irati, iti
- 6. Travel, dative of nouns

- 7. Seasons
- 8. Sights of Croatia
- 9. Weather, weather forecast, futur I, futur I in inversion
- 10. Folk customs, gifts, postcard, holidays
- 11. Education, work, future, future tense of verbs, biography
- 12. Television programme

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Razgovarajte s nama! A2 - B1: udžbenik hrvatskog jezika za više početnike, Zagreb: FF press, 2008. ISBN 978-953-175-321-0

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Razgovarajte s nama! A2 - B1 : vježbenica, gramatika i fonetika hrvatskog jezika za više početnike, Zagreb: FF press, 2008. ISBN 978-953-175-325-8

BAREŠIĆ, Jasna Dobro došli 1 udžbenik i rječnik za učenje hrvatskoga jezika za strance,

Zagreb: Školska knjiga, 2005. ISBN 953-0-21922-9

BABIĆ, Stjepan et al. Gramatika hrvatskoga jezika Priručnik za osnovno jezično obrazovanje, Zagreb, Školska knjiga, 1994.ISBN 953-0-4008-X

BARIĆ, Eugenija. Hrvatski jezični savjetnik, Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, 1999. ISBN 953-6637-03-0

KULIHOVÁ, Alica. Nema problema. Slovensko-chorvátska konverzačná príručka. Bratislava, Perfekt, 2013. ISBN 978-80-8046-606-0

KURIC, Andrej. Rječnik slovačko-hrvatski; hrvatsko-slovački, Našice: Savez Slovaka u Hrvatskoj, 2006. ISBN 953-7277-03-8

Hrvatski jezični savjetnik. JezičniSavjetnik [online]. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, ©2021 [cit. 2021-10-25]. Available at: https://jezicni-savjetnik.hr

Hrvatska školska gramatika. Gramatika [online]. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, ©2021 [cit. 2021-10-25]. Available at: https://gramatika.hr/#

Hrvatski jezični portal. HjpZnanje [online]. Znanje, ©2021 [cit. 2021-10-24]. Available at: http://hjp.znanje.hr

Hrvatski pravopis. Pravopis [online]. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, ©2021 [cit. 2021-10-25]. Available at: https://pravopis.hr

## Languages necessary to complete the course:

Croatian, Slovak language

# **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 63

Α	В	С	D	Е	FX
60,32	30,16	7,94	1,59	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Goran Marjanović

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-908/15 Slavic Language: Croatian 4

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

There will be two written examinations during the semester of 50 points each, one about halfway through and the other at the end of the semester. Students may have a maximum of two absences during the semester and must achieve at least a 60% pass rate in both components of the assessment. Grading Scale in %:

100 % - 93 %: A

92 % - 84 %: B

83 % - 76 %: C

75 % - 68 %: D

67 % - 60 %: E

59 % - 0 %: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the students knowledge of Croatian language is at the beginner level A2.2 according to CEFR standards. They have deepened their knowledge of vocabulary and expanded their communication patterns. The student are be able to apply more complex elements of Croatian grammar in writing and when speaking, formulate longer written and oral texts, distinguish between formal and informal styles in written and oral communication. They know the most important personalities of Croatian cultural life and the basic milestones in Croatian history.

#### Class syllabus:

- 1. Sea, instrumental of personal pronouns, Dubrovnik
- 2. Croaticum, genitive of nouns
- 3. Kuna, money, currencies, holiday in the Republic of Croatia
- 4. Doctor, diseases
- 5. Leisure, hobbies, imperative
- 6. Istria, vocative of nouns

- 7. Croatian anthem, Zagreb cable car, theatre
- 8. Shopping, nouns with numerals, main and ordinal numerals
- 9. Visit, feminine nouns ending with consonant
- 10. Nouns with adjectival declension
- 11. Future planning, futur of reflexive verbs, perfect of reflexive verbs
- 12. Review of topics covered

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Razgovarajte s nama! A2 - B1: udžbenik hrvatskog jezika za više početnike, Zagreb: FF press, 2008. ISBN 978-953-175-321-0

ČILAŠ-MIKULIĆ, Marica et al. Razgovarajte s nama! A2 - B1 : vježbenica, gramatika i fonetika hrvatskog jezika za više početnike, Zagreb: FF press, 2008. ISBN 978-953-175-325-8

BARIĆ, Eugenija et al. Hrvatska gramatika, Zagreb, Školska knjiga, 1995. ISBN 953-0-40010-1 ANIĆ, Vladimir. Rječnik hrvatskoga jezika, Zagreb: Novi Liber, 1994. ISBN 953-6045-001 BARIĆ, Eugenija. Hrvatski jezični savjetnik, Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, 1999. ISBN 953-6637-03-0

KULIHOVÁ, Alica. Nema problema. Slovensko-chorvátska konverzačná príručka. Bratislava, Perfekt, 2013. ISBN 978-80-8046-606-0

KURIC, Andrej Rječnik slovačko-hrvatski; hrvatsko-slovački, Našice: Savez Slovaka u Hrvatskoj, 2006. ISBN 953-7277-03-8

Hrvatski jezični savjetnik. Jezični Savjetnik [online]. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, ©2021 [cit. 2021-10-25]. Available at: https://jezicni-savjetnik.hr

Hrvatska školska gramatika. Gramatika [online]. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, ©2021 [cit. 2021-10-25]. Available at: https://gramatika.hr/#

Hrvatski jezični portal. HjpZnanje [online]. Znanje, ©2021 [cit. 2021-10-24]. Available at: http://hjp.znanje.hr

Hrvatski pravopis. Pravopis [online]. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, ©2021 [cit. 2021-10-25]. Dostupne na: https://pravopis.hr

## Languages necessary to complete the course:

Croatian. Slovak

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 50

A	В	С	D	Е	FX
80,0	18,0	0,0	2,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Goran Marjanović

**Last change:** 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-909/15 | Slavic Language: Polish 1

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Students continuously complete assignments in Polish after each lesson, for one assignment they can get a maximum of 10 points. At the end of the teaching part students write a test to check the acquired language competences.

Scoring of assignments - every 4 mistakes means minus one point. Failure to submit an assignment means 0/10.

The final grade is the average of the average grade for the homework + the grade for the final test. Students may have a maximum of two absences during the semester and must achieve a minimum of 60% success in all components of the grade.

Grading scale in %:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, students will have knowledge of Polish language at beginner level A1.1 according to CEFR standards. Students are able to articulate specific Polish syllables, has a basic vocabulary and spelling. They can understand written text as well as audio-recordings on the topics covered, are able to conduct a simple dialogue and independently write a short text in Polish. They know selected aspects of Polish grammar. They have a basic knowledge of Polish culture.

#### Class syllabus:

1. Basic information about Poland. Alphabet and pronunciation. Basic rules of Polish spelling.

- 2. Introductions, formal and informal communication. Nominative. Personal and demonstrative pronouns.
- 3. Personal identity: occupation, nationality. Instrumental.
- 4. Interests, age. Cardinal numerals.
- 5. Family and home. Possessive pronouns. Accusative.
- 6. Everyday activities and free time. Present tense.
- 7. Restaurant, shopping. Genitive.
- 8. Polish national cuisine.
- 9. Telling time, calendar. Ordinal numerals.
- 10. Past tense. Writing a private letter.
- 11. Plans for the new year. Future tense.
- 12. Christmas in Poland.

WAWRZYNIAK, Kinga. Polski na A. Część I. Bratislava: Univerzita Komenského, 2014. ISBN 978-80-223-3828-8

MAJCHER-LEGAWIEC, Urszula et al. Polak potrafi. O wielkich Polakach w Polsce i na świecie. Kraków: Fundacja Wspierania Kultury i Języka Polskiego im. Mikołaja Reja, 2016. ISBN 9788394316518 8394316514. Available at: http://fundacjareja.eu/polak-potrafi-spis-tresci/MAŁOLEPSZA, Małgorzata, SZYMKIEWICZ, Aneta. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. Kraków: Prolog, 2010. ISBN 978-83-60229-24-8

PANČÍKOVÁ, Marta, STEFAŃCZYK, Wiesław. Po tamtej stronie Tatr. Kraków: Universitas, 2003. ISBN

83-242-0198-X

Po polsku po Polsce (Polish Language Course and Knowledge Base on Poland). [online]. Available at:

http://www.popolskupopolsce.edu.pl/

Poľsko-slovenský slovník. [online]. Available at: https://slovniky.lingea.sk/polsko-slovensky

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak or English

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 153

A	ABS	В	С	D	Е	FX
60,13	0,0	18,95	9,8	5,23	1,96	3,92

Lecturers: Mgr. Božena Kotula, PhD.

**Last change:** 17.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-910/15 Slavic Language: Polish 2

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 4., 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the semester, students write two intermediate tests to check the acquired language skills and two written texts on topics assigned by the teacher during the semester, related to the subject matter (e.g. description of a selected Polish town, comparison of holidays in Slovakia and Poland, advertisement, postcard, etc.). Students must achieve a minimum of 60% pass rate in each test and each text. Each test and each text constitutes 25% of the final grade.

Grading scale:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, students have knowledge of Polish language at the beginner level A1.2 according to CEFR standards. They know Polish orthography and pronunciation. Students are able to understand written text as well as audio-recordings on the topics covered, are able to conduct a simple dialogue and independently write a short text in Polish. At both the theoretical and practical level, they know the regular declension and conjugation of word types, together with the most frequently occurring irregularities. They have a basic knowledge of Polish cities, traditional foods, holidays and tourist attractions.

## Class syllabus:

- 1. City description. Location.
- 2. Showing the way in the city. Determining the place.
- 3. Tourist attractions and sights in Poland.
- 4. Weather, weather forecast, seasons.

- 5. Easter in Poland, traditional dishes.
- 6. Apartment and furniture. Nominative and accusative plural. Description of an apartment, writing an advertisement.
- 7. Clothes, fashion.
- 8. Health and the human body. The verb "powinien".
- 9. Sport.
- 10. Travel, holidays. Verbs of motion, writing postcards.
- 11. Celebrations and holidays. Congratulations.
- 12. Repeating conversational topics, practicing the grammatical phenomena discussed.

WAWRZYNIAK, Kinga. Polski na A. Część I. Bratislava: Univerzita Komenského, 2014. ISBN 978–80–223–3828–8

MAŁOLEPSZA, Małgorzata, SZYMKIEWICZ, Aneta. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. Kraków: Prolog, 2010. ISBN 978-83-60229-24-8

OBERTOVÁ, Zuzana: Polski na A. Część I. Zeszyt ćwiczeń. Bratislava: Univerzita Komenského, 2021. ISBN 978-80-223-5281-9.

DZIAMSKA-LENART, Gabriela et al. Słownik frazeologiczny z ćwiczeniami dla uczących się języka polskiego jako obcego [online]. Poznań: Rys, 2021. ISBN 978-83-66666-50-4. Available at:

http://coolfraz.amu.edu.pl/#/slownik-papierowy

Poľsko-slovenský slovník. [online]. Available at: https://slovniky.lingea.sk/polsko-slovensky

# Languages necessary to complete the course:

Slovak language, Polish language at the level A1.1

#### Notes:

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 88

A	В	С	D	Е	FX
46,59	25,0	18,18	7,95	2,27	0,0

Lecturers: Mgr. Zuzana Obertová, PhD.

**Last change:** 29.03.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-911/15 Slavic Language: Polish 3

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

In the teaching part, students write two intermediate tests to check the acquired language skills and two texts on topics assigned by the teacher during the semester, related to the material covered. In each test and each text students must achieve a minimum of 60 % pass rate. Each test and each text constitutes 25% of the final grade.

## Grading scale:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, students have knowledge of Polish at the beginner level A2.1 according to CEFR standards. They have deepen their knowledge of vocabulary and enahnced their communication skills. Students are be able to apply more complex elements of Polish grammar in written and oral speech, and are be able to formulate written and oral statements of longer length. They can understand longer written texts and audio-recordings. They know selected specific features of Polish culture.

#### Class syllabus:

- 1. Work, professions. Nominative plural (nouns).
- 2. Writing a CV and a cover letter.
- 3. Character traits. Nominative plural (adjectives).
- 4. Interpersonal relationships. Subordinating clauses.
- 5. Milestones in a person's life, dative.
- 6. Conditional form.

- 7. Determining the year. Past tense and verbal aspect. Significant milestones in Polish history.
- 8. Life in town and country. Gradations of adjectives and adverbs.
- 9. Writing an argumentative text. Important Polish cities.
- 10. Oral description of a picture.
- 11. Repeating and practising the material covered.

KRZEMPEK, Monika. Polski na A. Część 2. Bratislava: Univerzita Komenského, 2014. 978–80–223–3829-5

BURKAT, Agnieszka, JASIŃSKA, Agnieszka. Hurra!!! Po polsku 2. Podręcznik studenta.

Kraków: Prolog, 2010. ISBN 978-83-60229-26-2

DZIAMSKA-LENART, Gabriela et al. Słownik frazeologiczny z ćwiczeniami dla uczących się języka polskiego jako obcego [online]. Poznań: Rys, 2021. ISBN 978-83-66666-50-4. Available at:

http://coolfraz.amu.edu.pl/#/slownik-papierowy

Poľsko-slovenský slovník. [online]. Available at: https://slovniky.lingea.sk/polsko-slovensky

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language, Polish language at the level A1

# **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 52

A	В	С	D	Е	FX
51,92	32,69	13,46	0,0	1,92	0,0

Lecturers: Mgr. Božena Kotula, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-912/15 Slavic Language: Polish 4

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

In the instructional part of the semester the students write two continuous tests to check the acquired language skills and two written texts on topics assigned by the teacher during the semester, related to the topics covered (e.g. a description of a selected Polish town, a comparison of holidays in Slovakia and Poland, an advertisement, a postcard, etc.). The student must achieve a minimum of 60% in each test and each text. Each test and each text makes up 25% of the final grade.

Grading scale:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the students'knowledge of Polish language is at the beginner level A2.2 according to CEFR standards. They have deepened their knowledge of vocabulary and expanded their communication patterns. The student are be able to apply more complex elements of Polish grammar in writing and when speaking, formulate longer written and oral texts, distinguish between formal and informal styles in written and oral communication. They know the most important personalities of Polish cultural life and the basic milestones in Polish history.

## Class syllabus:

- 1. Polish cuisine. Genitive plural.
- 2. Lifestyle, health and hygiene. Imperative.
- 3. Famous Polish personalities.
- 4. Polish holidays. Infinite verb forms (robi się, robiło się, robiono).

- 5. Writing formal and informal letters. Vocative.
- 6. Technology and inventions. The passive voice.
- 7. Sports, sport rules.
- 8. Comparison of life today and in the past.
- 9. Recent history of Poland.
- 10. Tourism in Poland.
- 11. Cinema and television. Writing a film review. Contemporary Polish film.

KRZEMPEK, Monika. Polski na A. Część II. Bratislava: Univerzita Komenského, 2014. 978–80–223–3829-5

BURKAT, Agnieszka, JASIŃSKA, Agnieszka. Hurra!!! Po polsku 2. Podręcznik studenta.

Kraków: Prolog, 2010. ISBN 978-83-60229-26-2

DZIAMSKA-LENART, Gabriela et al. Słownik frazeologiczny z ćwiczeniami dla uczących się języka polskiego jako obcego [online]. Poznań: Rys, 2021. ISBN 978-83-66666-50-4. Dostupné na:

http://coolfraz.amu.edu.pl/#/slownik-papierowy

Polish-Sloavk Dictionary. [online]. Available at: https://slovniky.lingea.sk/polsko-slovensky

### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Polish (A2.1 level)

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 36

A	В	С	D	Е	FX
52,78	27,78	8,33	11,11	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Zuzana Obertová, PhD.

**Last change:** 21.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-917/15 Slavic Language: Serbian 1

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the semester, the student's home preparation, his/her active work in the exercises and one seminar paper will be evaluated. There will be one written examination to test grammatical competence and conversational skills and a final test. A student may have a maximum of two absences during the semester and must achieve a minimum of 60% pass rate in all components of the assessment.

Grading scale in percentages: 100 % - 93 %: A 92 % - 84 %: B 83 % - 76 %: C 75 % - 68 %: D 67 % - 60 %: E 59 % - 0 %: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, students have knowledge of Serbian language at the beginner level A1.1 according to CEFR standards. Students are able to articulate specific Serbian syllables, has a basic vocabulary and spelling. They can understand written text as well as audiorecordings on the topics covered, are able to conduct a simple dialogue and independently write a short text in Serbian. They know selected aspects of Serbian grammar and have basic knowledge of Serbian culture.

## Class syllabus:

- 1. Basic information about Serbia.
- 2. Serbian script.
- 3. Phonological and grammatical system of written Serbian.
- 4. Word accent and intonation.
- 5. Personal, demonstrative and possessive pronouns.
- 6. Nouns in the nominative and accusative singular and plural.
- 7. The auxiliary verb to be.
- 8. Expression of the negative in the Serbian language.
- 9. Ways of forming a question in Serbian.
- 10. Present tense basic information.

- 11. Basic and ordinal numerals.
- 12. Basic conversational topics (basic phrases, introductions, nationalities, occupations, family, orientation in space).

- 1. AJDŽANOVIĆ, Milan et al. Naučimo srpski. Let's learn Serbian 1. Radna sveska. Novi Sad: Filozofski fakultet : Dnevnik, 2006. ISBN 978-86-6065-164-0
- 2. BABIĆ, Biljana. Naučimo srpski 1 i 2. Rečnik glagola. Novi Sad: Filozofski fakultet, Odsek za srpski jezik i lingvistiku, Centar za srpski jezik kao strani, 2011, ISBN: 978-86-6065-097-1
- 3. BJELAKOVIĆ, Isidora a VOJNOVIĆ, Jelena. Naučimo srpski 1. Let's learn Serbian 1. Novi Sad: Filozofski fakultet : Dnevnik, 2006. ISBN 978-86-6065-163-3
- 4. JOKANOVIĆ-MIHAJLOV, Jelica. Lektorske vežbe. Priručnik za srpski jezik kao strani. Beograd: Medjunarodni slavistički centar, 2010. ISBN 978-86-86419-95-8
- 5. JOKANOVIĆ-MIHAJLOV, Jelica a LOMPAR, Vesna. Govorimo srpski. Udžbenik srpskog jezika za strance. Beograd: Medjunarodni slavistički centar, 2010. ISBN 978-86-80267-60-9 Temporary additional grammar exercises for the course are available in MS TEAMS.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak language

### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 127

A	ABS	В	С	D	Е	FX
37,01	0,0	30,71	19,69	7,09	4,72	0,79

Lecturers: Mgr. Kristina Dordević

**Last change:** 18.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-918/15 Slavic Language: Serbian 2

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 4., 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the semester, the student's home preparation, his/her active work in the exercises and one seminar paper will be evaluated. There will be one written examination to test grammatical competence and conversational skills and a final test. A student may have a maximum of two absences during the semester and must achieve a minimum of 60% pass rate in all components of the assessment.

Grading scale in percentages: 100 % - 93 %: A 92 % - 84 %: B 83 % - 76 %: C 75 % - 68 %: D 67 % - 60 %: E 59 % - 0 %: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, students have knowledge of Serbian language at the beginner level A1.2 according to CEFR standards. Proficiency in Serbian orthography and pronunciation. They can understand written text as well as audio-recordings on the topics covered, are able to conduct a simple dialogue and independently write a short text in Serbian. At the theoretical and practical level, they know the regular declension and conjugation of word types, together with the most frequently occurring irregularities. They have a basic knowledge of Serbian cities, holidays, traditional foods and tourist attractions.

## Class syllabus:

- 1. Script Serbian Cyrillic and Latin.
- 2. Repeating and practising grammatical phenomena.
- 3. Genitive of nouns and personal pronouns.
- 4. The locative of nouns and personal pronouns.
- 5. Dative of nouns and personal pronouns.
- 6. Instrumental of nouns and personal pronouns.
- 7. Adjectives basic information.
- 8. Gradations of adjectives and adverbs.
- 9. Present tense.

- 10. Modal expressions.
- 11. Past tense.
- 12. Conversational topics (ordering in a restaurant, clothes, health and the human body, sports, travel, celebrations and holidays, greeting cards).

- 1. AJDŽANOVIĆ, Milan et al. Naučimo srpski. Let's learn Serbian 1. Radna sveska. Novi Sad: Filozofski fakultet : Dnevnik, 2006. ISBN 978-86-6065-164-0
- 2. BABIĆ, Biljana. Naučimo srpski 1 i 2. Rečnik glagola. Novi Sad: Filozofski fakultet, Odsek za srpski jezik i lingvistiku, Centar za srpski jezik kao strani, 2011, ISBN: 978-86-6065-097-1
- 3. BJELAKOVIĆ, Isidora a VOJNOVIĆ, Jelena. Naučimo srpski 1. Let's learn Serbian 1. Novi Sad: Filozofski fakultet : Dnevnik, 2006. ISBN 978-86-6065-163-3
- 4. JOKANOVIĆ-MIHAJLOV, Jelica. Lektorske vežbe. Priručnik za srpski jezik kao strani. Beograd: Medjunarodni slavistički centar, 2010. ISBN 978-86-86419-95-8
- 5. JOKANOVIĆ-MIHAJLOV, Jelica a LOMPAR, Vesna. Govorimo srpski. Udžbenik srpskog jezika za strance. Beograd: Medjunarodni slavistički centar, 2010. ISBN 978-86-80267-60-9 Temporary additional grammar exercises for the course are available in MS TEAMS.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language, Serbian language

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 80

A	В	С	D	Е	FX
41,25	25,0	23,75	6,25	2,5	1,25

Lecturers: Mgr. Kristina Dordević

Last change: 18.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-919/15 Slavic Language: Serbian 3

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the semester, the student's home preparation and active work on exercises will be evaluated. There will be one written test to verify grammatical competence and conversational skills and a final test. A student may have a maximum of two absences during the semester and must achieve a minimum of 60% pass rate in all components of the assessment.

Grading scale in percentages: 100 % - 93 %: A 92 % - 84 %: B 83 % - 76 %: C 75 % - 68 %: D 67 % - 60 %: E 59 % - 0 %: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, students have knowledge of the Serbian language at the beginner level A2.1 according to CEFR standards. They have deepened their knowledge of vocabulary and improved their communication skills. Students are be able to apply more complex elements of Serbian grammar in written and oral speech, and are be able to formulate written and oral statements of longer length. They can understand longer written texts and audio-recordings. They know selected specific features of Serbian culture.

#### Class syllabus:

- 1. Font Serbian Cyrillic and Latin.
- 2. Repeating conversational topics.
- 3. Repeating and practising grammatical phenomena.
- 4. Declension of adjectives.
- 5. Future tense.
- 6. Perfective and imperfective verbal aspect.
- 7. The imperative.
- 8. Vocative of nouns.
- 9. Serial numerals declension.
- 10. Writing a formal/informal letter.
- 11. Writing a description of an apartment and an advertisement.

12. Conversational topics (apartment and furniture. Orientation in space, showing the way in the city, expressing plans, weather forecast, planning the future).

#### **Recommended literature:**

- 1. ALANOVIĆ, Milivoj et al. Naučimo srpski 2. Let's learn Serbian 2. Novi Sad: Filozofski fakultet : Dnevnik, 2007. ISBN 978-86-84097-84-4
- 2. ALANOVIĆ, Milivoj et al. Naučimo srpski 2. Let's learn Serbian 2. Radna sveska. Novi Sad: Filozofski fakultet : Dnevnik, 2006. ISBN 978-86-6065-463-4
- 3. BABIĆ, Biljana. Naučimo srpski 1 i 2. Rečnik glagola. Novi Sad: Filozofski fakultet, Odsek za srpski jezik i lingvistiku, Centar za srpski jezik kao strani, 2011, ISBN: 978-86-6065-097-1
- 4. JOKANOVIĆ-MIHAJLOV, Jelica. Lektorske vežbe. Priručnik za srpski jezik kao strani. Beograd: Medjunarodni slavistički centar, 2010. ISBN 978-86-86419-95-8
- 5. JOKANOVIĆ-MIHAJLOV, Jelica a LOMPAR, Vesna. Govorimo srpski. Udžbenik srpskog jezika za strance. Beograd: Medjunarodni slavistički centar, 2010. ISBN 978-86-80267-60-9
- 6. LOMPAR, Vesna. Srpski s lakoćom. Priručnik za predavače srpskog jezika kao stranog. Beograd: Medjunarodni slavistički centar, 2017. ISBN 978-86-6153-465-2

Temporary additional grammar exercises for the course are available in MS TEAMS.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak and Serbian language

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 39

A	В	С	D	Е	FX
35,9	43,59	15,38	0,0	5,13	0,0

Lecturers: Mgr. Kristina Dordević

**Last change:** 18.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-920/15 Slavic Language: Serbian 4

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the semester, students' home preparation and active work in lessons will be evaluated. There will be one written exam to test grammatical competence and conversational skills during the semester and a final test. A student may have a maximum of two absences during the semester and must achieve a minimum of 60% pass rate in all components of the assessment.

Grading scale in percentages: 100 % - 93 %: A 92 % - 84 %: B 83 % - 76 %: C 75 % - 68 %: D 67 % - 60 %: E 59 % - 0 %: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

## Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, the students' knowledge of Serbian language is at the beginner level A2.2 according to CEFR standards. They have deepened their knowledge of vocabulary and expanded their communication patterns. The student are be able to apply more complex elements of Serbian grammar in writing and when speaking, formulate longer written and oral texts, and distinguish between formal and informal styles in written and oral communication. They are familiar with the most important personalities of Serbian cultural life and the basic milestones in Serbian history.

## Class syllabus:

- 1. Writing Serbian Cyrillic and Latin writings.
- 2. Repeating conversational topics.
- 3. Conversational and spelling exercises.
- 4. Repeating and practising the grammatical phenomena covered.
- 5. Nouns with adjectival declension.
- 6. Meaning and use of prepositions in Serbian.
- 7. The passive voice.
- 8. Perfect and imperfect verbal aspect.
- 9. Conditional.
- 10. Clause types. System of compound and complex sentences.

- 11. The meaning and use of cases and prepositional constructions.
- 12. Particles. Interjections.

- 1. ALANOVIĆ, Milivoj et al. Naučimo srpski 2. Let's learn Serbian 2. Novi Sad: Filozofski fakultet : Dnevnik, 2007. ISBN 978-86-84097-84-4
- 2. ALANOVIĆ, Milivoj et al. Naučimo srpski 2. Let's learn Serbian 2. Radna sveska. Novi Sad: Filozofski fakultet : Dnevnik, 2006. ISBN 978-86-6065-463-4
- 3. BABIĆ, Biljana. Naučimo srpski 1 i 2. Rečnik glagola. Novi Sad: Filozofski fakultet, Odsek za srpski jezik i lingvistiku, Centar za srpski jezik kao strani, 2011, ISBN: 978-86-6065-097-1
- 4. JOKANOVIĆ-MIHAJLOV, Jelica. Lektorske vežbe. Priručnik za srpski jezik kao strani. Beograd: Medjunarodni slavistički centar, 2010. ISBN 978-86-86419-95-8
- 5. JOKANOVIĆ-MIHAJLOV, Jelica a LOMPAR, Vesna. Govorimo srpski. Udžbenik srpskog jezika za strance. Beograd: Medjunarodni slavistički centar, 2010. ISBN 978-86-80267-60-9
- 6. LOMPAR, Vesna. Srpski s lakoćom. Priručnik za predavače srpskog jezika kao stranog. Beograd: Medjunarodni slavistički centar, 2017. ISBN 978-86-6153-465-2

Additional grammar exvercise are available in MS TEAMS.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak language, Serbian language

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 24

A	В	C	D	Е	FX
37,5	33,33	20,83	8,33	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Kristina Dordević

Last change: 18.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-913/15 Slavic Language: Slovenian 1

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Students are expected to actively participate in class, complete homework assignments on a continuous basis, and participate in group activities. The overall final assessment consists of the results of two written tests to evaluate grammatical competence and conversational skills, one midterm and the other at the end of the semester. In both, the student must achieve a minimum of 60 percent pass rate. The total number of points for both tests is 200. A student may have a maximum of 2 absences with the necessary documentation.

Grading scale in %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 %. The exact dates and topics for midterm and final evaluations will be announced during the semester. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### Learning outcomes:

The course is the first half of a two-semester course, the aim of which is to acquire knowledge of the Slovenian language at the beginner level (A1) according to the standards of the Slovenian for Foreigners curriculum and the CEFR. After completing the course, students have mastered the basic vocabulary, basic communication patterns, and are familiar with the basic linguistic system of the Slovene written language. They can introduce themselves and others and can ask and answer questions about personal details. They understand and can use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at meeting needs of a particular type. They are able to interact in a simple way and have basic knowledge of Slovenian culture.

## Class syllabus:

1. Slovenia (introduction to the country, language and culture) 2. Alphabet 3. Numerals (cardinal and ordinal numerals; days of the week; when?; seasons) 4. Getting acquainted - personal identity, class, my street (gender, adjective and noun matching) 5. Nominative of nouns and adjectives - singular, dual, plural 6. Interpersonal relationships - formal and informal communication 7. Intermediate test. Questions: K...? and Ali...? 8. Eating and drinking (drinks, food, different meals of the day, different types of drinks, restaurant) 9. Slovene verbs, present tense, negation of verbs 10. Family and home (home, furniture, expenses, shopping, clothes) 11. Slovene verbs,

nominative, genitive, accusative; genitive + preposition iz, accusative + prepositions v, na, za; personal pronouns, word order; personal and possessive pronouns; conjunctions: in, ali, da 12. Repeating conversational topics and grammar 13. Final written test.

#### **Recommended literature:**

KNEZ, Mihaela, PONIKVAR, Andreja a JERMAN, Tanja. Oblike v oblakih. Slovnične preglednice. Ľubľana: Filozofska fakulteta, 2017. ISBN: 978-961-237-936-3.

LEČIČ, Rada. Basic grammar of the Slovene language language. Cerkno: Gaya, 2012. ISBN: 978-961-92674-1-7.

MARKOVIČ, Andreja et al. Slovenska beseda v živo 1a – učbenik. Ljubljana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, 2012. ISBN: 978-961-237-525-6.

MARKOVIČ, Andreja et al. Slovenska beseda v živo 1a – delovni zvezek. Ljubljana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, 2012. ISBN: 978-961-237-526-3.

PETRIC LASNIK, Ivana, PIRIH SVETINA, Nataša a PONIKVAR Andreja. A, B, C ... Gremo. Ľubľana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, 2018. ISBN 978-961-06-0044-2.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak language

### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 103

A	ABS	В	С	D	Е	FX
33,01	0,0	22,33	25,24	9,71	7,77	1,94

Lecturers: Mgr. Svetlana Kmecová, PhD.

**Last change:** 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-914/15 Slavic Language: Slovenian 2

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 4., 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Students are expected to actively participate in class, complete homework assignments on a continuous basis, and participate in group activities. The overall final assessment consists of the results of two written tests to verify grammatical competence and conversational skills, one written in the middle of the semester and the other at the end of the semester. In both, the student must achieve a minimum of 60 percent pass rate. The total number of points for both tests is 200. A student may have a maximum of 2 absences with the necessary documentation.

Grading scale in %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 %. The exact dates and topics for midterm and final evaluations will be announced during the semester. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### Learning outcomes:

The course is the second half of a two-semester course, the aim of which is to acquire knowledge of the Slovenian language at the beginner level (A1) according to the standards of the Slovene for Foreigners and CEFR curriculum. After completing the course, students have mastered the basic vocabulary, basic communication patterns, is familiar with the basics of the linguistic system of the Slovene written language. They are able to introduce themselves and others, ask and answer questions about personal details. They understand and can use familiar everyday expressions and basic phrases aimed at meeting needs of a particular type. They can interact in a simple way. They have basic knowledge of Slovenian culture.

## Class syllabus:

1. Repetition and practice of grammatical phenomena 2. Slovene verbs, nominative, genitive, accusative; genitive + preposition iz, accusative + prepositions v, na, za; personal pronouns, word order; personal and possessive pronouns; conjunctions: in, ali, da 3. Leisure (adverbs of time, weather, music, cinema, sport, literature, museum, theatre, gallery) 4. Past tense and future tense; verb-final; locative; locative + prepositions v, na, o, pri, ob; personal pronouns in the 6th case; conjunctions: ampak, pa 5. Travel (travelling in Slovenia, vehicles, types of public transport) 6. Modal expressions; tourism, holidays, vacation (travel agencies, accommodation,

transport, catering, ...) 7. Test. instrumental; 7th case + preposition z/s; personal pronouns 7th case; conjunctions: ko, kadar 8. Health (physical and mental condition, personal hygiene, body, healthy living, insurance, illness, medication) 9. Conditional mode; dative; 3rd case + prepositions k/h and against; personal pronouns in 3rd case; conjunctions: ker, zato, če 10. Public life in Slovenia (post office, telephone, bank, first aid, embassy, library, school) 11. Repetition of conversational topics and grammar. 12. Final written test.

#### **Recommended literature:**

KNEZ, Mihaela, PONIKVAR, Andreja a JERMAN, Tanja. Oblike v oblakih. Slovnične preglednice. Ľubľana: Filozofska fakulteta, 2017. ISBN: 978-961-237-936-3.

LEČIČ, Rada. Basic grammar of the Slovene language language. Cerkno: Gaya, 2012. ISBN: 978-961-92674-1-7.

MARKOVIČ, Andreja et al. Slovenska beseda v živo 1a – učbenik. Ljubljana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, 2012. ISBN: 978-961-237-525-6.

MARKOVIČ, Andreja et al. Slovenska beseda v živo 1a – delovni zvezek. Ljubljana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, 2012. ISBN: 978-961-237-526-3.

PETRIC LASNIK, Ivana, PIRIH SVETINA, Nataša a PONIKVAR Andreja. A, B, C ... Gremo. Ľubľana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, 2018. ISBN 978-961-06-0044-2.

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak and Slovenian language

#### Notes:

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 70

A	В	С	D	Е	FX
34,29	22,86	14,29	11,43	14,29	2,86

Lecturers: Mgr. Svetlana Kmecová, PhD., Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD.

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-915/15 | Slavic Language: Slovenian 3

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Students are expected to actively participate in class, complete homework assignments on a continuous basis, and participate in group activities. The overall final assessment consists of the results of two written tests to test grammatical competence and conversational skills, one mid-term and one at the end of the semester. In both tests, students must achieve a minimum of 60 per cent pass rate. The total number of points for both tests is 200. A student may have a maximum of 2 absences with the necessary documentation.

Grading scale in %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 %. The exact dates and topics for midterm and final evaluations will be announced during the semester. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### Learning outcomes:

The course is a continuation of Slavic Language 1: Slovenian and Slavic Language 2: Slovenian. After completing the course, students have knowledge of the Slovene language at the A2 level according to the standards of the Slovene for Foreigners and CEFR curriculum (expanding vocabulary, expanding communication patterns, deepening knowledge of the linguistic system of the Slovene written language, working with text, reading comprehension). Students are able to communicate in simple and routine tasks requiring simple exchange of information on familiar topics, understand sentences and frequently used expressions in areas close to their own (family, shopping, education, health and illness, eating, transport, culture, etc.). They can use simple expressions to describe their situation, their current environment and issues related to their current needs. They are familiar with selected specific features of Slovenian culture.

## Class syllabus:

- 1. Repeating and practising the grammatical phenomena covered
- 2. In the Slovenian course
- 3. What does one year look like? (time, weather, seasons, present, past and future tense, holidays in Slovenia, famous Slovenians)
- 4. What is it like in the city? (description of the road, the city, prepositions and appropriate falls)

- 5. At home (housing, stereotypes of Slovenians, city vs. village)
- 6. Holidays and vacations, stereotypes of foreigners, different cultures
- 7. Repetition, test.
- 8. Travel (facts about Slovenia, vocabulary)
- 9. Education in Slovenia (education in Slovenia, general baccalaureate)
- 10. Work and work experience (communication at work)
- 11. Media in Slovenia (written vs. unwritten language, Slovenian dialects)
- 12. Final repetition, test

KNEZ, Mihaela, PONIKVAR, Andreja a JERMAN, Tanja. Oblike v oblakih. Slovnične preglednice. Ľubľana: Filozofska fakulteta, 2017. ISBN: 978-961-237-936-3.

LEČIČ, Rada. Basic grammar of the Slovene language language. Cerkno: Gaya, 2012. ISBN: 978-961-92674-1-7.

MARKOVIČ, Andreja et al. Slovenska beseda v živo 1b – učbenik. Ľubľana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, 2013. ISBN: 978-961-237-583-6.

MARKOVIČ, Andreja et al. Slovenska beseda v živo 1b – delovni zvezek. Ľubľana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, 2013. ISBN: 978-961-237-584-3.

PETRIC LASNIK, Ivana et al. Gremo naprej. L'ubl'ana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, 2009. ISBN: 978-961-237-310-8.

POKLAČ, Saša a VOJTECH, Miloslav. Slovensko-slovinská konverzačná príručka. Bratislava: Univerzita Komenského, 2008. ISBN: 978-80-223-2459-5.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak/Slovenian

#### Notes:

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 45

A	В	С	D	Е	FX
13,33	37,78	24,44	20,0	2,22	2,22

Lecturers: Mgr. Svetlana Kmecová, PhD.

Last change: 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-916/15 Slavic Language: Slovenian 4

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

## **Prerequisites:**

## **Course requirements:**

Students are expected to actively participate in class, complete homework assignments on a regular basis, and participate in group activities. The overall final assessment consists of the results of two tests to check grammatical competence and conversational skills, one in the middle and one at the end of the semester. In both, the student must achieve a minimum of 60 per cent pass rate. The total number of points for both tests is 200. A student may have a maximum of 2 documented absences. Grading scale in %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 %. The exact dates and topics for continuous and final evaluations will be announced during the semester.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

The course is a continuation of Slavic Language 3: Slovenian. After completing the course, students 'knowledge of Slovenian is at the intermediate level (B1) - according to the standards of the Slovenian for Foreigners and CEFR curriculum (expanding vocabulary, deepening knowledge of the linguistic system of the Slovene standard language, reading comprehension). After completing it, students are able to deal with most common situations in Slovenian, understand the gist of clear standard speech about familiar matters regularly occurring at work, school, leisure, etc., can describe experiences and events, give arguments, explain their views, produce simple coherent text on subjects they are familiar with. They know the most important personalities of Slovenian cultural life and the main milestones in Slovenian history.

## Class syllabus:

- 1. Repeating and practising the grammatical phenomena covered.
- 2. Education as a lifelong process, verbes past and future tense, irregular verbs, declination of nouns and adjectives.
- 3. Sport in our lives, lifestyle, leisure. Exceptions in the inflection of masculine nouns.
- 4. Food and cuisine, Slovenian traditional dishes, traditional dishes of other nations. Relational adjectives.

- 5. Animals and people, pets, circuses and zoos. Exceptions in the inflection of feminine nouns (Part 1).
- 6. Do I really need it? Consumer society, shopping, spending and saving. Exceptions in the inflection of feminine nouns (Part 2).
- 7. Repetition of topics and grammatical phenomena covered. Test.
- 8. Where to today? Culture in our lives, leisure time. Exceptions in the inflection of nouns of the neuter gender.
- 9. Modern technology in society. Pronouns who, what in complex sentences.
- 10. Volunteering, solidarity, helping others. Complex sentences, the use of the pronouns ki, kateri in the role of conjunctions.
- 11. Repetition of topics and grammatical phenomena.
- 12. Final test.

KNEZ, Mihaela, PONIKVAR, Andreja a JERMAN, Tanja. Oblike v oblakih. Slovnične preglednice. Ľubľana: Filozofska fakulteta, 2017. ISBN: 978-961-237-936-3.

LEČIČ, Rada. Basic grammar of the Slovene language language. Cerkno: Gaya, 2012. ISBN: 978-961-92674-1-7.

MARKOVIČ, Andreja et al. Slovenska beseda v živo 1b – učbenik. Ľubľana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, 2013. ISBN: 978-961-237-583-6.

MARKOVIČ, Andreja et al. Slovenska beseda v živo 1b – delovni zvezek. Ľubľana: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik, 2013. ISBN: 978-961-237-584-3.

LIBERŠAR, Polona et al. Naprej pa v slovenščini. Ľubľana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2015. ISBN: 978-961-237-725-0.

POKLAČ, Saša a VOJTECH, Miloslav. Slovensko-slovinská konverzačná príručka. Bratislava: Univerzita Komenského, 2008. ISBN: 978-80-223-2459-5.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak/Slovene

#### Notes:

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 35

A	В	С	D	Е	FX
17,14	37,14	22,86	17,14	5,71	0,0

Lecturers: Mgr. Svetlana Kmecová, PhD.

Last change: 22.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-921/22 Slavic Studies Excursion 1

**Educational activities:** 

Type of activities: excursion

**Number of hours:** 

per week: per level/semester: 4d Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Participation in the excursion. According to the teacher's instructions, the students will prepare a seminar paper regarding the visited sites and institutions after the excursion, for which they can earn 30 points.

Grading scale in %:

A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 %

Details of the seminar work will be communicated to the students before the start of the excursion. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# Learning outcomes:

After completing the course, the students have deeper knowledge of the culture, art, literature, history and traditions of individual Slavic countries, they are better acquainted with the history and current events in a given country, they can connect information with the Central European or wider context.

#### Class syllabus:

Getting to know individual Slavic countries, their natural monuments, culture, art, literary and historical traditions, expanding communication language skills in Slavic languages (Bulgarian, Croatian, Polish, Slovenian, Serbian). The aim of the excursion may be a Slavic country (Czech Republic, Bulgaria, Croatia, Poland, Slovenia, Serbia) as well as non-Slavic country with culture connected to Slavic cultures according to an announced program.

#### **Recommended literature:**

MICHALEV, Ivan, CANKOVA, Elina. 101 romantični mesta v Balgarija. Sofija: Siela, 2016. ISBN 978-954-28-2224-0.

Official website about tourism in Bulgaria. Available at: https://bulgariatravel.org/

Po polsku po Polsce (Polish Language Course and Knowledge Base on Poland). Available at: http://www.popolskupopolsce.edu.pl/

Polska Organizacja Turystyczna (Official website about tourism in Poland). Available at: https://

www.polska.travel/pl

BARRON, Yuri a kol. The Slovenia Book (Top 100 destinations). Ljubljana: IQBator, 2017. ISBN 978-961-94046-2-1.

Official website of the national agency for propagation of tourism in Slovenia. Available at: https://www.slovenia.info/sl

ĆOROVIĆ, Ljubica. Belgrade tourist guide. Beograd: Kreativni centar, 2011. ISBN 978-86-7781-242-3 Official website about tourism in Serbia. Available at: https://www.srbija.travel/

MARIĆ, Tješimir. Hrvatska. Zagreb: Algoritam, 2009. ISBN: 978-953-220-954-9. Official website about tourism in Croatia. Available at: https://www.htz.hr/

Additional literature will be assigned by the teacher according to the aim of the excursion.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak (possibly another languages depending on the aim of the excursion)

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 16

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD., Mgr. Kristina Dordević, Mgr. Goran Marjanović, Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD., Mgr. Božena Kotula, PhD.

Last change: 18.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-933/22 Slavic Studies Excursion 2

**Educational activities:** 

Type of activities: excursion

**Number of hours:** 

per week: per level/semester: 4d Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Participation in the excursion. According to the teacher's instructions, the students will prepare a seminar paper regarding the visited sites and institutions after the excursion, for which they can earn 30 points.

Grading scale in %:

A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 %

Details of the seminar work will be communicated to the students before the start of the excursion. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# Learning outcomes:

After completing the course, the students have deeper knowledge of the culture, art, literature, history and traditions of individual Slavic countries, they are better acquainted with the history and current events in a given country, they can connect information with the Central European or wider context.

#### Class syllabus:

Getting to know individual Slavic countries, their natural monuments, culture, art, literary and historical traditions, expanding communication language skills in Slavic languages (Bulgarian, Croatian, Polish, Slovenian, Serbian). The aim of the excursion may be a Slavic country (Czech Republic, Bulgaria, Croatia, Poland, Slovenia, Serbia) as well as non-Slavic country with culture connected to Slavic cultures according to an announced program.

#### **Recommended literature:**

MICHALEV, Ivan, CANKOVA, Elina. 101 romantični mesta v Balgarija. Sofija: Siela, 2016. ISBN 978-954-28-2224-0.

Official website about tourism in Bulgaria. Available at: https://bulgariatravel.org/

Po polsku po Polsce (Polish Language Course and Knowledge Base on Poland). Available at: http://www.popolskupopolsce.edu.pl/

Polska Organizacja Turystyczna (Official website about tourism in Poland). Available at: https://

www.polska.travel/pl

BARRON, Yuri a kol. The Slovenia Book (Top 100 destinations). Ljubljana: IQBator, 2017. ISBN 978-961-94046-2-1.

Official website of the national agency for propagation of tourism in Slovenia. Available at: https://www.slovenia.info/sl

ĆOROVIĆ, Ljubica. Belgrade tourist guide. Beograd: Kreativni centar, 2011. ISBN 978-86-7781-242-3 Official website about tourism in Serbia. Available at: https://www.srbija.travel/

MARIĆ, Tješimir. Hrvatska. Zagreb: Algoritam, 2009. ISBN: 978-953-220-954-9. Official website about tourism in Croatia. Available at: https://www.htz.hr/

Additional literature will be assigned by the teacher according to the aim of the excursion.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak (and another language depending on the aim of the excursion)

#### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 2

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Goran Marjanović, Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD., Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD., Mgr. Kristina Dordević, Mgr. Božena Kotula, PhD.

**Last change:** 18.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-bpSZ-051/22 Slovak Stylistics for Translators

**Educational activities:** 

**Type of activities:** lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1/2 per level/semester: 14/28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

Antirequisites: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15 FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/17

# **Course requirements:**

Continuous preparation for seminars, 2 written stylistic papers (specification of deadlines in course programme at the beginning of the semester), 1 report or presentation or interpretation, final written exam in 12. - 13. week of the semester. Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100% - 92%), B (91% - 84%), C (83% - 76%), D (75% - 68%), E (67% - 60%). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

The student has key knowledge from linguistic, expressive and interactional stylistics and also contextually based text interpretatio. He/she has the ability to purposefully create and present his/hers own oral or written texts, and identify and interpret expressive elements of texts of various styles. He/she has gained competence to stylistically optimal transformation of texts, by switching between codes of different formations of national language, and language apretation in accordance with stylistic norms.

#### Class syllabus:

Pragmatic and communicative aspects of contemporary linguistics. Functional, expressive and interactional stylistics and their use in practise. Interdisciplinarity of stylistics. Intertextuality and their place in creation and interpretation of texts. Dynamics of stylistics. Argumentation and persuasy in commercial and publicistic communication units. Aspects of prepared and unprepared monologues and dialogues. Expressive variants of texts, genres and styles, depending on sublanguages of national language. Verbal and nonverbal communication.

### **Recommended literature:**

MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN 80-08-02529-8 MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. ISBN 978-80-8044-172-0

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s. ISBN 978-80-8063-404-9

HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica 2016. ISBN 978-80-200-2566-1

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018.ISBN 978-80-223-4566-8

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Praha: Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-7207-853-0 More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

### **Notes:**

TIme burden -4c = 100h - 120h

- 1. completion of educational activities (L,S): 39h
- 2. continuous preparation for seminars 33h
- 3. 2 homeworks: 7h
- 4. preparation for final test exam: 20h
- 5. consultations, independent facultative creative work, text apretation training: 20h

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 555

A	В	С	D	Е	FX
18,38	25,23	26,67	14,41	12,07	3,24

Lecturers: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 21.03.2022

# Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-bpSZ-051/22 Slovak Stylistics for Translators

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1/2 per level/semester: 14/28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 6.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

Antirequisites: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15 FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/17

# **Course requirements:**

Continuous preparation for seminars, 2 written stylistic papers (specification of deadlines in course programme at the beginning of the semester), 1 report or presentation or interpretation, final written exam in 12. - 13. week of the semester. Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100% - 92%), B (91% - 84%), C (83% - 76%), D (75% - 68%), E (67% - 60%). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

The student has key knowledge from linguistic, expressive and interactional stylistics and also contextually based text interpretatio. He/she has the ability to purposefully create and present his/hers own oral or written texts, and identify and interpret expressive elements of texts of various styles. He/she has gained competence to stylistically optimal transformation of texts, by switching between codes of different formations of national language, and language apretation in accordance with stylistic norms.

#### Class syllabus:

Pragmatic and communicative aspects of contemporary linguistics. Functional, expressive and interactional stylistics and their use in practise. Interdisciplinarity of stylistics. Intertextuality and their place in creation and interpretation of texts. Dynamics of stylistics. Argumentation and persuasy in commercial and publicistic communication units. Aspects of prepared and unprepared monologues and dialogues. Expressive variants of texts, genres and styles, depending on sublanguages of national language. Verbal and nonverbal communication.

### **Recommended literature:**

MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN 80-08-02529-8 MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. ISBN 978-80-8044-172-0

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s. ISBN 978-80-8063-404-9

HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica 2016. ISBN 978-80-200-2566-1

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018.ISBN 978-80-223-4566-8

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Praha: Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-7207-853-0 More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

#### **Notes:**

TIme burden -4c = 100h - 120h

- 1. completion of educational activities (L,S): 39h
- 2. continuous preparation for seminars 33h
- 3. 2 homeworks: 7h
- 4. preparation for final test exam: 20h
- 5. consultations, independent facultative creative work, text apretation training: 20h

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 555

A	В	С	D	Е	FX
18,38	25,23	26,67	14,41	12,07	3,24

Lecturers: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 21.03.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-058/15 Slovenian Cinematography

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 3 per level/semester: 42 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Students are expected to actively participate in the lessons and engage in discussion of individual films. The overall evaluation consists of three parts - a presentation about a selected Slovenian director (15 points), a seminar paper (35 points) and a final test (50 points). In all parts of the evaluation, the student must achieve at least 60% success. The teacher will accept two absences with documentation.

Grading scale in %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 %. The exact date and topics of the continuous and final evaluation will be announced at the beginning of the semester. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# **Learning outcomes:**

After completing the course, the students are familiar with the fundamental moments in the history of Slovenian film (from its beginnings to the present) and important personalities of Slovenian cinematography. They can connect the acquired knowledge with Slovenian history and culture, they are able to find parallels with world and Slovak cinematography. They possess interpretation skills in relation to film art and its genre forms.

#### Class syllabus:

- 1. A brief overview of the origin of film, film art, origins of Slovenian film: the question of national cinematography;
- 2. Period before World War I: founders of the Slovenian film (Karol Grossmann, Davorin Rovšak);
- 3. The interwar period (rise of documentary film, Slovenian actors of silent film, actress Ita Rina);
- 4. First Slovenian silent feature films (In the Kingdom of the Goldhorn, The Slopes of Triglay);
- 5. The literature of World War II;
- 6. Post-war period (the first Slovenian sound art feature film On Our Own Land, the films Kekec, Valley of Peace);
- 7. Period of the director František Čáp and his films Vesna and Ne čakaj na maj.
- 8. Period of Modernism, director Boštjan Hladnik and his film Dance in the Rain, Hladnik's contemporaries;

- 9. Contemporary Slovenian Film
- 10. Slovenian documentary film
- 11. Slovenian film abroad, awards of Slovenian films
- 12. Revision, test

FURLAN, Silvan et al. Filmografija slovenskih celovečernih filmov: 1931 - 2010. Ľubľana:

UMco: Slovenska kinoteka, 2011. ISBN: 978-961-6803-19-9.

TOTEBERG, Michael (ed.). Lexikon světového filmu. Praha: Orpheus, 2005. ISBN: 80-903310-7-6.

VRDLOVEC, Zdenko. Zgodovina slovenskega filma. Radovljica 2010. ISBN:

978-961-261-140-8. (Available in the library of the department of Slavic studies, G214).

Website of Slovenian biographical lexicon. Available at: https://www.slovenska-biografija.si/nsbl/

Website of the Slovenian film centre. Available at: https://www.film-center.si/en/

### Languages necessary to complete the course:

Slovak and English

#### **Notes:**

Films are presented in Slovenian with English subtitles.

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 24

A	В	С	D	Е	FX
50,0	20,83	8,33	8,33	4,17	8,33

Lecturers: Mgr. Svetlana Kmecová, PhD.

**Last change:** 22.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bSV-034/15 Slovenian Culture Studies

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 1., 3., 5.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

The seminar is evaluated by a mid-term evaluation. Students' active participation in the seminar is evaluated; in the middle of the teaching part of the semester (in week 7), students submit a seminar paper related to the topic of the course (topics will be provided to students at the beginning of the semester). In the second half of the semester, presentations of individual seminar papers will be made and followed by discussion. Student will receive 40 points for the seminar paper and its presentation. In the final week of the semester, students will write a final test (60 points). The final grade is the sum of the points earned for the seminar paper (including its presentation) and the test. Grading scale in %:

A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 %

A maximum of two absences are allowed. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# **Learning outcomes:**

After completing the course, students have knowledge of Slovenian realities (geography, history, ethnography, information about important personalities of Slovenian science, culture and art, about the country's sights and current socio-political events). They are also acquainted with Slovak-Slovenian relations.

#### Class syllabus:

- 1. Geography of Slovenia (natural conditions, administrative divisions, regions, economy, population structure).
- 2. Overview of Slovenian history.
- 3. Slovenian folklore (types of Slovenian costume, Slovenian folk dance, folk customs).
- 4. National cuisine (traditional Slovenian dishes and their place in contemporary Slovenian gastronomy).
- 5. Folk architecture (typology of Slovenian villages, rural architecture and its peculiarities).
- 6. Slovenian economy.
- 7. Overview of the development of Slovenian language and literature.
- 8. Fine arts and architecture.

- 9. Slovenian theatre and film.
- 10. Important personalities of Slovenian science, culture and art.
- 11. Slovenian-Slovenian relations.
- 12. Final test.

RYCHLÍK, Jan a kol. Dějiny Slovinska. Praha: Lidové noviny, 2011. ISBN 978-80-74222-131-6. BARRON, Yuri a kol. The Slovenia Book (Top 100 destinations). Ljubljana: IQbator, 2017. ISBN 978-961-94046-2-1.

NIDORFER ŠIŠKOVIČ, Mojca (ed.). Svetovni dnevi slovenske kulture. Ljubljana: Center za slovenščino kot drugi in tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, 2016.

Culture.si [online]. Available at: https://www.culture.si/en/Culture\_of\_Slovenia Slovenia.info [online]. Available at: https://www.slovenia.info/en

# Languages necessary to complete the course:

Slovak language

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 72

A	В	С	D	Е	FX
48,61	25,0	8,33	5,56	1,39	11,11

Lecturers: Mgr. Saša Vojtechová Poklač, PhD.

**Last change:** 22.05.2023

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KVD/A-boHI-012/20 South-East Europe in the Middle Ages

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 5

**Recommended semester: 5.** 

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Credit conditions: participation in the lecture and final exam Permitted absences 2 (no reason given). 3 absences 4 or more non-completion of the course.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Grading scale:

0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# Learning outcomes:

After completing the course, students acquire information on the most important phenomena of the medieval history of the Balkans with emphasis on four basic problem areas: I. The transformation of the ancient world and the beginnings of the medieval history of the region II. Origin and character of medieval states in South-Eastern Europe III. Religious and cultural problems of the region in the Middle Ages IV. Southeast Europe in the shadow of the crescent - on the problem of Ottoman domination and heritage in the region

#### Class syllabus:

- I. Introductory meeting of course participants. Familiarization of students with the course content and criteria for granting credits.
- II. Introduction to the history of the Balkans in the Middle Ages. Basic geographical and political definition of the region. History and present of the region. Terminology: The Balkans and "Balkanization."
- III. The Roman Balkans in late antiquity. 4th-6th century. Administrative division. Network of roads. The most important cities. Population of the region.
- IV. The Balkans at the turn of antiquity and the Middle Ages. Emperor Justinian and his successors. The collapse of the late Roman administration in the Balkans. The demise of cities and church organizations. The issue of continuity of indigenous peoples.

- V. The Balkans in the period of the so-called dark centuries (7th-8th centuries). Byzantine Balkans. Ethnogenesis of the Bulgarians and the origin of the Bulgarian Khanate. Byzantium and Bulgaria. Political and ethnic conditions in the Western Balkans
- VI. Balkans in 8th -9th century. Medieval Byzantium and Bulgaria in the 9th century. Ethnogenesis of Serbs and Croats. Political units in the western part of the Balkans in the 9th century.
- VII. Christianization and Cyrillo-Methodian heritage in the Balkans. The beginnings of the Christianization of the Balkan states and the nature of the church organization. Cyrillo-Methodian heritage in the Balkan states.
- VIII. Balkans in 10th-12th century. Byzantium and Bulgaria in the struggle for hegemony. Croatian state: from the principality to the kingdom. Bulgaria and Byzantium at the turn of 10th-11th century Serbian state of the Nemanjid dynasty
- IX. The Balkans in the 13th 14th centuries. The 4th Crusade and its implications for political and economic developments in South-eastern Europe. Serbia and Bulgaria in the 13th century. Mongol invasion in the Eastern Europe in the mid. 13th century and its consequences. Medieval Bosnia.
- X. The origin of the Ottoman Empire. The Seljuk rule in Asia Minor and its consequences. The origin of the Ottoman Turks. Ottoman territorial expansion in the 14th and 15th centuries and its consequences.
- XI. The Ottoman Balkans and Islamization in South-eastern Europe. The fall of Constantinople in 1453. The Ottoman Empire in the 15th century and its character. Ottoman army. Islamization and Ottoman rule in Southeast Europe.

HURBANIČ, Martin. Stredoveký Balkán: Kapitoly z politických, sociálnych a hospodárskych dejín juhovýchodnej Európy v 6. - 15. storočí. Vydavateľstvo Michala Vaška: Prešov 2010. ISBN 9788071658184.

ZÁSTĚROVÁ, Bohumila a kol. Dějiny Byzance. Praha: Academia, 1992 ISBN 8020004548. DOSTÁLOVÁ, R.: Byzantská vzdělanost. Praha: Vyšehrad 1990. ISBN:80-7021-034-6. WEITHMAN, Michael. Balkán 2000 let mezi Východem a Západem. Praha: Vyšehrad, 1996. ISBN 8070211997.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak language

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 69

A	В	С	D	Е	FX
24,64	13,04	14,49	8,7	8,7	30,43

Lecturers: prof. Mgr. Martin Hurbanič, PhD.

Last change: 11.06.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AbpSZ-22/22 Stylistic Interpretation of Texts

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

Antirequisites: FiF.KSJ/A-AbpSZ-22/15

#### **Course requirements:**

- a) Active work in class, participating in the discussion according to the topics in the current program.
- b) Written stylization work (the topic will be determined at the beginning of the semester) and its submission no later than in the 12th week of the teaching part of the semester.
- c) Presentation on a specified topic (topics will be specified at the beginning of the semester). Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % 92 %), B (91 % 84 %), C (83 % 76 %), D (75 % 68 %), E (67 % 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

The graduate is able to use various stylistic concepts to consciously identify the bearers of stylistic values, interpret their effects and adaquately take the results of interpretation into account in translation, create their own monologue and dialogical texts.

### Class syllabus:

Systemic stylisites – interpretation of phonic, lexical, grammatical stylemes in terms of translation. Expressive conception of style – initial ideas and application of expression system of F. Miko in interpretation of stylistic effect of the text

Interactional stylistics

Pragmastylistics – functional use of courtesy and noncourtesy in stylization of communication units Individual and irracional style in private and public communication units Creativity and stylistics.

#### **Recommended literature:**

MIKO, F.: Text a štýl. Bratislava: Smena, 1970. (vybrané kapitoly) MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. ISBN 800-80-252-98,

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2018. ISBN 978-80-223-4566-8.

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Dvojjazyčné vydání. Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-720-785-30.

Linguistic journals Slovenská reč, Kultúra slova a Jazykovedný časopis (available online at juls.savba.sk). More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

### Notes:

Time burden: 3c = 75h

Completion of educational activities (2S): 26h Continuous preparation for the course: 25h

Preparation of presentation and stylization paper: 24h

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 67

A	В	С	D	Е	FX
49,25	38,81	10,45	1,49	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

**Last change:** 22.03.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-bpSZ-042/22 Terminology in translation practice

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

# **Recommended prerequisites:**

\_

# **Course requirements:**

- a) the student actively participates in seminar discussions during the semester, continuously studies the materials assigned by the instructor 10 points
- b) continuously creates a collection of references to terminological sources in his/her language combination, which he/she submits in the form of a list of links to the instructor at the end of the semester 10 points
- b) in the second half of the semester, the student presents his/her own terminology project 50 points c) in the examination period, the student takes a short written test on terminology theory in the MS TEAMS or MOODLE platform 30 points

To pass the course, the student must obtain at least 60% in each component of the course assessment. Grading Scale:

100-90: A

89-80: B

79-72: C

71-66: D

65-60: E

59-0: FX

The instructor will accept a maximum of 2 absences with documentation. Exam dates will be posted via AIS no later than the last week of class.

Scale of assessment (preliminary/final): 70/30

# **Learning outcomes:**

After completing the course, the student has knowledge of the properties of the term, terminological systems and relationships between terms. At the same time, the student has a picture of how terminology is analysed, processed and managed in translation practice. The student knows the most important terminological resources in his/her language combination and is familiar with terminology management technologies that can be used in the translation process. The student is able to develop his/her own terminology project.

# Class syllabus:

- 1. Introduction to terminology, basic concepts
- 2. Term the basic unit of terminology
- 3. Conceptual system of terminology
- 4. Relations between terms
- 5. Definiteness of the term and interpretation of meaning
- 6. Equivalence in terminology
- 7. Principles of terminological work for translators, terminological standards and resources
- 8. Important terminological databases and their use in translation (IATE, TERMIUM, Slovak Terminological Portal), presentations of terminological projects
- 9. Technologies for terminology analysis and management, presentations of terminology projects
- 10. Term abstraction and equivalence, term alignment, terminology project presentations
- 11. Glossary creation in the translation process
- 12. Summary and repetition of the seminar content

#### **Recommended literature:**

COTSOES. Recommendations for terminology work. Bern: MediaCenter of the Confederation, 2002. ISBN 3-907871-07-3. dostupné online: https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2013/08/COTSOES EN.pdf

Directorate-General for Translation, Terminology Coordination: Why is Terminology your Passion? European Union, 2015. ISBN 978-92-823-5369-1. doi:10.2861/52396. dostupné online: https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2013/08/Updated-version-bookletII.pdf

Maslias R. Terminology in the Changing World of Communication.

2017. dostupné online: https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2017/07/

Terminology in the changing world of communication.pdf

Ali Khan, S., 2016. The Distinction between Term and Word: A Translator and Interpreter Problem and the Role of Teaching Terminology. Procedia

Social and Behavioral Sciences, [Online]. 232 ( 2016 ) 696 – 704, 9. Available at: https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042816313283?via%3Dihub

S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak (C1), English (B1)

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 6

Α	В	С	D	Е	FX
50,0	16,67	16,67	0,0	0,0	16,67

Lecturers: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

**Last change:** 08.06.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

**Course title:** 

FiF.KKSF/A-boKF-112/22

The Cultural Heritage of the Sinai: History, Art, and Manuscripts

Meet Digital Humanities

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 3., 5.** 

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Active class participation, cooperation during the course. The final grade will be affected by active attendance and participation in class. Grading scale: A: 100% - 93% B: 92% - 85% C: 84% - 77% D: 76% - 69% E: 68% - 60% FX: 59% - 0%. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100 / 0 %

### **Learning outcomes:**

# Class syllabus:

- The Sinai Peninsula and the Monastery of Saint Catherine: a historical overview. Saint Catherine's between archaeology and architecture. Living and praying at Sinai: the monastic life.
- The cult of Saint Catherine between east and west. Pilgrimage to Sinai and the Holy Land; the Monastery and its dependencies. The "Sinai-myth": travel literature and notable visitors. Sinai treasures 1: the basilica, the apse mosaic and its restoration. Sinai treasures 2: the icons collection and its online accessibility. Sinai treasures 3: the library and its manuscript collection. Manuscripts photography at Sinai: from analog to multispectral imaging. Digital approaches: the "Sinai Palimpsests Project". Digital approaches: the "Sinai Library Digitization Project".

# **Recommended literature:**

• U. DAHARI, Monastic Settlements in South Sinai in the Byzantine Period. The Archaeological Remains. Jerusalem 2000. • FATHER JUSTIN SINAITES, The Sinai Library: A Resource of Continuing Significance. Sinaiticus (2017) 13–17. • G. H. FORSYTH – K. WEITZMANN, The Monastery of Saint Catherine at Mount Sinai. The Church and Fortress of Justinian. Ann Arbor 1973. • S. E. J. GERSTEL – R. S. NELSON (ed.), Approaching the Holy Mountain. Art and Liturgy at Saint Catherine's Monastery in the Sinai. Turnhout 2010. • K. A. MANAFIS (ed.), Sinai. Treasures of the Monastery of Saint Catherine. Athens 1990. • C. MANGO ET AL., St. Catherine's Monastery at Mount Sinai: Its Manuscripts and their Conservation. Papers given in memory of Professor Ihor Ševčenko (Oxford, 27 novembre 2010). London 2011. • R. S. NELSON – K. M. COLLINS, Holy Image, Hallowed Ground: Icons from Sinai. Issued

in conjunction with an exhibition held at the J. Paul Getty Museum (Los Angeles, November 14, 2006 – March 4, 2007). Los Angeles 2007. • C. RAPP, From the Holy City to the Holy Mountain: The Movement of Monks and Manuscripts to the Sinai, in: Pilgrimage to Jerusalem. Journeys, Destinations, Experiences across Times and Cultures. Proceedings of the Conference held in Jerusalem, 5th to 7th December 2017, ed. F. Daim et al. Heidelberg 2020, 59–73. • G. ROSSETTO, Greek Palimpsests at Saint Catherine's Monastery (Sinai): Three Euchologia as Case Studies. Vienna 2022. • J. SOSKICE, Sisters of Sinai: How Two Lady Adventurers Found the Hidden Gospels. London 2009.

# Languages necessary to complete the course:

English

**Notes:** 

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 3

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Dr. Giulia Rossetto

Last change: 12.09.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

Course title:

FiF.KSLLV/A-bpSZ-005/22 Th

Theory of Literature

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1/2 per level/semester: 14/28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 5

Recommended semester: 1.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

- a. During the semester (50 points): for preparation and active attendance of seminars 20 points, two absences allowed; 30 points for written assignment (essay or seminar paper). Requirement for admission to final exam in January: obtaining at least 30 points.
- b. During exam term: final exam -50 points. The exam consists of content discussed on lectures and seminars.

Grading scale: 100 – 92 points: A; 91 – 84 points: B; 83 – 76 points: C; 75 – 68 points: D; 67 – 60 points: E; 59 – 0 points: FX.

Violation of academic ethics results in the cancellation of earned points in the relevant item.

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

# **Learning outcomes:**

The student will obtain knowledge of the basics of theory of literature. Therefore, he/she will be capable of understanding the essence of artistic literature and its functions, the branches of theory of literature, the theory of literary communication and the theory of a literary work. In this way, the student will become more competent in expertly grasping artistic literature; in its complex interpretation. These competencies are an important part of the process of translation.

### Class syllabus:

- 1. Familiarizing students with how the lectures and seminars run.
- 2. Types of literature: artistic literature, belletry and folklore, boundaries between imaginative and factual literature, functions of literature for children and youth.
- 3. Literary studies and its disciplines: literary critique, literary history, theory of literature. Examples on how to apply creativity in scientific approach.
- 4. Similarities and differences between terms theory of literature and poetics. Relationship between poetics and analysis, or interpretation of literary text. Denotation and connotation. Denotácia a konotácia. Significance of subjective approach in interpretation.
- 5. Model of literary communication according to Nitra school. Author, the perspective on considering his/her biography in interpretation. Authorial myth, subject, lyrical hero etc. Difference between terms text and literary work.

- 6. Reading and reader typology by J. Števček: naïve, sentimental, and discursive reader. Role of emotions during creation of the text and during reading it processes of tension and de-tension.
- 7. Poetic tropes and figures (syntax, and repetition as a principle of expression).
- 8. Types of verse used in Slovak poetry overview with focus on sylabotonic verse.
- 9. Rhythm as a phenomenon of life and literature, meter and its units (feet), mixed verse (logaeds).
- 10. Simultaneity and succession as lyrical and epical properties. Division of text into stanzas or paragraphs, types of stanzas and significance of paragraph length in prose.
- 11. Literary genres (lyrical, epical, dramatic). Poetry and prose as fundamental forms of expression of artistic literature.
- 12. Typology of narrator and narration, experiments with use of second grammatical person. Fabula and syuzhet, paradoxes: the lyrical as undeveloped syuzhet (term of F. Miko) and peculiarities of non-syuzhet prose.
- 13. Composition and its typology. Motif and its forms. Micro-composition as a way of organizing the text into zone of narrator and zone of literary characters.

Bílik, René. Interpretácia umeleckého textu. Trnava: Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2009. ISBN 978-80-8082-289-7.

Bokníková, Andrea. Teória literatúry (úvod do vybraných problémov). Bratislava: Stimul, 2015. ISBN 978-80-8127-144-1.

Harpáň, Michal. Teória literatúry. Bratislava: ESA, 1994. ISBN 80-85684-05-5

Hrabák, Josef: Poetika. Praha: Československý spisovatel, 1973.

Števček, Ján. Estetika a literatúra. Bratislava: Tatran, 1977.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### Notes:

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 2031

A	В	С	D	Е	FX
31,12	24,57	18,76	9,45	5,22	10,88

**Lecturers:** Mgr. Matej Masaryk, PhD., doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD., Mgr. Zuzana Kubusová, PhD.

Last change: 29.06.2022

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSLLV/A-bpSL-07/22 Theory of Literature 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

- a. During the semester (50 points): for preparation and active attendance of seminars 20 points, two absences allowed; 30 points for written assignment (essay or seminar paper). Requirement for admission to final exam in January: obtaining at least 30 points.
- b. During exam term: final exam -50 points. The exam consists of content discussed on lectures and seminars.

Violation of academic principles will lead to nullifying points obtained in the respective part of evaluation.

Grading scale: 100 - 92 points: A; 91 - 84 points: B; 83 - 76 points: C; 75 - 68 points: D; 67 - 60 points: E; 59 - 0 points: FX.

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

# **Learning outcomes:**

The student will furthermore develop knowledge of theory of literature. Therefore, he/she will be capable of better understanding of the essence of artistic literature and its functions, the branches of theory of literature, the theory of literary communication and the theory of a literary work. In this way, the student will become even more competent in expertly grasping artistic literature; in its complex interpretation. These competencies are an important part of the process of translation.

#### Class syllabus:

- 1. Interpretation of literary text. Origin and meaning of the term interpretation. Interpretation in the model of literary communication. Typology of interpretation.
- 2. Layers and dimensions of literary text. Specifics of interpretation of intermedial functioning of literary text.
- 3. Intertextuality and metatextuality.
- 4. Metaphor and invoked world. Metaphor, its origin and typology.
- 5. Combining metaphor with metonymy, combining different types of metaphor in poetry or prose. "Traditional" and avantgarde metaphor.
- 6. Rhyme, assonance, consonance. Types of rhyme. Functions of rhyme.
- 7. Time in poetry and prose.
- 8. Space in poetry and prose.

- 9. Literary character. Character and chronotope. Types of literary characters.
- 10. Silence as a way of communication.
- 11. Composition and architectonics of text.
- 12. Interpretation as a competence (evaluation of students written assignment).

HRABÁK, Josef. Poetika. Praha: Československý spisovatel, 1973.

KOLI, František. Interpretačné reflexie. Nitra: Aspekt, 2003. ISBN 80-8050-114-9.

MOCNÁ, Dagmar, PETERKA, Josef. Encyklopedie literárních žánrů. Praha: Paseka, 2004. ISBN 80-7185-669-X.

NÜNNING, Ansgar (ed.). Lexikon teorie literatury a kultury. Brno: Host, 2006. ISBN 80-7294-170-4

VŠETIČKA, František. Kompoziciána. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1986.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 554

A	В	С	D	Е	FX
33,21	22,02	19,86	8,66	1,99	14,26

Lecturers: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Matej Masaryk, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD., Mgr. Zuzana Kubusová, PhD.

Last change: 10.02.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-028/22 Topography of the Ancient World

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the semester: midterm test (40% of overall evaluation). The date for the midterm test will be announced at the beginning of the semester. Midterm test can be taken only once.

In the examination period: final test (60% of overall evaluation). The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period.

Grading scale:

100 – 92%: A

91 – 84%: B

83 - 76%: C

75 - 68%: D

67 − 60%: E

59 - 0%: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

The teacher will accept a maximum of two absences without documentation.

Scale of assessment (preliminary/final): 40%/60%

### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the students has an overview of the topography of the ancient world. The student knows individual lands of ancient Greece, he has basic information about the topography of Athens and Rome, has an overview of the Roman provinces, and can identify major remains of Roman sites in the territory of present-day Slovak.

# Class syllabus:

- 1. Classical sources of the ancient topography
- 2. Lands of Classical Greece
- 3. Topography of classical-period Athens
- 4. Delphi and Olympia
- 5. Asia Minor locations; Graecia Magna
- 6. Midterm test
- 7. Ancient Italy

- 8. Provinces Senatorial and Imperial; Diocletians's administrative reform
- 9. Topography of ancient Rome
- 10. Roman sites in our territory
- 11. Orbis terrarum Latinus
- 12. Final test

- GROH, František. Topografie starých Athen. Praha: Česká akademie císaře Františka Josefa pro vědy, slovesnost a umění, 1909.
- RICHER, Nicolas and Claire LEVASSEUR. Atlas klasického Řecka. 5. a 4. stol. př. n. l.: zlatý věk první evropské civilizace. Brno: Lingea, 2020. ISBN 978-80-7508-625-9.
- BRTNICKÝ, Ladislav. Topografie starověkého Říma. Praha: Česká akademie věd a umění, 1925
- BADEL, Christophe and Claire LEVASSEUR. Atlas římské říše. Budovaní říše a období rozmachu: 300 př.n.l. 200 n.l. Brno: Lingea, 2020. ISBN 978-80-7508-612-9.
- ONDROUCH, Vojtěch. Limes Romanus na Slovensku. Bratislava: Učená společnost Šafaříkova, 1938.
- PAUSANIÁS. Cesta po Řecku 1 2. Praha: Svoboda, 1973 1974. Additional literature will be introduced in the instruction period.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

### Notes:

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 32

A	В	С	D	Е	FX
21,88	18,75	25,0	15,63	12,5	6,25

Lecturers: Mgr. Ivan Lábaj, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD.

Last change: 28.03.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/bpBU-100/15 Translating Specialized Texts

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 5.** 

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

During the semester, the students are required to prepare homework, work actively in the classes, and continuously excerpt selected specialized terminology. The requirements for a successful completion of the course are continuous oral translations, mastering the studied specialized lexicon and three written translations. The student may have a maximum of two absences during the semester and must achieve a minimum of 60% success rate in all parts of the assessment. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Grading scale (in %):

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# **Learning outcomes:**

The students can apply the acquired theoretical knowledge about the principles of oral and written specialized translation and its characteristics in specific translations of specialized texts from Bulgarian into Slovak, especially in the field of social sciences, humanities and natural sciences. They master translation methods and basic terminology of selected scientific disciplines, acquire skills in working with dictionaries, as well as in the excerpting and creating of minimum terminological dictionaries.

### Class syllabus:

- 1. Linguistic, lexical, and stylistic characteristics of specialized writing.
- 2. Translation of specialized texts from the field of archaeology.
- 3. Translation of specialized texts from the field of geology.
- 4. Translation of specialized texts from the field of ecology.
- 5. Translation of specialized texts from the field of history.

- 6. Translation of specialized texts from the field of medicine.
- 7. Translation of specialized texts from the field of political science.
- 8. Translation of specialized texts from the field of psychology.
- 9. Translation of specialized texts from the field of literature.
- 10. Translation of specialized texts from the field of musicology.
- 11. Translation of specialized texts from the field of zoology and botany.
- 12. Creating minimum terminological dictionaries.

DOBRÍKOVÁ, Mária. Prekladateľské cvičenia. Texty z oblasti spoločenských, humanitných a prírodných vied. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2016. ISBN 978-80-223-4285-8.

MLACEK, Jozef. O štylistike odborného prekladu. Slovenská reč, 42, 1977, s. 321 - 326. ISSN 1338-4279

PERNIŠKA, Emilija, BLAGOEVA, Diana a Sija KOLKOVSKA. Rečnik na novite dumi v bălgarskija ezik. Sofia: Nauka i izkustvo, 2010. ISBN 978-954-02-0322-5.

POPOVA, Maria et al. Terminologično-enciklopedičen rečnik po obštestveno-političeski nauki. Sofija: Nauka i izkustvo, 2012. ISBN 978-954-02-0324-9.

POPOVA, Maria et al. Terminologičen rečnik po prirodni nauki. Sofija: Nauka i izkustvo, 2006. ISBN 978-954-02-0304-1.

Dictionaries - translation, explanatory, synonyms, specialized etc.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak language and Bulgarian language.

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 22

A	В	С	D	Е	FX
13,64	22,73	50,0	9,09	4,55	0,0

Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.

Last change: 21.05.2023

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-bpSZ-002/15 Translation Studies 1

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

- a) during the semester the student continuously prepares for individual lectures through presentations and studies assigned by the teacher, actively participates in the discussion of the topics covered (10 points)
- b) in the examination period: a written test (70 points), a seminar paper focused on the analysis of a specific translation problem in the scope of 1 A4 (20 points), in which the student applies the theoretical knowledge and concepts acquired during the lectures during the semester.

Grading scale:

100-90: A

89-80: B

79-72: C

71-66: D

65-60: E

59-0: FX

The instructor will accept a maximum of 2 absences with documentation. Exam dates will be posted via AIS no later than the last week of class.

Scale of assessment (preliminary/final): 10/90

# **Learning outcomes:**

The student is oriented in the development of thinking about translation and the basic schools and directions of translation studies, reflects on the basic developmental phases of thinking about translation in Slovakia. The student knows the competences of the translator and the process of translation. The student identifies the individual phases of the translation process. Understands the concepts of translation strategy and procedure and can distinguish their application in individual text genres. Knows the types of translation problems and common ways of solving them. The student reflects on the meaning of terminology and degrees of equivalence and can define the concept of adequate translation. The student knows the types of translation aids and has an overview of the types of translation technologies. The student reflects on the meaning of the terms post-editing, machine translation and computer-assisted translation and knows the basic ethical principles of translation work.

### Class syllabus:

- 1. Introduction, basic concepts of Translation Studies
- 2. Thinking about translation
- 3. Thinking about translation in Slovakia
- 4. The translation process 1
- 5. The translation process 2
- 6. Equivalence
- 7. Scopos
- 7. Translation problems
- 8. Translation practices and strategies
- 9. Translation aids
- 10. Translation technologies
- 11. Professional ethics
- 12. Basic principles of terminology

#### **Recommended literature:**

VAJDOVÁ, Libuša et al. Myslenie o preklade. Bratislava: Kalligram, 2015. ISBN 8081010064. VAJDOVÁ, Libuša et al. Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram, 2014. ISBN 978-80-8101-868-8. GROMOVÁ, Edita. Úvod do translatológie. Nitra: UKF, 2009. ISBN 9788080946272. MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Prečo spadla babylonská veža. Nitra: Enigma, 2010. ISBN 9788089132829. MUNDAY, Jeremy. Introducing translation studies. Theories and applications. London / New York: Taylor and Francis Ltd., 2016. ISBN: 9781138912557. BAKER, Mona a Gabriela SALDANHA. ed. Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London / New York: Taylor Francis Ltd., 2021. ISBN: 1032088702. S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

### Languages necessary to complete the course:

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 988

A	В	С	D	Е	FX
28,95	23,18	21,36	9,01	8,0	9,51

Lecturers: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

Last change: 08.06.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KAA/A-bpSZ-004/15 Translation Studies 2

Educational activities:

Type of activities: lecture

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 4.** 

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

The course is assessed by a combination of continuous assessment (short tests during the semester, always after the lecture: 50% of the final grade) and a final test (50% of the final grade). The questions in the short tests are aimed at recapitulating the basic concepts covered in the lecture, and the tests are administered through an electronic interface (moodle). The questions in the final test are aimed at verifying the extent to which students have mastered and understood basic concepts in the field of interpreting theory and practice. The date of the final test will be announced by the instructor at least two weeks before the deadline, and usually two dates are offered to students, via AIS.

Grading Scale:

100% - 91% - A

90% - 81% - B

80% - 71% - C

70% - 61% - D

60% - 51% - E

50% - 0% - FX

The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence.

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50 (%)

# **Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will have a basic understanding of key theoretical and practical concepts in the field of interpreting. The body of knowledge builds on, develops, and adds to the basic translatological concepts and specifics in the field of interpreting. Students have a clear understanding of the types, genres, and techniques of interpreting, their applications, and the basic models that describe them. They also understand what the basic cognitive and communicative models of interpreting are, know the specifics of both simultaneous and consecutive interpreting, and know their history and prerequisites for successful implementation. They shall have a basic understanding of the deontology of interpreting and the development of the competences necessary for interpreting.

Class syllabus:

- 1. Basic introduction to interpreting, the lecturer and the content of the courses, explanation of the assessment methodology
- 2. Basic concepts in the theory and practice of interpreting
- 3. History of interpreting
- 4. Communication situations in interpreting and their models
- 5. Cognitive processes in interpreting and their models
- 6. Consecutive interpreting theory and practice
- 7. Simultaneous interpreting theory and practice
- 8. The interpreter's personality and the development of interpreting competences
- 9. Deontology of interpreting (short film and discussion)
- 10. Interpreting in the EU (invited lecture)
- 11. Interpreting strategies and crisis situations
- 12. The future of interpreting, new technologies and their use in interpreting
- 13. Recapitulation of basic concepts

Translated with www.DeepL.com/Translator (free version)

### **Recommended literature:**

MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9

KENÍŽ, Alojz. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava : Univerzia Komenského, 1980.

ČENKOVÁ, Ivana. Teorie a didaktika tlumočení I.. Praha: Univerzita Karlova Dostupné na:

https://utrl.ff.cuni.cz/cs/veda-a-vyzkum/publikace-on-line/

MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2

PÖCHHACKER, Franz. Introducing interpreting studies. London: Routledge, 2013. ISBN: 978-0-415-74272-6

ŠVEDA, Pavol. Tlmočenie v teórii a praxi I. Bratislava: Stimul, 2021. (v tlači)

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak language (B2)

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1650

A	В	С	D	Е	FX
34,48	27,15	18,12	10,55	8,48	1,21

Lecturers: doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD.

**Last change:** 09.04.2022

Approved by:

Academic year: 2022/2023

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-boKF-037/22 Verse Composition in the Ancient Times

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

During the semester: active participation.

In the examination period: written exam (40 points).

Grading scale:

100 – 92%: A

91 – 84%: B

83 – 76%: C

75 – 68%: D

67 – 60%: E

59 - 0%: Fx

Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

The teacher will accept a maximum of two absences without documentation.

The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period.

Scale of assessment (preliminary/final): 0%/100%

### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has a better overview of the classical Greek and Latin prosody. He know the most common Horatian metres, he understands the alogation of feet, and he is able to identify individual metric systems of the classical Greek and Latin poetry.

#### Class syllabus:

- 1. Ordines puri, compositi, puri
- 2. Metres composed of pedes trium temporum (trochaics)
- 3. Metres composed of pedes trium temporum (iambics)
- 4. Metres composed of pedes quattuor temporum (dactyls)
- 5. Metres composed of pedes quattuor temporum (anapaests)
- 6. Metres composed of pedes quinque temporum (paeons)
- 7. Metres composed of pedes sex temporum (ionics, bacchius)
- 8. Mixed stanzas (Phalaecian hendecasyllable)

- 9. Mixed stanzas (Asclepiad stanza I. IV.)
- 10. Mixed stanzas (Greater Asclepiad stanza, Sapphic stanza, Greater Sapphic stanza)
- 11. Mixed stanzas (Alcaic stanza, Glyconic-Pherecratean stanza)
- 12. Saturnian verse

- OKÁL, Miloslav. Antická metrika a prekladanie gréckej a latinskej poézie do slovenčiny. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. ISBN 80-220-0156-2.
- KUŤÁKOVÁ, Eva. Laudabile carmen, část 1. Římská metrika. Praha: Karolinum, 2021. ISBN 978-80-246-2093-0.
- KRÁL, Josef. Řecká a římská rhythmika a metrika I. Řecká rhythmika. Praha: Jednota českých filologů, 1915.
- KRÁL, Josef. Řecká a římská rhythmika a metrika II. Řecká a římská metrika, svazek první [online]. Praha: Jednota českých filologů, 1906. [cit. 2021-10-21]. Available at: https://archive.org/download/eckimskrhyth01kruoft/eckimskrhyth01kruoft.pdf.
- KRÁL, Josef. Řecká a římská rhythmika a metrika II. Řecká a římská metrika, svazek druhý [online]. Praha: Jednota českých filologů, 1911. [cit. 2021-10-21]. Availabale at: https://archive.org/download/eckimskrhyth02kruoft/eckimskrhyth02kruoft.pdf.

  Additional literature will be introduced in the instruction period.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, Latin

#### Notes:

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 7

A	В	С	D	Е	FX
85,71	14,29	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Ivan Lábaj, PhD.

Last change: 28.03.2022